

MAXSYS®

PC4020 v3.3 • Manual de Instalación

DLS-3 v1.3

ADVERTENCIA

Este manual, contiene información sobre restricciones acerca del uso y funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones, tal como, la responsabilidad del fabricante. Todo el manual se debe leer cuidadosamente.

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls Ltd. garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls Ltd., decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls Ltd. por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para los clientes en Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls Ltd., no será responsable por los costos de aduana, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls Ltd., tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls Ltd.);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Items no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls Ltd., en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls Ltd., debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arribado mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Ltd. Digital Security Controls Ltd., no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls Ltd., recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls Ltd., en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls Ltd., ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

ADVERTENCIA Por favor lea cuidadosamente

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

• Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

• Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

• Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

• Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

• Falla en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

• Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

• Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

• Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado. Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

• Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

• Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos., o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

• Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

• Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

• Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

• Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

• Seguridad y Seguro

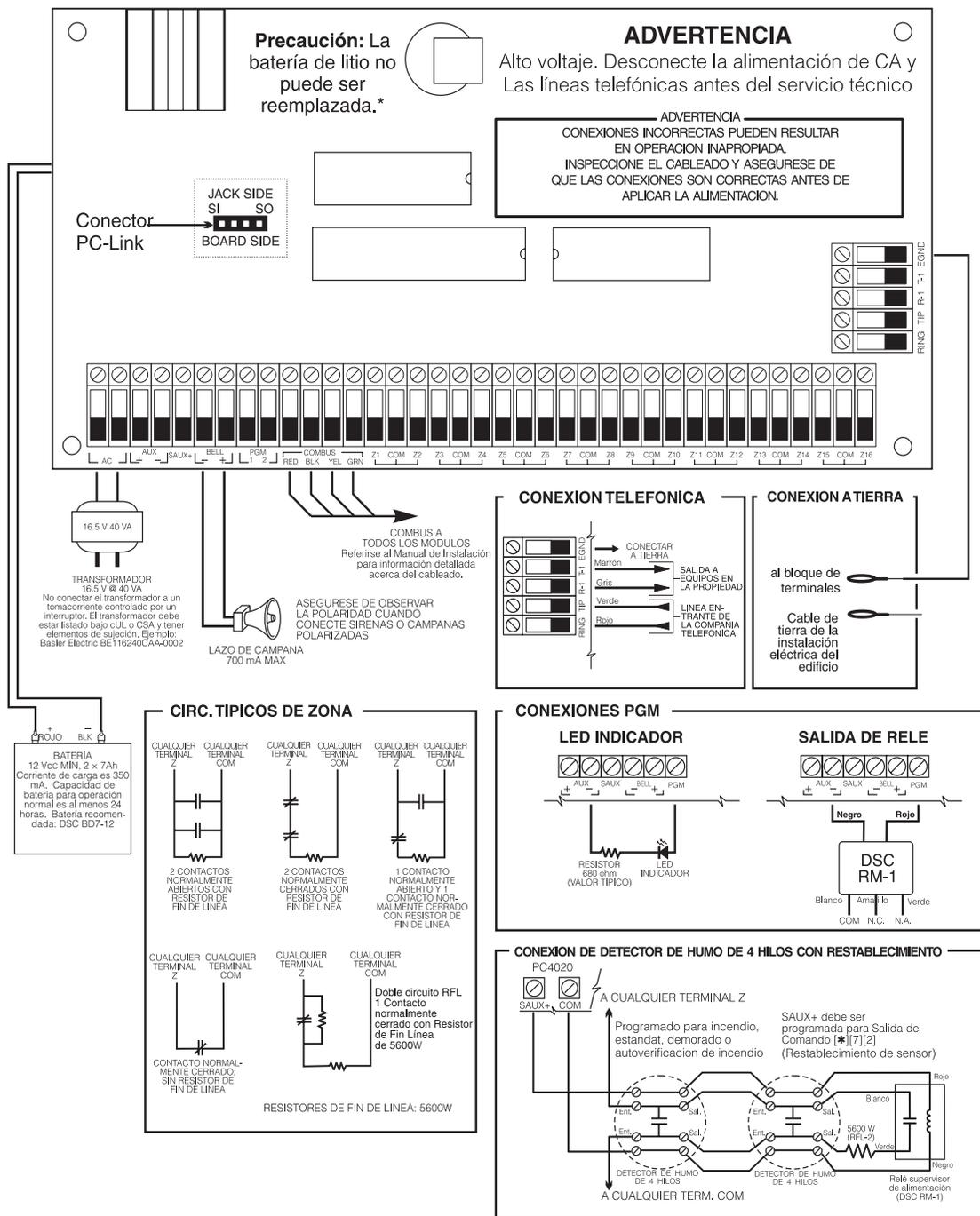
A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

Índice de Materias

Sección 1: Introducción	1	Sección 8: Armar y Desarmar	31
1.1 Fuera de la Caja	1	8.1 Opciones de Armar y Desarmar	31
1.2 Especificaciones y Características:	1	8.2 Armado Automático	31
Sección 2: Instalación y Cableado	2	Sección 9: Demora de Entrada y Salida	32
2.1 Planificación del Sistema	2	9.1 Tiempos de Demora de Entrada y Salida	32
2.2 Descripciones de Terminales	2	9.2 Opciones de Demora de Entrada y Salida	32
2.3 Valores de corriente: - Panel de control de Alarma y Módulos	2	Sección 10: Programación del Sistema	33
2.4 Cableado y Operación del Combustor	3	10.1 Opciones de Alimentación CA/CC	33
2.5 Cableado de Zonas	4	10.2 Supervisión de Circuito de Campana	33
2.6 Cableado de Zonas Especiales	5	10.3 Opciones de Reloj	33
2.7 Cableado de Salida Programable	6	10.4 Mensajes de Eventos	34
2.8 Cableado de Dispositivo LMD	6	10.5 Corte del comunicador	34
2.9 Cableado dispositivos con alimentación (AUX, SAUX+)	7	10.6 Sabotajes	34
2.10 Cableado de la Línea Telefónica	7	10.7 Supervisión de Línea Telefónica	35
2.11 Cableado de Salida de Campana (BELL+ y BELL-)	7	10.8 Prueba de Transmisión	35
2.12 Cableado a Tierra	7	10.9 Demora de Transmisión	35
2.13 Conectando la alimentación (Batería y CA)	7	10.10 Alarma de Zona Cruzada (Código Policial)	36
2.14 Batería de Litio	8	10.11 Rótulo del Sistema	36
Sección 3: Como Programar	9	10.12 Impresión a cada Hora	36
3.1 Introducción a la Programación	9	Sección 11: Salidas Programables	37
3.2 Programación por Número de Referencia	9	11.1 Salidas del Panel Principal	37
3.3 Programación de Datos Decimales	9	11.2 Programación de Opciones de Salida Programable para Módulos	37
3.4 Programación de Datos Hexadecimales	9	11.3 Opciones de Salida Programable	37
3.5 Programación de Opciones conmutativas	10	11.4 Tiempos de Pulso de Salida	40
Sección 4: Enrolamiento de Módulos	11	Sección 12: Programación de Comunicaciones	41
4.1 Enrolando Módulos y Teclados	11	12.1 Números Telefónicos	41
4.2 Borrando Módulos	11	12.2 Número de Cuentas	41
4.3 Confirmando Módulos	12	12.3 Marcando Parámetros	41
4.4 Enrolando Dispositivos LMD	12	12.4 Opciones Conmutativas del Comunicador	41
Sección 5: Particiones y Zonas	14	12.5 Dirección del discador	43
5.1 Supervisión de zonas	14	12.6 Formatos Comunicadores	43
5.2 Creando Particiones	14	12.7 Códigos de Reporte	45
5.3 Agregando Zonas a las Particiones	15	Sección 13: Descarga de información	46
5.4 Programación de Zona	15	13.1 Opciones de Descarga	46
Sección 6: Operación del Teclado	20	13.2 Llamado Periódico	47
6.1 Teclados de Partición	20	13.3 PC-Link	47
6.2 Teclados Globales	20	Sección 14: Cronogramas de eventos	48
6.3 Opciones del Teclado	21	14.1 Cronogramas de fecha	48
6.4 Tiempo de corte del teclado	21	14.2 Grupos de Días Festivos	48
6.5 Apagado Momentáneo del Teclado	21	14.3 Supresión de Apertura/Cierre	49
6.6 Teclas de Incendio, Auxilio y Pánico	21	14.4 Cronogramas de Armado/Desarmado	49
6.7 Bloqueo del Teclado	22	14.5 Cronograma de Prueba de Detector de Humo AMS-220/220T	49
6.8 Antisabotaje de Teclado	22	Sección 15: Comunicaciones LINKS	50
6.9 Mostrar Memoria de Alarma	22	15.1 LINKS1000/GSM1000 (Comunicaciones Celulares)	50
6.10 Mostrar Exclusión de Zona	22	15.2 LINKS2XXX (Comunicaciones Radiales de Largo Alcance)	50
6.11 Programación de Tecla de Función	22	15.3 T-Link (ComunicacionesTCP/IP)	50
Sección 7: Códigos de Acceso y del Instalador	25	Sección 16: Diagnósticos y Reparación de fallas	51
7.1 Código del Instalador	25	16.1 Diagnósticos Generales	51
7.2 Códigos de Acceso Programados por el Instalador	25	16.2 Restablecimiento de Valores de Programación de Fábrica	51
7.3 Programación de Códigos de Acceso	25	16.3 Restablecimiento del equipo	51
7.4 Modificar Un Código Existente	27	16.4 Visualización de las Condiciones de falla	51
7.5 Cambio de Opciones en el Código del Usuario	27	16.5 Chirrido de Falla del Sistema	52
7.6 Borrar un Código Existente	28	Apéndice A: Reporte de Códigos	54
7.7 Códigos Especiales	28	Apéndice B: Códigos de Reporte de Zona	57
7.8 Código de Guardia	29	Apéndice C: Caracteres ASCII	58
7.9 Opciones de Código de Acceso	29		
7.10 Niveles de Acceso	30		

Diagrama de Alambrada - PC4020

Para instalaciones listadas bajo ULC referirse a Hoja de Información para Instalación ULC 29002157



IMPORTANTE:

Este controlador de alarmas PC4020 para equipos está diseñado para utilizarse en un entorno que proporcione un nivel máximo de contaminación de 2 y sobretensiones de la categoría II (sólo para interiores o UBICACIONES SIN RIESGO). El equipo está FIJO Y PERMANENTEMENTE CONECTADO, y está diseñado para instalarse sólo por personal técnico cualificado. Al hablar de Personal técnico cualificado nos referimos a: Personas que cuentan con la formación técnica adecuada y la experiencia necesaria para valorar los riesgos a los que se exponen cuando realizan una tarea. Se debe instalar en una caja metálica

- La conexión a la fuente de alimentación principal se debe realizar cumpliendo la normativa y regulación de los organismos competentes: En Gran Bretaña, se debe cumplir la norma BS6701. Se debe proporcionar un dispositivo de desconexión adecuado como parte de la instalación en edificios. Donde no sea posible confiar en la identificación del NEUTRO de la FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DE CA, el dispositivo de desconexión debe desconectar ambos polos simultáneamente (LINEA Y NEUTRO).
- Si durante la instalación se extrae alguna pieza desmontable, el instalador se responsabilizará de garantizar el mismo grado de protección para la caja metálica que proporcionan elementos como pasadores y otros accesorios.
- La caja metálica debe estar perfectamente acoplada a la estructura del edificio antes de la puesta en funcionamiento.

- Información relacionada con la fuente de alimentación: debe estar permanentemente conectada, no presentar averías, tener aislamiento doble o reforzado entre los circuitos primario y secundario. En países de la Unión Europea debe cumplir los requisitos aplicables del Reglamento de baja tensión y debe estar protegida tal y como indican los requisitos estándar EN60950. En el resto de países, debe ser de un tipo aprobado y aceptable para los organismos competentes.
- La conexión a tierra se debe mostrar como se indica anteriormente o de una forma equivalente
- El cableado interno se debe realizar de forma que evite:
 - Excesiva tensión en las conexiones alámbricas o de los terminales;
 - Holgura de las conexiones de los terminales;
 - Daño en el aislante de los conductores.
- El usuario final y/o el instalador se responsabilizará de que el desecho de las baterías usadas se lleva a cabo según la normativa de recuperación y reciclaje aplicable en el mercado de destino.
- Para la versión 16.0 (sólo PCB) el instalador se responsabilizará de proporcionar protección contra cortocircuitos en la entrada (rectificador de puente, C41, etc.)

Sección 1: Introducción

1.1 Fuera de la Caja

Por favor verifique que los componentes descriptos a continuación estén incluidos en el paquete del PC4020.

- 1 Gabinete PC4050C o PC4001C
- 1 Módulo de control principal Versión 3.3
- 1 Paquete con los siguientes accesorios:
 - 32 resistores RFL(5600Ω)
 - 1 Tapa negra para gabinete
 - 1 Terminal verde para tierra
 - 5 Sujetadores de placas de circuito PCB
- 1 Juego de documentos el cual incluye:
 - 1 Manual de Instalación
 - 1 Manual con Hojas de Programación
 - 1 Manual de Instrucciones

1.2 Especificaciones y Características:

Panel de Control Principal

- Entrada CA– 16 VCA, 40VA mínimo
- Cargador de Batería – 350mA para cargar baterías de plomo-ácido de 12Vcc
- Circuito de Campana – 12 VCC, 700 mA máximo continuo
- Salida de Alimentación Auxiliar: 12VCC, 500 mA máxima
- Salida de Alimentación Conmutada Auxiliar 12 VCC, 300 mA máximo
- PGM 1 & 2 –dos opciones:
 - Salidas estándar con un máximo de 12 VCC, 50 mA cada una
 - 12 VCC, 170 mA máximo cada una para el uso de lazo direccionable
- Fuente Combus de 4 hilos – máximo 500 mA
- 16 Entradas de zona
- Salida de discador supervisada
- Conexión para descarga a tierra

Capacidades de Expansión

- Hasta 128 zonas en total usando
 - 8 Módulos de entrada de zonas PC4108A
 - 16 Módulos de entradas de zonas PC4116
 - Dispositivos y Receptores inalámbricos PC4164 v2.X
 - Salida PGM para dispositivos direccionables
- Hasta 16 teclados en total usando
 - Teclado (con teclas de función) LCD4501 - v2.0 o más reciente.
 - Teclado LCD4500 - v2.02 para soporte de tecla funcional (teclas números 1-5)

- Hasta 144 salidas de baja potencia en total usando
 - Módulos de salida de baja potencia PC4216 (v2.1 requerida para la opción de Incendio Temporal)
- 64 salidas de relé en total usando
 - Relé PC4204 cuádruple y módulo de fuente de alimentación suplementaria; también para re-energizar el Combus (v2.1 requerida por la Opción de Incendio Temporal)
- Hasta 8 Salidas de campana supervisadas en total usando
 - PC4702BP (hasta 4)
- Hasta 32 puertas de control de acceso por tarjeta
 - Módulos de doble lector de tarjeta PC4820 (hasta 16)
- Salida para impresora/DVACS* de sistema usando:
 - DataLink
 - Módulo PC440X
- Doble línea telefónica y zonas de incendio clase B utilizando:
 - Módulo de incendio PC4701
- Comunicación de respaldo usando:
 - Comunicador celular LINKS1000/GSM1000
 - Transmisor de largo alcance LINKS2150
 - Transmisor de largo alcance LINKS2450
 - Cualquier módulo de comunicación alternativa compatible
 - T-Link TCP/IP
- Acceso telefónico y automatización de dispositivos usando:
 - Asistente de Audio ESCORT4580 (v1.3 o mayor)
- Anunciación remota usando:
 - Anunciadores de 12 puntos de zonas PC4612
 - Anunciadores de 32 puntos de zonas y gráficos PC4632
 - Anunciadores de 64 puntos de zonas y gráficos PC4664
- Estación central de habla/escucha con capacidad de intercomunicadores usando:
 - Módulo interfase de audio PC4936
 - Módulos de expansión de 8 puertas PC4937
 - Teclado y Estación de Audio LCD4501/4500
 - Estación de Audio y Teclado PC5921
- 32 teléfonos de puertas de ingreso
 - Módulos PC4850 (hasta 16)

Capacidades de descarga de información

- Software de descarga: DLS-3 v1.3
- Conector PC-Link para carga y descarga local
- PC-Link en tiempo completo usando PC4401 como aislador
- Acceso a DataLink usando PC4401
- Módulo T-Link TCP/IP

* DVACS es una marca registrada de Electro Arts Limited

Sección 2: Instalación y Cableado

2.1 Planificación del Sistema

La rapidez y eficiencia en la instalación de un sistema MAXSYS estará ampliamente relacionada con el planeamiento de la instalación. Como mínimo, la siguiente lista debería ser usada para asegurarse de que todos los detalles han sido considerados:

- Dibuje un diagrama de la instalación mostrando la ubicación del panel principal, todos los teclados, todas las entradas de zonas, todas las salidas de campanas, salidas de relé y todos los anunciadores.
- Indique todas las particiones en el diagrama. Decida cuales zonas, salidas de campanas y relé, teclados y anunciadores remotos pertenecen a cada partición.
- Determine donde se va a localizar cada módulo del sistema y a que distancia se encuentra cada módulo del panel principal.
- Determine el esquema en el panel principal y cada componente usado del sistema para asegurarse de que los requisitos del sistema puedan ser cumplidos (vea 2.3 “Valores de Corriente-Panel de Control de Alarma y Módulos” en página 3). Calcule el recorrido de cada cable utilizando la guía de cableado Combust. Determine que secciones de cables deberían ser usadas y donde ubicar módulos PC4204 para realimentar el Combust.
- Para los dispositivos direccionables, determine donde será ubicado cada dispositivo y consulte la guía de cableado para Lazo Direccionable para determinar la sección y longitud del cableado (ver 2.8 “Cableado de Dispositivo LMD” en página 7)

2.2 Descripciones de Terminales

Los siguientes terminales aparecen en el panel de control de alarma:

Terminales	Descripción
Conductores Rojos y Negros	Conexión de batería. ADVERTENCIA: no conecte la batería o transformador hasta que todo el cableado se haya finalizado.
CA	Terminales de Energía. ADVERTENCIA: Conecte la batería antes de conectar la CA. No conecte la batería o transformador hasta que se haya finalizado con el cableado.
AUX+ y AUX-	Fuente de Energía Auxiliar, 500mA MAX
SAUX+	Fuente conmutada Auxiliar, 300mA MAX
BELL+ y BELL-	Alimentación de Campana/Sirena. Estos terminales son usados para energizar campanas, sirenas u otros dispositivos que requieren una salida de tensión continua en alarma; 700mA MAX
PGM1 y PGM2	Terminales de Salida Programable. 50mA MAX (salida estándar) o 170mA MAX (lazo direccionable)

Terminales	Descripción
RED, BLK, YEL, GRN	Terminales del Combust. El Combust es usado por el panel y los módulos para comunicarse entre ellos. Rojo y Negro son usados para alimentación, y Amarillo y Verde para datos. NOTA: Los cuatros terminales Combust del panel principal deben ser conectados a los cuatros terminales Combust o a los cables de todos los módulos. Para instrucciones acerca del cableado del Combust, refiérase a la Sección 2.4 “Operación y Cableado de Combust.”
Z1 al Z16	Terminales de Entrada de Zona. Las entradas de Zona Z1 al Z16 son provistas para el cableado de zonas en el panel de control de alarma.
TIP, RING, T1, R1	Terminales de línea telefónica
EGND	Conexión a tierra. El panel de control incluye accesorios de conexión a tierra. Por favor refiérase al diagrama de cableado del panel de control para obtener instrucciones de conexión a tierra.

2.3 Valores de corriente: – Panel de control de Alarma y Módulos

Para que el sistema funcione apropiadamente, la salida de energía del panel de control de alarma y los módulos de fuente de alimentación suplementaria no pueden estar excedidos. Use la información que está a continuación para asegurarse de que la corriente disponible no se encuentra excedida.

Panel de Control de Alarma

AUX - 500mA disponible para dispositivos conectados a los terminales AUX, SAUX+ y PGM y módulos conectados a terminales Combust. Deben ser reservados al menos 100mA para el Combust. Para calcular la cantidad de corriente requerida, complete el siguiente gráfico:

**Cálculo de Corriente del Panel Principal
Máximo (Normal o en Alarma)**

AUX (500mA max.)	<input type="text"/>
SAUX+ (300mA max.)	<input type="text"/>
PGM1 (50/170mA max.)*	<input type="text"/>
PGM2 (50/170mA max.)*	<input type="text"/>
Combust (500mA max.)**	<input type="text"/>
Campana+	<input type="text"/>
(700mA max. continuous)	<input type="text"/>

Total (no debe exceder 900mA)

Alarma (máximo 4 minutos)

Campana (2A max.)

*PGM1/PGM2 (salida estándar) = 50mA max.

NOTA: PGM1/PGM2 (lazo direccionable) = 170mA max.

NOTA: Para el cálculo de la corriente en el lazo direccionable, vea 2.8 "Cableado de Dispositivo LMD" en página 7.

**Ver "Guía de Cálculo de Corriente de Combust" a la derecha.

NOTA: Para UL, ULC y aplicaciones de Incendio Comerciales, el total de la corriente de operación normal y en alarma no puede exceder 900mA.

Valores de corriente de Módulos

A continuación se encuentra detallado el esquema de módulos compatibles:

Dispositivo.....	Consumo de corriente (mA)
Teclado (LCD45XX)	50
Expansor de Zonas PC4108A.....	30
Expansor de Zonas PC4116.....	30
Receptor inalámbrico PC4164	110
Módulo de Incendio PC4701	35
Módulo de Salida de Campana Doble PC4702BP	75
Módulo de Salida de Relé PC4204	30
Módulo de Salida de Baja Potencia PC4216	15
Asistente de Audio ESCORT4580	150
Módulo PC4400	30
Módulo de Control de Acceso PC4820	35
Módulo Interfase de Audio PC4936	65
Módulo Interfase PC4401.....	35
Módulo PC4850	135

Cálculo de la Corriente Total Requerida

Una vez que usted haya determinado cuales módulos consumirán energía del panel principal, use el siguiente esquema para calcular la corriente del Combust.

Cuadro Ilustrativo para la Selección de Corriente en Combust

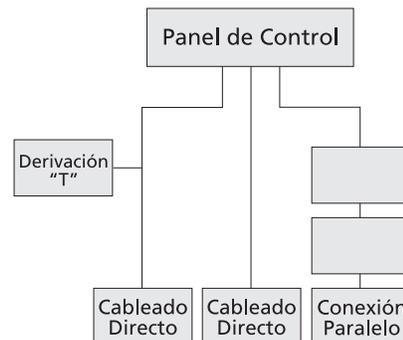
ítem	Corriente (mA)	x	Cantidad	Total (mA)
Teclado	50	x		
PC4108A*	30	x		
Corriente requerida para conectar dispositivos=				
PC4116*	30	x		
Corriente requerida para conectar dispositivos=				
PC4164	110	x		
PC4701	35			
PC4702BP	75	x		
PC4204	30	x		
PC4216*	15	x		
Corriente requerida para conectar dispositivos=				
ESCORT4580	150			
PC4400/PC4401	30/35	x		
PC4820	35	x		
PC4850	135	x		
PC4936*	65			
Com.alternat.				
Total de Corriente Combust =				

*Estas unidades extraen corriente del Combust para energizar dispositivos externos al módulo. Esta corriente debe ser sumada a la corriente total del Combust. Ver las especificaciones del fabricante para el consumo de corriente de cada dispositivo. Cada LED ensamblado consume hasta 20mA de corriente.

2.4 Cableado y Operación del Combust

El Combust es usado por el panel de control y los módulos para comunicarse entre ellos. Los cuatro terminales del Combust del panel principal deben estar conectados a los cuatro terminales del Combust o cables de todos los módulos.

Los módulos pueden ser cableados en forma directa, conectados en lazo cerrado o con derivaciones en "T" en cualquier lugar del Combust.



Las siguientes reglas DEBEN ser seguidas al cablear el Combust:

1. El Combust debe ser cableado con un cable de 22 AWG de sección como mínimo.

- Los módulos no pueden tener más de **1000' (305m)** en la longitud del cable desde el panel de control principal.
- Se usará cable mallado solamente en áreas que presenten ruido de RF excesivo o interferencia electromagnética. Si se utiliza cable mallado, la máxima distancia que un módulo puede ser ubicado del panel principal se reduce considerablemente. Revise el límite de capacidad del cable para calcular la distancia máxima (ver "Capacidad Límite" debajo).
- La capacidad total del cableado del Combust no debe exceder 80nF (vea "Límite de Capacidad" debajo).

Pérdida en la línea

Cuando la corriente es conducida a través de un tramo de cable, la tensión se reducirá a causa de la resistencia del cable. Esta pérdida debe ser considerada para todas las instalaciones.

Para asegurar un funcionamiento adecuado, al menos 12.5Vcc deben ser aplicados a todos los módulos del sistema (Cuando se aplica CA y la batería está totalmente cargada.). Si se usan menos de 12.5Vcc, la operación del sistema se verá afectada en forma adversa.

Para corregir un problema, pruebe uno o todos los puntos siguientes:

- Conecte una fuente de alimentación suplementaria PC4204 cerca del módulo para proveer energía al Combust.
- Reduzca la longitud del recorrido desde el Combust a los módulos.
- Incrementa la sección del cable.

Límites de Capacidad

Un incremento en el valor de capacidad del Combust afectará la transmisión de información y traerá como consecuencia que el sistema se torne más lento. La capacidad se aumentará por cada pie de cable agregado al Combust. El grado de capacidad del cable usado determinará la longitud máxima del Combust.

Por ejemplo, un cable de 4 conductores, 22 AWG, no mallado, tiene un grado de capacidad típico de 20 picofaradios por pie (los cuales son 20 nF/1000'). Por cada 1000' de cable agregado – independientemente del recorrido – el valor de capacidad del Combust se incrementará en 20 nF.

El esquema a continuación indica el total permitido del cableado del Combust dependiendo del grado de capacidad del cable a usar:

Capacidad del cableado cada 1000' (300 m)	Longitud TOTAL de cableado del Combust
15 nF	5300'/1616m
20 nF	4000'/1220m
25 nF	3200'/976m
30 nF	2666'/810m
35 nF	2280'/693m
40 nF	2000'/608m

Además si los cables corren en forma paralela se incrementa la capacidad del Combust. Por ejemplo, cuando se usa cable de 20 nF, las siguientes combinaciones podrían ser algunas de las adecuadas:

- Cuatro cables recorriendo 1000'/305m cada uno
- Seis cables recorriendo 666'/203m cada uno
- Ocho cables recorriendo 500'/152m cada uno
- 10 cables recorriendo 400'/122m cada uno etc...

NOTA: Comuníquese con el fabricante de cables para el grado de capacidad del cable a utilizar.

Fuente de Alimentación PC4204

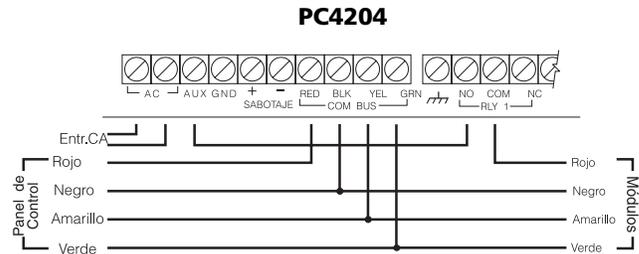
Los módulos de alimentación suplementaria PC4204 son requeridos para alimentar módulos adicionales y dispositivos cuando la corriente total aportada por el panel principal es insuficiente. Un PC4204 debería ser usado si hay una pérdida excesiva en la línea.

Requisitos de Corriente PC4204

AUX - 1.0A disponible para dispositivos conectados al terminal AUX, incluyendo dispositivos conectados a salidas de relé y módulos conectados para volver a encender el Combust (ver 2.4 "Operación y Cableado del Combust" en página 3).

Recarga del Combust

Solamente Relé 1 en el PC4204 puede ser usado para volver a encender el Combust. El Combust debe ser cableado al PC4204 de acuerdo al siguiente diagrama para el re-encendido del Combust:



NOTA IMPORTANTE: No utilice ninguna otra fuente de alimentación más que el PC4204 para re-encender el Combust. En el caso de una fluctuación de energía transitoria, un módulo podría bloquearse y dejar de comunicarse con el panel principal. Si el panel pierde comunicación con el módulo, éste pondrá en marcha el reinicio del módulo y cortará la energía del Combust por cinco segundos en un intento de restablecer otra vez el módulo en problemas. Después de cinco segundos, el panel volverá a aplicar energía al Combust y así el módulo en problemas podría volver a operar en forma apropiada.

NOTA: Si otra fuente de alimentación que no sea el PC4204 es usada, la función de re-encendido del Combust no funcionará en la forma indicada.

Una nueva versión del módulo de energía suplementaria PC4204 tiene un puente indicado con 'J1'. Asegúrese de que este puente esté configurado para "Relé Combust". De otra manera, la función de reinicio de energía no funcionará. Para mayor información relacionada al PC4204, por favor referirse a las Instrucciones para la Instalación del PC4204.

2.5 Cableado de Zonas

Las zonas están cableadas en el sistema de acuerdo al diagrama que se encuentra debajo. Una vez que usted haya seleccionado que clase de supervisión de zona requiere, debe programar la "Supervisión de Zonas" ver sección 5.1 "Supervisión de zonas" para instrucciones.

NOTA: Para Zonas de Incendio, Supervisión de LINKS, Contestadores LINKS, Demora CA o Zonas de Respuesta Forzada utilice siempre resistores simples de supervisión RFL, independientemente de la supervisión de zona programada.

Sin Resistores de fin de Línea (No RFL)

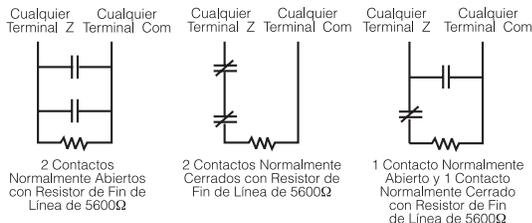
Todas las zonas sin resistores de fin de línea son de lazo normalmente cerrado. Las zonas serán violadas cuando se abran.



Resistores de fin de Línea Simples (RFL)

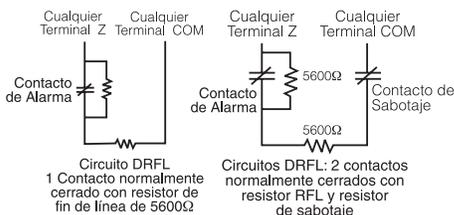
Todas las zonas simples RFL tienen un resistor de 5600Ω a través de ellas. Si la zona está en corto o abierta, será violada. Los resistores deberían ser siempre ubicados en el último dispositivo del cableado.

Si está programada como una zona de incendio o flujo de agua, la zona abierta generará una condición de falla y el corto producirá una alarma.



Resistores de Fin de Línea Dobles (DRFL)

Todas las zonas Dobles RFL tienen dos resistores 5600Ω a través de ellas. Los lazos DRFL le permitirán al panel detectar averías en las zonas, zonas dañadas, violadas y zonas restituidas. Los resistores deberían ser siempre ubicados en el último dispositivo del cableado.



NOTA: Únicamente dispositivos de detección normalmente cerrados pueden ser usados con este tipo de supervisión de zonas. Solamente un contacto cerrado puede ser conectado a cada zona; múltiples dispositivos de detección o contactos en un lazo no son permitidos, la condición de sabotaje no será monitoreada.

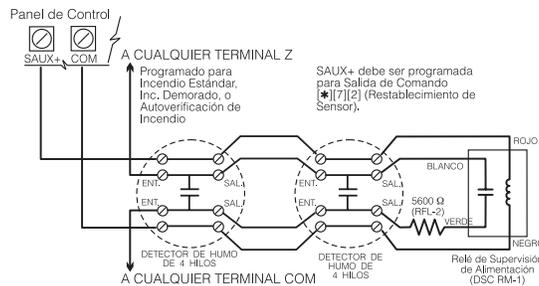
2.6 Cableado de Zonas Especiales

Algunas zonas requieren configuraciones de cableado únicas para el tipo de zona seleccionada. Debajo está el listado de estas zonas. Para información acerca de los distintos tipos de zonas, por favor vea 5.4 "Programación de Zona" en página 18.

Zona de Incendio

Este tipo de zona usa contactos normalmente abiertos. La zona iniciará una alarma de incendio cuando el lazo esté en corto (contacto cerrado). Un problema en la Zona de Incendio se producirá cuando el lazo sea abierto (rotura de cable). Usualmente, los contactos de iniciación de alarma provienen de detectores de

humo de 4 hilos. Este tipo de detectores deben ser conectados como muestra el diagrama a continuación.



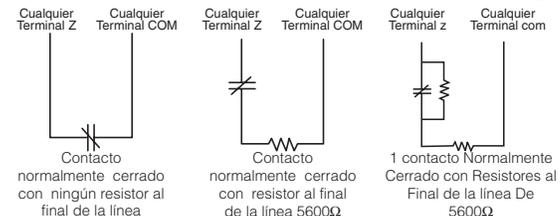
La energía para los detectores de 4 hilos deben ser supervisada con un relé de fin de línea (RM-1). Los contactos del relé están cableados en serie con la zona de resistor de fin de línea. Con el relé energizado, los contactos del relé están cerrados y la zona está normal. Si la energía se interrumpe, el relé se desenergiza, los contactos se abren y se produce una falla de zona.

En el lazo pueden usarse múltiples contactos normalmente abiertos conectados en paralelo. No incluya dispositivos de robo o de otro tipo en una zona de incendio.

NOTA: Para sistemas de alarmas de incendio de uso residencial se requiere que el cable sea 18 AWG de sección como mínimo.

Zonas de LLaves Interruptoras

Las zonas programadas como llaves interruptoras de armado deben ser cableadas de acuerdo a uno de los siguientes diagramas:



Zona de Supervisión de LINKS

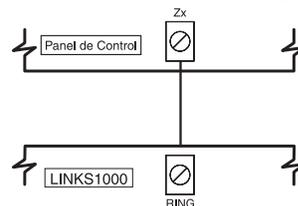
Las zonas son para usar con un LINKS1000/GSM1000/LINKS2150/LINKS2450 solamente. Si el LINKS/GSM experimenta una condición de falla, una salida LINKS/GSM puede ser usada para violar este tipo de zona y este evento será reportado a la estación central.

Ver el Manual de Instalación de LINKS/GSM para información acerca del cableado.

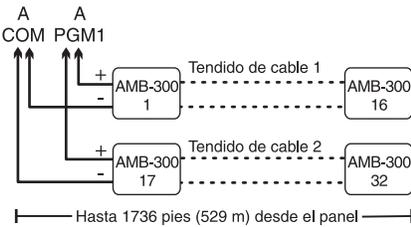
Zona Contestador LINKS

Esta zona se usa con un LINKS1000/GSM1000 solamente. En caso de una falla en la línea telefónica, se puede cargar/descargar información del panel a través de la red celular. Si el LINKS/GSM detecta el ingreso de una llamada, activará una salida que puede ser usada para violar este tipo de zona. Esto obligará al panel a contestar la llamada del celular y comenzará a tener comunicación con la computadora de descarga.

Esta zona debe ser programada como contestador LINKS y está Cableado como lo indica el siguiente diagrama:



Para recorridos más largos de cables, usted puede dividir el dispositivo direccionable en dos o más lazos desde los terminales COM y PGM.



Por ejemplo, 32 detectores AMB-300 (2.5mA cada uno) llevan 80mA en total. En un recorrido de cables 18 AWG, este le permitirá un máximo de longitud de 720 pies (220 m). Si usted divide los 32 dispositivos en dos líneas de 16 detectores cada una, usando cable 18 AWG, cada cable podría recorrer 1736 pies (529 m) de longitud. Ver el diagrama de arriba.

NOTA: Cuando se instalan estos dispositivos son requeridos Resistores sin fin de línea.

NOTA: Una vez que los dispositivos estén conectados, el terminal PGM debe estar configurado para la operación LMD y cada dispositivo debe ser enrolado. Para instrucciones, ver sección 4.4 "Enrolando Dispositivos LMD".

2.9 Cableado dispositivos con alimentación (AUX, SAUX+)

Energía Auxiliar (AUX)

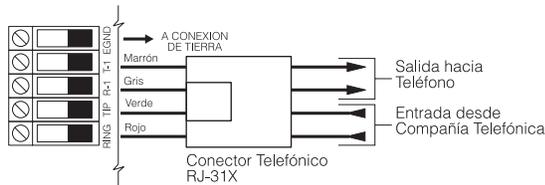
Estos terminales pueden ser usados para dar energía a detectores de movimiento, detectores de ruptura de vidrios y otros dispositivos que requieren energía. Los terminales AUX (positivo) y GND (negativo) pueden proveer hasta 500mA de corriente.

Salida de energía conmutada (SAUX+)

Este terminal provee alimentación positiva (12VCC) y puede ser desenergizado mediante el comando [*][7][2] en el teclado (provista con la salida que está programada como Salida de comando #2). Usualmente, esta salida es usada para proveer energía a dispositivos de que requieren una interrupción de energía para ser restablecidos.

2.10 Cableado de la Línea Telefónica

Los terminales de línea telefónica proveen conexiones a las líneas telefónicas entrantes para el reporte a la estación central. Los cables deben ser conectados al conector RJ31-X de la siguiente manera:



NOTA: Para la correcta operación, no debe haber otro equipo telefónico conectado entre el panel de control y las líneas telefónicas entrantes ((Por ej. contestadores automáticos, fax teléfonos, etc.). Asegúrese de que los conectores macho y hembra reunan los requisitos de dimensión, tolerancia y recubrimiento metálico de 47 CFR Parte 68 Subparte F.

2.11 Cableado de Salida de Campana (BELL+ y BELL-)

Estos terminales son usados para alimentar campanas, sirenas u otros dispositivos que requieran salidas de tensión continua en alarma. El panel puede proveer hasta 2 A de corriente en un corto período o 700mA en un período prolongado. La salida es supervisada. Una condición de falla será generada cuando la conexión de la campana se abra. Si no se usa campana o sirena, conecte un resistor de 1000Ω entre los terminales BELL+ y BELL- para eliminar la condición de falla. Para asegurar una correcta operación, debe tenerse en cuenta la longitud del cable del lazo de campana.



Consulte el siguiente cuadro para determinar la longitud máxima del cable para el lazo de campana en función de la corriente. Los valores reflejan el uso de una sirena de 30 vatios .

Corriente lazo de campana	Distancia a la última campana/sirena (pies/m)				
	Cable 22 AWG	Cable 20 AWG	Cable 18 AWG	Cable 16 AWG	Cable 14 AWG
2000 mA	18/6	29/9	46/14	73/22	116/35
1800 mA	20/6	32/10	51/16	81/25	129/39
1000 mA	36/11	58/17	92/28	147/44	233/70
700 mA	52/16	82/25	132/40	210/64	332/101
500 mA	73/22	115/35	184/56	293/89	465/141
100 mA	364/110	577/175	922/279	1467/445	2326/705

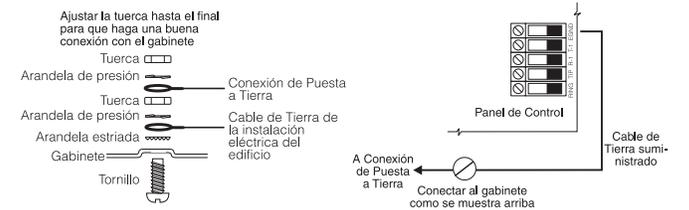
Para incrementar la longitud, duplique el cable. Por ejemplo, cuando se usa una sección de 22 AWG, use dos conductores para BELL+ y dos para BELL-. Esto duplica la distancia máxima efectivamente .

2.12 Cableado a Tierra

El gabinete debería tener descarga a tierra usando el kit de accesorios para descarga a tierra. Asegúrese de que la conexión desde el gabinete al caño de metal de agua fría o una descarga a tierra sea hecha mediante un conductor sólido de cobre de sección 14 AWG como mínimo.

El terminal EGND debe estar conectado a tierra para habilitar la detección de falla a tierra. Una falla de Descarga a Tierra será indicada si algún conductor en el sistema tiene una resistencia de descarga a tierra de 40kΩ o menor.

Solamente conecte a tierra el panel principal y el primer módulo conectado a la línea telefónica.



2.13 Conectando la alimentación (Batería y CA)

ADVERTENCIA: No conecte la batería o transformador hasta que todo el cableado esté completo.

Conexión de Batería – Cables Rojo y Negro

Conecte el cable rojo al terminal positivo de la batería y el cable negro al terminal negativo.

ADVERTENCIA: Observe la correcta polaridad. Si la batería es conectada al revés, el panel no funcionará.

Terminales de Alimentación de CA

ADVERTENCIA: Conecte la batería antes de conectar la CA.

Un transformador 16.5V, 40 VA conectado a una fuente de alimentación de CA sin interruptor debería ser conectado en estos terminales.

Para obtener las salidas con los valores descritos previamente, la salida de CA debe estar conectada al secundario de un transformador con los siguientes valores mínimos: 16 VAC, 40VA. El transformador no se provee con el equipo y debe ser montado fuera del gabinete.

No conecte el transformador principal a un toma que está controlado por un interruptor.

El panel de control monitorea la presencia de CA. En caso de pérdida de energía de CA se generará una condición de falla. La luz de falla del teclado se encenderá. Además, el teclado puede hacer sonar un beep si fue programado así. Para mayor información acerca de opciones de CA, vea 10.1 “Opciones de Alimentación CA/CC” en pág. 33.

Aplicando Energía al Panel Principal

Una vez que todos los cableados hayan sido realizados y que se haya comprobado la ausencia de circuitos abiertos, cortocircuitos y descargas a tierra, la alimentación puede ser aplicada como se indica a continuación:

1. Conecte los cables de la batería.
2. Conecte el transformador de CA.

El panel no se energizará correctamente si la alimentación de CA es aplicada antes de que la batería sea conectada.

Cuadros para Selección de Batería

Los cuadros que se encuentran debajo son para determinar que tipo de batería se requiere para el respaldo del panel principal en modo de operación normal por 24 o 60 horas. El tamaño de la batería se mide en amperes-hora (Ah). Para determinar la medida apropiada de batería realice lo siguiente:

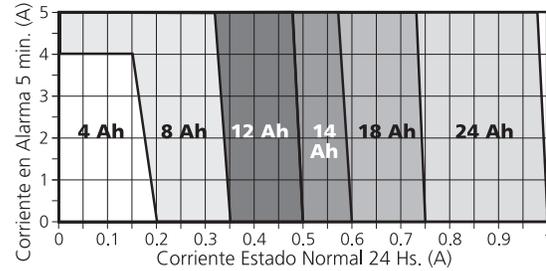
1. Calcule el total de corriente requerida cuando el panel no está en alarma. Esta es la corriente de modo normal (standby). Ver la Sección 2.3 para información en el cálculo de corriente.
2. Determine la corriente que será tomada cuando el panel esté en alarma.
3. En el cuadro debajo, encuentre la corriente del modo normal (standby) en el eje horizontal y la corriente en alarma en el eje vertical.
4. Ubique el sector del cuadro donde la corriente de modo normal (standby) y los valores de corriente en alarma se intercepten. El sector dará la capacidad Ah de la batería requerida.

Por ejemplo:

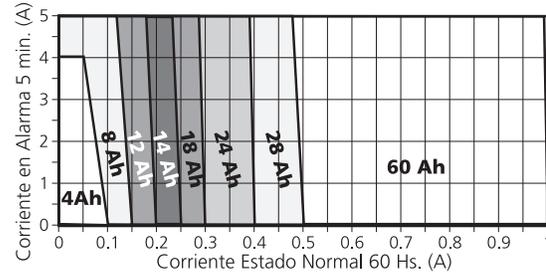
Corriente de Modo Normal (standby) = 500 mA

Corriente de Alarma = 2 A

En el cuadro de 24 Hs., la capacidad de la batería es de **14Ah**.
Selección de Batería para estado Normal 24 Hs. y en Alarma 5 min.



Selección de Batería para estado Normal 60 Hs. y en Alarma 5 min.



2.14 Batería de Litio

La placa de circuito PC4020 incluye una batería de litio. (Por favor vea el diagrama de cableado en la página 11). Esta batería no es reemplazable. Existe peligro de explosión si la batería es incorrectamente reemplazada.

Si la batería de litio deja de funcionar, devuelva el tablero de circuito a su distribuidor. Las Baterías pueden causar un incendio cuando se ponen en contacto con un metal. Si usted necesita desechar la placa de circuito y/o una batería de litio, envuelva la batería en una cinta no conductora. Consulte con su gobierno local para conocer las regulaciones acerca del desecho de baterías.

ADVERTENCIA: No guarde las baterías de forma que tengan contacto entre sí o con cualquier trozo de metal. Puede ocurrir explosión o incendio. Si ocurriera incendio, use solamente extinguidores de incendio con químicos secos. No use agua para apagar el incendio. No caliente las baterías. No tire las baterías o placas de circuitos en el fuego. No desarme las baterías. No presione o deforme las baterías. Asegúrese de que las precauciones anteriores sean tenidas en cuenta en todos los departamentos, incluyendo pero no limitado a, producción, ventas y contratistas.

Sección 3: Como Programar

3.1 Introducción a la Programación

El PC4020 se programa a través de un menú del sistema. Use las teclas de flecha (<>) para desplazarse entre las diferentes opciones del menú y presione la tecla [*] para seleccionar la opción del menú que se muestra. Continúe este procedimiento hasta que la sección del programa requerido aparezca, después presione la tecla [*] para seleccionarla. Para arribar a la sección del programa donde la información puede ser ingresada puede requerir avanzar y seleccionar ítems de varios menús. Presione la [#] para retornar al menú anterior.

Para ingresar a la Programación del Instalador, presione [*][8][Código del Instalador] en cualquier teclado que esté enrolado en el sistema.

A fin de prevenir que personal no autorizado tenga acceso a la Programación del Instalador, el Código del Instalador debería ser cambiado del programado de fábrica. Por valor de fábrica, el Código del Instalador es [5555]. Para cambiar el Código del Instalador, vea 7.1 “Código del Instalador” en pág. 25.

Una vez que usted haya ingresado a la Programación del Instalador, el primer menú consiste en cinco ítems, detallados debajo. Use las teclas de flecha (<>) para ir al ítem del menú deseado y presione la tecla [*] para seleccionarla:

- **Area del Sistema** - Estas opciones del programa afectan la operación del sistema entero. Estas opciones incluyen comunicaciones, descarga, opciones de impresión, código del instalador y código maestro de programación, etc.
- **Area de Partición** - Estas opciones están programadas para cada partición. Además incluyen asignación de zonas, tiempos de partición, opciones de partición etc.
- **Instalación de Módulos**- Este menú es usado cuando usted enrola módulos y teclados del sistema
- **Memoria de Eventos** - Este menú permite el acceso a la memoria de eventos del sistema para imprimir.
- **Diagnósticos**- Estas opciones pertenecen a condiciones de falla reportadas por los módulos.

Use la tecla de flechas para ir al mensaje que indica el área que usted desea programar y presione [*]. Por ejemplo, para programar el número de cuenta de la Partición 2, avance hasta cada uno de los siguientes mensajes y presione [*]:

Avance hasta	Area de Partici.	<> (01)
Presione [*]	Areg./Edi. Part.	<> (01)
Presione [*]	Partición 2	<> (02)
Presione [*]	Cuenta de Part.	<> (00)

Presione [*]
Ingresa el Código de Identificación de usuario de 4 dígitos de la Partición 2. La pantalla volverá a “Código de Identificación de usuario”.

Presione [#] para retornar a los menús anteriores y para salir del modo de programación del instalador.

Las flechas del teclado (<>) aparecerán en la esquina derecha superior de la pantalla para indicar que hay múltiples ítems del menú o secciones del programa.

3.2 Programación por Número de Referencia

El método más rápido de programar el panel es saltar directamente a una sección del programa usando el sistema de número de referencia. Este número de referencia aparece al lado de cada ítem de la programación en las Hojas de Programación, y debajo de cada título en el Manual de Instalación.

Para programar usando números de referencia, ingrese a la programación del Instalador ([*][8][Código del Instalador]). Presione y mantenga la tecla [A]uxiliar hasta que el teclado muestre el siguiente mensaje:

“Ingresa el # de Ref. luego *.”

Ingresa el número de referencia hallado en las Hojas de Programación para la sección que usted desea programar, luego presione la tecla [*]. La pantalla irá inmediatamente al ítem del programa que usted había seleccionado.

Por ejemplo, el número de referencia para el Número de Cuenta de la Partición 2 es [0100XX00]. La “XX” es el número de la partición de 2 dígitos, en este caso [02].

Una vez que el Número de Referencia a sido ingresado y la tecla [*] haya sido presionada, el teclado saltará directamente al ítem de programación. Si se comete un error al ingresar el número de referencia, use la tecla [<] para mover el cursor hacia atrás hasta el primer dígito y reingresar el número de referencia.

Cuando usted ya haya programado la sección, *debe presionar [#] para guardar los cambios*. Luego, presione y mantenga la tecla [A] para ingresar otro número de referencia.

Al empezar a familiarizarse con cada opción de programación de número de referencia, programar será rápido y simple. Si usted se olvida un número de referencia en particular, usted siempre puede pasar a través de ítems del menú para refrescar su memoria. Todos los números de referencia están mencionados en las Hojas de Programación.

3.3 Programación de Datos Decimales

Algunas secciones de programación requieren ingresos de decimales (0-9), tales como definición de zonas y tiempos de sistemas. Asegúrese de registrar todos los datos decimales requeridos en las Hojas de Programación antes de comenzar a programar cada sección.

Muchas secciones requieren una cantidad específica de dígitos. Una vez que todos los dígitos hayan sido ingresados, el panel de control saldrá automáticamente de esa sección y retornará al menú anterior.

Si la tecla [#] es presionada, solamente los datos ingresados serán modificados. Todos los datos de programación que fueron dejados aparte permanecerán sin cambios. Por ejemplo, cuando se programan números de teléfonos, presione la tecla [#] después que el número es ingresado para salir del ítem de programación y evitar tener que programar los 32 dígitos completos.

3.4 Programación de Datos Hexadecimales

Dígitos Hexadecimales o “Hex” son requeridos frecuentemente para un ítem de programación, tales como números de teléfono y códigos de reportes. Para agregar un dígito Hex dentro de una

entrada dada, presione la tecla [*] para ingresar al menú Hex. Use las teclas de flecha para moverse a través de cada dígito Hex (A hasta F). Cuando la letra deseada aparezca, presione la tecla [*].

Los dígitos Hex pueden además ser ingresados presionando la tecla [*] seguida por un número de 1 a 6 correspondiendo a cada letra Hex (A = 1, B = 2, C = 3, hasta F = 6). Una vez que los dígitos son ingresados, el panel de control automáticamente volverá al modo de programación decimal.

Por ejemplo, para ingresar el dato 'ABCD' en una PC4020 usted debería ingresar: [*], [1], [*], [2], [*], [3], [*], [4]

3.5 Programación de Opciones conmutativas

Muchos ítems de programación son opciones conmutativas que están habilitadas o deshabilitadas. Use las teclas de flecha (<>) para cambiar las opciones conmutativas. Presione la tecla [*] para moverse entre [S]i (habilitado) y [N]o (deshabilitado). Una vez que todas las opciones de conmutativas hayan sido programadas, presione la tecla [#] para guardar sus modificaciones y retornar al menú anterior.

Sección 4: Enrolamiento de Módulos

4.1 Enrolando Módulos y Teclados

Una vez que el cableado de todos los teclados y módulos esté completo, estos deben ser enrolados en el sistema. Aplique energía al sistema conectando primero la batería, seguida por el transformador de CA. Todos los teclados LCD mostrarán la versión de software del teclado.

NOTA: Asegúrese de que todas las alimentaciones del sistema estén apagadas cuando se conectan los módulos.

NOTA: Registre la ubicación y número de cada módulo para tener como futura referencia.

Enrolando el Primer Teclado en la Partición 1

Para enrolar el primer teclado, diríjase al teclado que será asignado a la Partición 1. Presione cualquier tecla en ese teclado. El teclado hará un beep y mostrará el mensaje “45XX Mod. #1.” Este teclado será automáticamente asignado a Partición 1.

Una vez que el primer teclado ha sido enrolado, el resto de los teclados y módulos del sistema pueden ser enrolados a través de “Instalación de Módulos” en la sección de programación del instalador.

Enrolando los Módulos y Teclados Restantes

Ref # [0200] luego diríjase al módulo deseado

Ingrese lo siguiente en el teclado que usted recién a enrolado:

1. Ingrese en la programación del instalador presionando [*] [8] [Código del Instalador].

NOTA: El valor de fábrica del código del instalador es [5555].

2. Diríjase a “Instalación de Módulo” y presione la tecla [*].
3. El mensaje “Módulo Enrolado” aparecerá. Presione [*].
4. Avance a través de los diferentes módulos hasta que el módulo que usted desea enrolar aparezca en pantalla. Presione la tecla [*].

Teclados LCD45XX

El teclado mostrará el mensaje “Presione Cualquier Tecla en la Unidad Deseada”. Diríjase al teclado que será enrolado y presione cualquier tecla. Vuelva al teclado original. Un mensaje similar al siguiente aparecerá para confirmar el enrolamiento (Por ej. “LCD45XX Módulo Enrolado”).

Para los teclados: luego, usted debe seleccionar cuál es la partición que el teclado va a controlar. Use las teclas de flecha para llegar a la partición deseada y presione la tecla [*] para seleccionar. Si el teclado enrolado está asignado a operaciones globales, pase a Opciones 00 “Global” y presione [*].

Si usted presiona la tecla [#], el teclado será asignado a la Partición 1 por defecto.

Para mayor información acerca de teclados globales y particiones, vea Sección 6: “Operación del Teclado” en pág. 20.

Sabotaje de Módulos

Cuando se enrolan PC4108A, PC4116, PC4204, PC4216, PC44XX, PC4702, PC4820, PC4850, PC4164 o módulos de comunicación alternativa, el mensaje “Crear Antisabotaje en la unidad deseada” aparecerá. El antisabotaje es requerido para el enrolamiento.

Para crear el antisabotaje requerido, cierre la zona antisabotaje en el módulo y luego ábrala. Es esta transición cerrada a abierta la que registra el módulo. Después de haber hecho esto, el teclado mostrará el número del módulo y confirmará el enrola-

miento (Por ej. “PC4204 Módulo Enrolado”). Registre el número de módulo en las hojas de programación. Una vez que el módulo está enrolado, vuelva a cerrar el antisabotaje.

Expansor de Zona

NOTA: Enrole todos los expansores de zonas antes de asignarle zonas a los dispositivos PC4820 y LMD.

Cuando se enrolan los expansores de zonas (PC4108A, PC4116 y PC4164), el panel mostrará “Módulo PC41XX.” No pregunta que tipo de expansor está siendo enrolado. Cuando el antisabotaje es creado, el panel de control automáticamente indicará el tipo de expansor y confirmará la registración (Por ej. “Módulo Enrolado PC4116”).

Las zonas 1 a la 16 están ubicadas en el panel de control principal. Las zonas adicionales son agregadas en secuencia. Por ejemplo, si dos expansores de zonas PC4108A son registrados, el primero enrolado será asignado a las zonas 17 hasta 24 y la segunda a las zonas 25 a la 32.

El sistema puede tener un máximo de 128 zonas. Para confirmar cual zona es asignada a cada expansor, presione cualquier tecla cuando el mensaje de confirmación de enrolamiento aparezca en la pantalla.

NOTA: Asegúrese de registrar las zonas asignadas a cada módulo expansor en la sección Características del Sistema de las Hojas de Programación.

El PC4164 es un receptor inalámbrico. Cuando usted enrola un módulo PC4164, se pueden registrar hasta 64 dispositivos inalámbricos en el sistema.

Puede registrar hasta ocho receptores inalámbricos PC4164. Esto le dará a usted una mejor idea en cuales instalar dispositivos inalámbricos. Además le permitirá instalar receptores de respaldo inalámbricos con rangos superpuestos, para incrementar el nivel de seguridad de las zonas inalámbricas del sistema.

NOTA: El número máximo de zonas inalámbricas que usted puede registrar en el sistema es de 64, aún si usted instala más de un receptor inalámbrico PC4164.

Enrolando ESCORT4580, PC4701 y PC4936

Cuando se registra el ESCORT4580, el PC4701 o el PC4936, el teclado mostrará el mensaje “Buscando el Módulo PC4XXX.” El panel automáticamente examinará al Combus para encontrar al módulo. Una vez que este fue hallado, el panel confirmará el enrolamiento (ej. “ESCORT4580 Módulo Enrolado”). No se requiere antisabotaje.

4.2 Borrando Módulos

Ref # [0201] luego vaya al módulo deseado

Algunas veces, un módulo debe ser borrado del sistema. Esto puede ocurrir cuando los expansores de zonas son enrolados fuera de secuencia o si un módulo tiene algún defecto.

Para borrar un módulo, ingrese lo siguiente en cualquier teclado enrolado:

1. Ingrese a la Programación del Instalador presionando [*] [8] [Código del Instalador].
2. Ingrese el número de referencia [0201] luego presione [*].
3. Avance a través de los diferentes módulos hasta que el módulo que usted desea enrolar aparezca. Presione [*] para seleccionar.

4. Avance hasta el tipo correcto de módulo, luego al número correcto de módulo. Por ejemplo, para borrar Módulo 04 LCD45XX, avance a "LCD45XX (04)." Presione la tecla [*] para borrar el módulo.

NOTA: Cuando se borran o reemplazan expansores de zonas, todos los expansores de zonas restantes, deben ser enrolados nuevamente. Esto asegurará la asignación y operación de la zona en forma apropiada

4.3 Confirmando Módulos

Ref # [0202] luego diríjase al módulo deseado

En caso de que los números del módulo no hayan sido asentados, usted puede verificar esta información a través del menú "Confirmar Módulos" en la sección de programación "Instalación de Módulo" en la programación del instalador.

Esto funcionará igual que el enrolamiento de módulos. Usted debe estar listo para "Presionar cualquier tecla en la unidad deseada" en el caso del teclado y "Crear Antisabotaje en la Unidad Deseada" en caso de módulos. Una vez que la acción correcta es realizada, el teclado mostrará el número del módulo (ej. LCD45XX Mód. 02).

4.4 Enrolando Dispositivos LMD

Los dispositivos de Lazo Multiplexado Direccional (LMD) utilizan una conexión de 2 hilos para alimentación y comunicación hacia y desde el panel de control. Todos los detectores están diseñados para un bajo consumo de potencia a fin de obtener un sistema eficiente.

Para información acerca del cableado LMD, por favor vea 2.8 "Cableado de Dispositivo LMD" en pág. 6.

Enrole el dispositivo LMD después de que todos los módulos PC4108A, PC4164 y PC4116 hayan sido enrolados.

Programando el Terminal PGM para un lazo LMD

Ref #: [001400]

Para enrolar el dispositivo de lazo multiplexado direccional (LMD), usted debe programar primero el terminal PGM que seleccionó para el lazo. Realice lo siguiente:

1. Ingrese a la Programación del Instalador e ingrese el número de referencia [001400].
2. Para seleccionar PGM1 para dispositivos LMD, avance hasta "PGM1 LMD" y presione [*]. La opción se conmutará a Sí.
3. Para seleccionar PGM2 para dispositivos LMD, avance hasta "PGM2 LMD" y presione [*]. La opción se conmutará a Sí.

NOTA: No apague la opción conmutada PGM LMD a menos que todos los dispositivos LMD hayan sido extraídos del lazo (vea "Retirando los dispositivos LMD").

Para enrolar un Dispositivo LMD

Ref #: [00140300] para PGM1

Ref #: [00140400] para PGM2

NOTA: Todos los dispositivos LMD deben estar conectados antes de que sean enrolados.

Para enrolar el dispositivo, realice lo siguiente:

1. PARA DISPOSITIVOS QUE DEBAN SER ENROLADOS EN PGM1: Ingrese a la programación del Instalador e ingrese el número de referencia [00140300].
PARA DISPOSITIVOS QUE DEBAN SER ENROLADOS EN PGM2: Ingrese a la programación del Instalador e ingrese el número de referencia [00140400].
2. Ingrese el número de serie de 5 dígitos en el detector a enrolar.

3. Si el número de serie correcto fue ingresado, el panel le permitirá seleccionar la zona a la cual el detector direccionable será asignado. Cualquier zona desde la 001 a la 128 en la PC4020 v3.3 puede ser usada como una zona LMD. Si el detector no está conectado al terminal PGM, la zona no será enrolada. No use zonas designadas para Control de Acceso.

Repita desde el Paso 2 hasta que todos los dispositivos LMD hayan sido enrolados.

Si el número de serie de la zona ya se encuentra programado dentro del panel, el panel mostrará el mensaje "Ya Está Enrolado" en la línea superior del LCD y el número de serie en la línea inferior del LCD por tres segundos. El panel luego mostrará la zona asignada al dispositivo. Esto permite los reasignamientos de una zona existente o para verificar la programación.

NOTA: Solamente los dispositivos AMS-220/220T pueden ser definidos como zonas de incendio. No programe otro dispositivo LMD como zona de incendio.

Tecla LMD

Ref #: [001401]

NOTA IMPORTANTE: Para resguardar la seguridad del sistema, la tecla LMD debe ser programada cuando se usan dispositivos LMD.

La Tecla LMD tiene el código de 2 dígitos que actúa como un candado de seguridad para los detectores LMD. Una vez que usted haya enrolado todas las zonas LMD, debe cambiar la Tecla LMD de [00] a otro número con 2 dígitos (01-FF). Cuando la Tecla LMD es cambiada, el panel transmite el nuevo código a cada dispositivo direccionable. Cualquier dispositivo agregado al sistema con la Tecla LMD aparte del programado o por defecto [00] no funcionará.

Cuando un dispositivo direccionable es borrado, el panel reprograma la Tecla LMD del dispositivo a 00. Esto permite que el dispositivo pueda ser enrolado nuevamente en otro sistema.

Reubicando los Dispositivos LMD

A otra zona en el mismo lazo

1. PARA DISPOSITIVOS QUE SE TRANSLADEN A PGM1: Ingrese a la Programación del Instalador y el número de referencia [00140300].
PARA DISPOSITIVOS QUE SE TRANSLADEN A PGM2: Ingrese a la Programación del Instalador y el número de referencia [00140400].
2. Ingrese el número de serie del dispositivo de 5 dígitos. El teclado mostrará en la pantalla "Ya se encuentra Enrolado [número de serie]" para indicar que el dispositivo ha sido enrolado.
3. Después de tres segundos, la pantalla indicará la asignación de la zona del dispositivo. Ingrese el nuevo número de la zona. Cualquier zona desde la 001 hasta la 128 en la PC4020 v3.3 puede ser usada como una zona LMD.
4. La definición y los atributos de la zona deben además ser programados para las nuevas zonas.

A otra zona en un lazo diferente

Cuando se trasladen los dispositivos hacia otro lazo, deben ser borrados del primer lazo siguiendo las instrucciones en "Suprimir los Dispositivos LMD" (vea debajo). El número de serie del dispositivo puede ser reingresado en el otro lazo como se indica en "Para Registrar un Dispositivo LMD" (vea arriba).

Retirando Dispositivos LMD

Ref #: [00140301] para PGM1

Ref #: [00140401] para PGM2

Cuando se retiran dispositivos LMD, los mismos deben ser borrados del lazo. Si el dispositivo no es borrado, la Tecla LMD no será restablecida a[00].

Para retirar un dispositivo LMD del sistema, realice lo siguiente:

1. Para dispositivos que deban ser retirados del PGM1:
Ingrese a la Programación del Instalador e ingrese el número de referencia [00140301].
Para dispositivos que sean suprimidos del PGM2: Ingrese a la Programación del Instalador e ingrese el número de referencia [00140401].
2. La pantalla mostrará “Serie# []” en la línea superior de la pantalla y el rótulo de la zona en la línea inferior. Use las teclas[<][>] para pasar a la zona que va a ser borrada luego presione [*]. En la última línea de la pantalla se leerá “Zona Borrada.”
3. Para borrar todos los dispositivos LMD del PGM de salida elegido, seleccione valor de fábrica LMD. El panel mostrará “Confirmar Valor de Fábrica” Presione [*]. Para borrar todos los dispositivos LMD en el PGM, presione [*].

Sección 5: Particiones y Zonas

5.1 Supervisión de zonas

Ref # [000204] “Supervisión de Zonas”

El panel de control debe ser instruido para supervisar tanto zonas de lazos Sin Resistores de Fin de Línea, RFL simple o RFL Doble. Estas tres opciones son descriptas en la Sección 2.5 “Cableado de Zona.”

Para programar esta opción, realice lo siguiente:

1. Ingrese a la programación del Instalador presionando [*] [8] [Código del Instalador].
2. Ingrese número de referencia [000204] y presione [*].
3. Pase a través de los tres tipos de supervisión. Presione [*] para seleccionar el tipo de supervisión que usted desea.

5.2 Creando Particiones

Una vez que todo el cableado del sistema haya sido terminado, y se hayan enrolado sus teclados y módulos, usted puede comenzar a programar las particiones. Esto incluirá la indicación del número de particiones y la programación de las opciones disponibles para cada una. Las particiones deben ser programadas en forma individual.

NOTA: Si usted no desea usar particiones debe asignar todas las zonas a Partición 1 (ver 5.3 “Agregando Zonas a las Particiones” en pág. 15).

Hay cinco ítems básicos de programación para cada partición:

1. Programar el número de cuenta de la partición.
2. Programar las opciones de conmutación de la partición.
3. Programar los tiempos de la partición (tiempos de demora de entrada y salida, etc.).
4. Agregar zonas a la partición y definir cada zona (rótulo de la zona, tipo de zona y atributos)
5. Programar el rótulo de la partición.

Número de Cuenta de la Partición

Ref #: [0100XX00] donde XX = número de la partición

Ingrese el número de cuenta de la partición de 4 o 6 dígitos. Todas las particiones pueden reportar usando el mismo número de cuenta o cada una puede ser programada en forma diferente dependiendo de su aplicación. Ingrese los cuatro o seis dígitos y grábelos en sus Hojas de Programación. Una vez que usted haya ingresado todos los dígitos, la pantalla volverá nuevamente al mensaje “Número de Cuenta de la Partición”.

Opciones conmutativas de Partición

Ref #: [0100XX01] donde XX = número de partición

Hay numerosas opciones de partición las cuales pueden ser habilitadas (seleccione “S” por si) o deshabilitadas (seleccione “N” por no). Presionando [*] conmutará entre las opciones sí y no.

Las siguientes opciones conmutativas de la partición generalmente pertenecen a la operación del teclado, a la opción de demora de entrada y salida y a la característica final de accesibilidad para la partición seleccionada. Estas características son explicadas en detalle en otras secciones del manual. Debajo hay una lista de las opciones disponibles seguidas por sus respectivos valores de fábrica. Cada opción es descripta mas adelante en este manual en las secciones especificadas.

[F] Habilitada (S) ver sección 6.5 en la página 21

[A] Habilitada (S)..... ver sección 6.5 en la página 21

[P] Habilitada (S) ver sección 6.5 en la página 21

Mostrar de Reloj (S)ver sección 6.1 en la página 20

Reloj Armado (N).....ver sección 6.1 en la página 20

Muestra del Tiempo

de salida (S)ver sección 6.1 en la página 20

Código Req. de

Exclusión (S)ver sección 7.9 en la página 29

Armar/Desarm.

Auto.(S)ver sección 8.2 en la página 31

Código req.

Autoarm (N)ver sección 8.2 en la página 31

Chirrido de

Auto-armado (N)ver sección 8.2 en la página 31

Chirrido de

Campana (N)ver sección 8.1 en la página 31

Cierre del teclado (N)ver sección 6.6 en la página 21

Código req.

Salida X (N).....ver sección 7.9 en la página 29

[*][6] cualquier

código (N).....ver sección 7.9 en la página 29

Demora de Salida

Audible (N).....ver sección 9.2 en la página 32

Chirrido de

Demora de Salida. (N).....ver sección 9.2 en la página 32

Avería de Salida

Audible (N).....ver sección 8.1 en la página 31

Entrada con

Urgencia (N).....ver sección 9.2 en la página 32

Chirrido de

Entrada (N)ver sección 9.2 en la página 32

Demora de

Terminal de Salida (N)ver sección 9.2 en la página 32

Sistema de Alarmas (N)ver sección 6.1 en la página 20

Estado del Sistema (N)ver sección 6.1 en la página 20

Sen. Rst. Cmd#2 (S)ver sección 11.3 en la página 37

Entrada de

Alarma especial (S)ver sección 9.2 en la página 32

Beep de

Falla de Salida (N) ver sección 9.2 en la página 32

Tiempos de las Particiones

Ref #: [0100XX02] donde XX = número de partición

Se pueden programar ocho tiempos de partición diferentes. Ver la correspondiente sección para más información acerca de cada temporizador:

- Demora de Entrada – sección 9.1 “Tiempos de Demora de Entrada y Salida” en pág. 32
- Demora de Salida – sección 9.1 “Tiempos de Demora de Entrada y Salida” en pág. 32
- Demora Auxiliar de Entrada – sección 9.1 “Tiempos de Demora de Entrada y Salida” en pág. 32
- Demora Auxiliar de Salida – sección 9.1 “Tiempos de Demora de Entrada y Salida” en pág. 32
- Delincuencia – un código cerrado de reporte de delincuencia será enviado si la partición no está armada para el número de días programados en esta sección.

- Pre-alerta de Autoarmado – sección 8.2 “Armado Automático” en pág. 31
- Duración de Exclusión Rápida- “Exclusión Rápida 24 Hs. (24)” en pág. 17
- Pre-alerta de Exclusión Rápida - “Exclusión Rápida 24 Hs. (24)” en pág. 17

Tres dígitos son requeridos para cada entrada.

Asignación de Zona

Ref #: [0100XX03] donde XX = número de partición

El procedimiento es descripto en la Sección 5.3 “Agregando Zonas a las Particiones”.

Rótulos de la Partición

Ref #: [0100XX04] donde XX = número de partición

Programa los rótulos de la partición en esta sección. Todos los rótulos exhibidos en el sistema son programados de forma similar. Para instrucciones de programación de rótulos, vea 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15.

Borrando Particiones

Ref #: [0101]

Avance hasta la partición que desea borrar, luego presione [*]. Cuando una partición es borrada, la programación asignada a ésta no será borrada. Si la partición es rehabilitada, la programación que fue ingresada aún se encontrará allí.

NOTA: Cuando una partición es borrada, las zonas asignadas a éstas son removidas de la Asignación de Zona.

Copiando Particiones

Ref #: [0102]

Ingresa a esta sección para copiar la programación de una partición a otra. El programa que será copiado incluye el Código de Identificación del Cliente, Partición de Switch, Tiempos de Partición, Niveles de Códigos de acceso y Rótulo de Salida de comando. La asignación de la zona no será copiada. Para copiar una partición:

1. El panel alistará “Desde que Partición”. Programe desde la partición que usted desea copiar. Presione [*].
2. El panel alistará “A Cual Partición”. Programe a la partición que usted desea copiar. Presione [*].

Ambas particiones tienen ahora la misma programación.

5.3 Agregando Zonas a las Particiones

Agregar Nuevas Zonas

Ref #: [0100XX0300] donde XX = número de partición

Las zonas deben ser asignadas a particiones para que funcionen. Por valor de fábrica, las primeras 16 zonas en el panel de control son asignadas a Partición 1. Cuando usted selecciona este ítem del menú, el panel mostrará la primera zona no asignada a la partición. Use las teclas de flecha (<>) para pasar a través de las zonas no asignadas a la partición. Cuando la zona que va a ser agregada aparece en la pantalla, presione la tecla [*] para seleccionarla.

Una vez que usted haya seleccionado la zona que va a agregar, hay tres ítems a programar:

1. Rótulo de Zona: Este rótulo de 14 caracteres aparecerá en la pantalla LCD del teclado.
2. Tipo de Zona: esto determina como operará la zona.
3. Atributos de la Zona: estos atributos se conmutan entre encendidos y apagados y afectan en como funcionará la zona.

Para instrucciones en la programación de estos ítems, vea 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15.

Presione [#] una vez que usted haya finalizado la programación de una zona. El teclado mostrará cual es la zona disponible para ser agregada.

Zonas Globales

Si una zona dada es agregada a más de una partición, se convierte en una zona global. Una zona global se diferencia de una partición única en las siguientes formas:

- Una zona global no será armada hasta que las particiones a las cuales la zona es asignada sean armadas.
- Una zona de tipo de Demora global seguirá el tiempo de demora programado más largo de las particiones a la cual está asignada.
- Una zona de tipo presente/ausente no será activada hasta que todas las particiones a la que la zona está asignada son armadas en el modo Ausente o las interiores hayan sido activadas presionando [*] [1].
- Cuando una zona global es manualmente demorada, tan pronto como cualquier partición de la zona a la cual fue asignada es desarmada, la zona no será más demorada.

Editar una zona

Ref #: [0100XX0301] donde XX = número de partición

Cuando usted selecciona este ítem del menú, el panel mostrará la primera zona asignada a la partición. Use las teclas de flecha (<>) para pasar a través de las zonas asignadas a la partición. Cuando la zona que va a ser editada aparece, presione la tecla [*] para seleccionarla.

Agregar y editar zonas siguen el mismo menú del sistema. Todas las opciones para editar una zona son descriptas en Sección 5.4 “Programación de Zona”.

Borrar una zona

Ref #: [0100XX0302] donde XX = número de partición

Cuando usted selecciona este ítem del menú, el panel exhibirá la primera zona asignada a la partición. Use las teclas de flecha (<>) para avanzar a través de las zonas asignadas a la partición. Cuando la zona a borrar aparece, presione la tecla [*] para borrarla. Presione la tecla [#] para darle salida a todas las zonas que no son requeridas para la partición que a sido borrada.

5.4 Programación de Zona

Ref #: [0100XX0301YYY] donde XX = número de partición y YYY = número de zona

Una vez que la zona ha sido agregada a una partición, usted debe programar lo siguiente:

- rótulo de zona
- tipo de zona
- atributos de zona

Para programar la zona, ingrese el número de referencia indicado arriba. Presione [*] para seleccionar la zona. Se puede acceder a los tres ítems de programación desde el menú de programación de zona.

Rótulos de Zonas

Cuando la opción de programación de rótulo de zona es seleccionada, el panel exhibirá el rótulo programado en el momento (por valor de fábrica “Zona XXX”). Siga las instrucciones a continuación para programar el rótulo.

Programando Rótulos del Sistema

Un cursor aparecerá debajo de la primera letra del rótulo programado de fábrica. Mueva el cursor hacia la derecha o izquierda presionando las teclas de flecha (<>). Las letras del alfabeto han sido divididas entre las teclas número 1 a 9 del teclado de la siguiente forma:

- [1] = A, B, C, 1 [2] = D, E, F, 2 [3] = G, H, I, 3
 [4] = J, K, L, 4 [5] = M, N, O, 5 [6] = P, Q, R, 6
 [7] = S, T, U, 7 [8] = V, W, X, 8 [9] = Y, Z, 9, 0
 [0] = Espacio

Por ejemplo, si usted presiona la tecla [4] una vez, la letra “J” aparecerá arriba del cursor en la pantalla. Presione la tecla [4] otra vez, la próxima letra “K” aparecerá, y así sucesivamente. Si una tecla numérica diferente es presionada, el cursor automáticamente se moverá a la derecha un espacio. Para borrar un carácter, use las teclas de flecha para mover el cursor debajo del carácter, luego presione la tecla [0].

Hay otras opciones cuando se programan rótulos. Presione la tecla [*] para ver el menú de opciones. Avance a través de las opciones usando las teclas de flecha (<>), luego presione la tecla [*] para seleccionar.

- [0] **Borrar la Pantalla** borrará el rótulo completo.
- [1] **Borrar hasta el Final** borrará la pantalla desde el carácter arriba del cursor hasta el final de la pantalla.
- [2] **Cambiar Mayúscula/Minúscula** conmutará entre letras mayúsculas y minúsculas.
- [3] **Ingreso ASCII es para el ingreso de caracteres no comunes.** Use las teclas de flecha(< >) para cambiar entre diferentes caracteres o ingrese un número de 3 dígitos desde 032 al 255. Presione la tecla [*] para ingresar el carácter. Ver Apéndice D al final de este manual para obtener una lista de caracteres ASCII disponibles.
- [4] **Cancelar y Salir** finalizará con la programación de rótulo de zona. Ningún cambio será guardado.
- [5] **Guardar**, guardará cualquier cambio y saldrá de la programación de rótulo de zona.

Tipos de Zonas

Lo siguiente es una descripción de cada tipo de zona:

Demora Normal (00)

Las zonas de demora normal tienen una demora de entrada y salida. La demora de salida comenzará tan pronto como el armado sea iniciado. La zona de demora puede ser abierta y cerrada durante el tiempo de demora sin causar una alarma. Después que la demora de salida expire, la zona es armada. Abriendo la zona iniciará la demora de entrada. Si el panel es desarmado antes que el tiempo termine, no se generará alarma.

Demora Auxiliar (01)

La zona de demora auxiliar opera de la misma manera que la zona de Demora, excepto que diferentes tiempos de demora de entrada y salida pueden ser programados: Demora Auxiliar de Entrada y Demora Auxiliar de Salida. Tener una segunda zona de demora provee una mayor flexibilidad para áreas en las cuales se requiere mayor tiempo para armar y desarmar el sistema.

Inmediata (02)

Una zona inmediata será armada cuando la salida de demora expira. Sabotear esta zona cuando está armada causará una alarma inmediata.

Interior (03)

Una zona interior será armada cuando la demora de salida expire. Si la zona de Demora es violada primero, esta zona esperará al tiempo de Demora antes de pasar a alarma. Si esta zona es violada primero, creará una alarma inmediata.

Demora Interior (04)

Cuando la partición es armada en modo Ausente (zonas interiores activas), esta zona operará como una zona Interior. Cuando la partición es armada en el modo Presente (zonas interiores excluidas), esta zona operará como una zona de Demora.

Presente/Ausente Interior (05)

Esta zona actúa como una zona interior. La zona será automáticamente excluida si la zona de demora en la partición no es violada durante la demora de salida o si la partición es armada en el modo Presente.

Demora Presente/Ausente (06)

Esta zona operará como una zona de Demora con una excepción: será automáticamente excluida si la partición es armada en el modo Presente.

Incendio Normal (07)

Cuando una zona de Incendio Normal crea una alarma, el panel activará todas las salidas de incendio e inmediatamente transmitirá un código de reporte a la estación central, si fue programada. La salida de incendio puede ser programada pulsante—dos segundos encendida, dos segundos apagadas—o siguiendo uno u otro de los patrones de campana de incendio (ver 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37, opciones 49-53). Si una condición de apertura se presenta, el panel inmediatamente comunicará una falla. Todos los teclados anunciarán el problema activando la luz de Falla y produciendo un beep dos veces cada diez segundos. Los teclados pueden ser silenciados presionando cualquier tecla.

NOTA: Las zonas de incendio siempre requieren un resistor RFL simple independientemente de cualquier otra programación. Nunca programe una zona de incendio en forma silenciosa. Refiérase al diagrama de cableado o a la Sección 2.9 “Cableado de Zona” para la configuración de zona.

Incendio Demorado (08)

Esta zona de incendio trabaja de la misma manera que una zona de Incendio Normal excepto que la memoria y comunicación de la alarma están demoradas en 30 segundos. La salidas de incendio son activadas inmediatamente. La alarma puede ser reconocida por el usuario presionando cualquier tecla antes de que los 30 segundos de demora expiren.

Si la alarma es reconocida, el panel silenciará la alarma y demorará la comunicación de la señal por 90 segundos para darle al usuario una oportunidad de corregir el problema. Si la zona de Demora de Incendio está aún en alarma 90 segundos más tarde, el panel activará nuevamente la salida de incendio y demorará la comunicación por 30 segundos, en este momento el usuario puede reconocer la alarma otra vez.

Si la alarma no es reconocida, el panel abrirá la alarma después de 30 segundos de demora y lo comunicará a la estación central.

NOTA: Las zonas de incendio siempre requieren resistores RFL simples independientemente de cualquier otra programación. Nunca programe una zona de incendio como silenciosa. Refiérase al diagrama de cableado o a la Sección 2.5 “Cableado de Zonas” para la configuración de la zona de incendio.

Auto Verificación de Incendio (09)

Las zonas de auto verificación de Incendio operan en forma similar a las zonas de Incendio Normal. Cuando la zona entra en alarma, el panel realizará un restablecimiento del sensor por 20 segundos y luego esperará por 10 segundos para que el detector quede restablecido. Si la misma zona entra en alarma dentro de los 60 segundos, el panel inmediatamente activará las salidas de incendio y lo comunicará a la estación central, si fue programada.

NOTA: Para que esta zona opere, la fuente de alimentación del detector de humo debe estar conectada a una salida programada como Salida de Comando #2.

NOTA: Las zonas de incendio siempre requieren resistores RFL simples independientemente de la zona de supervisión programada. Nunca programe una zona de incendio como silenciosa. Refiérase al diagrama del cableado o a la Sección 2.5 “Cableado de Zonas” para la configuración de la zona de incendio.

Flujo de agua (10)

Cuando se activa una alarma, las salidas de incendio se activarán. Si fue programada, el panel enviará inmediatamente un código de reporte de Flujo de agua a la estación central. La zona de Flujo de agua además seguirá la demora de flujo de agua, si fue programada (ver 10.9 “Demora de Transmisión” en pág. 35).

NOTA: Las zonas de flujo de agua siempre requieren resistores RFL simples independientemente de cualquier otra programación. Refiérase al diagrama de cableado o a la Sección 2.5 “Cableado de Zonas” para configuración de zona.

Supervisión de Incendio (11)

Una zona supervisora de incendio monitorea sistemas críticos de incendio para indicar cuando estos sistemas están en una condición que podría perjudicar una operación normal. Esta zona indicará una condición “Supervisión Fuera de lo Normal” que se presenta cuando un corto circuito es detectado. Cuando la zona sea abierta, una zona de falla será indicada y el teclado hará un beep. Esta zona no activará la función verbal de alarma en el PC4936.

Zonas de 24 Horas (Tipos 12-23)

Estas zonas están siempre activas. Cuando son violadas, crearán una alarma, ya sea que la partición esté armada o desarmada.

Para Tipos 16-21: Cuando son violadas, el panel activará inmediatamente las salidas de campana y comunicará a la estación central. Cada zona tiene una identificación SIA diferente.

- **Campana 24 Hrs (12):** Esta zona, cuando es violada, activará la salida de robo. Esta zona no activará la función verbal de alarma en el PC4936.
- **Campana/Zumbador 24 Hrs (13):** Esta zona, cuando es violada, creará una alarma ya sea que la partición esté armada o desarmada. De cualquier manera, si el panel está armado, activará las salidas de robo; si está desarmada activará el zumbador del teclado. Cuando la partición esté desarmada, esta zona no activará la función verbal de alarma en el PC4936.
- **Zumbador 24 Hrs (14):** Esta zona, cuando sea violada, activará el zumbador del teclado.
- **Técnico 24 Hrs (15):** Esta zona es silenciosa.
- **Gas 24 Hrs (16):** Esta zona es audible.
- **Calor 24 Hrs (17):** Esta zona es pulsante audible.
- **Médico 24 Hrs (18):** Esta zona es silenciosa.
- **Emergencia 24 Hrs (19):** Esta zona es audible.
- **Agua 24 Hrs (20):** Esta zona es audible.
- **Congelado 24 Hrs (21):** Esta zona es audible.
- **Asalto 24 Hrs (22):** Esta zona es silenciosa. No activa las salidas de Robo o la salida de estroboscópico enclavado.
- **Pánico 24 Hrs (23):** Esta zona es silenciosa. No activa las salidas de Robo o la salida de estroboscópico enclavado.

Exclusión Rápida 24 Hs. (24)

Las zonas de Exclusión Rápida están armadas durante todo el tiempo. Los usuarios pueden excluirlas temporariamente en la partición presionando la tecla de función de Exclusión Rápida, o ingresando [*][6][código de acceso][14].

NOTA: Se recomienda que sea usada la tecla de función de Exclusión Rápida.

Cuando un usuario ingresa el comando de Exclusión Rápida, la zona será excluida por la cantidad de tiempo que fue programada en la sección de Duración de Exclusión Rápida.

Si la zona es abierta cuando el tiempo de Duración de Exclusión Rápida termina, el panel comenzará la pre-alerta de Exclusión Rápida. Durante la pre-alerta, sonarán los zumbadores de todos los teclados de la partición.

Los usuarios pueden silenciar la pre-alerta e iniciar el temporizador de Duración de Exclusión Rápida ingresando el comando de Exclusión Rápida, o un código de acceso válido.

Esta zona será restaurada al finalizar el tiempo de pre-alerta de Exclusión Rápida, si ha sido cerrada. Si la zona está aún abierta cuando el tiempo de pre-alerta termina, la zona se activará en alarma. El panel registrará la alarma en la memoria de eventos y transmitirá la alarma (si fue programada), pero la alarma no será registrada en la memoria de la alarma (comando [*][3]).

Si otra zona de Exclusión Rápida es violada durante la secuencia de pre-alerta, ambas zonas pasarán a alarma al final del periodo de pre-alerta.

Si la zona ha sido excluida usando el menú [*][1], la pre-alerta no será disparada y la zona no activará la alarma cuando es violada.

Cuando usted programa cualquier zona en una partición como Exclusión Rápida de 24 Hs., debería además programar estos tiempos de partición:

Duración de Exclusión Rápida

Ref#: [0100XX0206] donde XX = Partición 01-08

Programa la cantidad de tiempo (segundos) que las zonas de Exclusión Rápida de 24 Hs. en la partición permanecerán excluidas cuando el usuario ingrese un comando de exclusión rápida.

Pre-alerta de Exclusión Rápida

Ref#: [0100XX0207] donde XX = Partición 01-08

Programa la cantidad de tiempo (segundos) que la pre-alerta sonará cuando la zona es violada.

NOTA: Si usted asigna una zona de Exclusión Rápida a más de una partición, entonces la duración de la exclusión rápida y el tiempo de pre-alerta deben ser iguales en cada una de las particiones.

Enclavamiento (Latching) 24 Hs. (25)

Cuando es sabotada, esta zona operará como una zona de campana de 24 horas (12) con una excepción: el modo del instalador ([*][8]) debe ser ingresado antes del que el sistema pueda ser armado. En la pantalla del teclado se leerá “Inhabilitación de Armado llame al Servicio Técnico.” Esto es para asegurar que el problema sea examinado por un instalador.

Armado Momentáneo (26)

Un cierre momentáneo de esta zona alternativamente armara y desarmara la partición. Estas zonas puede ser usadas con una llave interruptora para armar y desarmar el sistema.

NOTA: Este tipo de zona no debe ser usado como una zona global. Si una zona de llave interruptora ha sido sabotada o averiada, la zona debe ser reparada antes de poder volverla a usar para armar o desarmar el sistema.

Armado Sostenido (27)

Cuando esta zona está cerrada, la partición se desarmará. Cuando esta zona es violada, la partición se armará. Esta zona puede ser usada con una llave interruptora para armar y desarmar el sistema.

NOTA: Este tipo de zona no debe ser usada como una zona global. Si una zona de llave interruptora ha sido sabotada o averiada, esta zona debe ser reparada antes de poder ser usada para armar o desarmar el sistema.

Respuesta Forzada (28)

Cuando esta zona sea activada, el panel inmediatamente levantará la línea telefónica en busca de una computadora de descarga de información. No use este tipo de zona para monitorear alarmas.

LINKS Sup (29)

La zona supervisora LINKS es usada con un módulo LINKS/GSM para monitorear fallas. Cuando la salida LINKS/GSM PGM se activa, un problema LINKS será registrado en la memoria de eventos y se transmitirá la zona de falla.

NOTA: Las zonas supervisoras LINKS siempre requieren resistores RFL simples independientemente de cualquier otra programación. Refiérase al diagrama de cableado o a la Sección 2.6 "Cableado de Zonas Especiales" para la configuración de zonas.

Respuesta LINKS (30)

El panel puede ser cargado/descargado a través de la red de trabajo celular. Si el LINKS1000/GSM1000 detecta el ingreso de una llamada, activará una salida la cual puede ser usada para sabotear este tipo de zona, forzando al panel a contestar la llamada celular y así comenzar a comunicarse con la computadora descargada.

NOTA: Las zonas de respuestas LINKS siempre requieren resistores RFL simples independientemente de cualquier otra programación. Refiérase al diagrama de cableado o a la Sección 2.5 "Cableado de Zonas" para la configuración de zonas.

Demora CA (31)

Cuando esta zona es sabotada el panel comenzará a contar el tiempo de Demora de Transmisión de CA. Cuando el tiempo se termina el panel transmitirá el evento de falla del Sistema General y anunciará una falla de CA en todas las particiones. Cuando la zona se restablezca el panel contará otra vez el Tiempo de Demora de Transmisión CA antes de restaurar el problema y de transmitir el evento Restablecimiento de Falla General del Sistema.

NOTA: Zonas de Demora CA requieren resistores RFL simples independientemente de cualquier otra programación. Refiérase al diagrama de cableado o Sección 2.5 "Cableado de Zonas" para la configuración de zona.

Tipo de Zona "Presione para fijar" (32)

Cuando una partición a la cual esta zona es asignada es armada, la demora de salida para esa partición proseguirá normalmente hasta que finalice la demora de salida. En ese momento la demora de salida continuará anunciando pero la partición no será armada. Para armar la partición, el Tipo de Zona Presione para Fijar debe ser abierta y luego cerrada. En caso de una violación momentánea de esta zona, cualquier demora de salida activa para las particiones a las cuales la zona es asignada será terminada.

NOTA: Este tipo de zona no debería ser programada como global.

Zona de Función de Tecla (33)

La definición de Zona de Función de Tecla, cuando es seleccionada, hace que el panel apunte a la lista de tecla funcional y permite al instalador seleccionar la siguiente lista de funciones:

(00) LLave Nula	(09) Comando O/P 2	(18) Rest.incendio
(01) Armado Pre-sente	(10) Comando O/P 3	(19) Evac.incendio
(02) Armado Ausente	(11) Comando O/P 4	(20) Prueba Lamp.
(03) Armado Sin dem. de Entrada	(12) Comando O/P 5	(21) Prb. Insp Incd.
(04) Chirr.Enc/Apag.	(13) Comando O/P 6	(22) Exclús.Rápida
(05) Prueba del sistema	(14) Comando O/P 7	(23) Entrada Música
(06) Salida Rápida	(15) Comando O/P 8	(24) Código de Pers. de Servicio
(07) Armar Interior	(16) Silenciar falla	(25) Cancelar LLave pana
(08) Comando O/P 1	(17) Silenciar cam-pana	

Cuando esta zona es violada el panel realizará la función apropiada para la partición a la cual la zona es asignada. No se requiere un código de acceso. Sabotajes, Averías, o Fallas del Dispositivo en la zona no causarán que el panel realice la respectiva función (aunque Sabotaje/Fallas Zona Abierta estén habilitada). El instalador debería asegurar que el método provisto para activar esta zona provee el nivel de seguridad suficiente para la función a realizar.

NOTA: Los atributos de este tipo de zona nunca deberían ser usados. Este tipo de zona no debería ser programado como global.

Atributos de Zona

La siguiente es una descripción de cada opción de zona. Pase a través de cada opción y presione [*] para conmutar entre encendido y apagado. Cuando todos los cambios necesarios hayan sido hechos, presione [#] para regresar al menú previo.

Cada tipo de zona tiene diferentes atributos habilitados desde fábrica. Para ver una lista de la programación por defecto, vea las Hojas de Programación.

- **Campana audible** – Esto determinará si la zona activará salidas de campana y salidas programadas PGM para activar alarmas de incendio/robo cuando una alarma ocurre. Seleccione [S] para audible, [N] para silenciosa.
- **Campana pulsada**– Esto determinará como las salidas de campana y salidas PGM programadas para el sonido de alarma de incendio/robo sonarán para una alarma. Seleccione [S] para pulsante, [N] para continua.
- **Habilitación de Exclusión** – Esto permite que la zona pueda ser excluida manualmente. Seleccione [S] para permitir la exclusión por el usuario, [N] para prevenirlo. Estos atributos no deberían ser habilitados para zonas de Incendio.
- **Función de Campanilla** – Si la opción de campanilla de puerta está habilitada, el teclado sonará en el caso de que la zona sea sabotada o cuando sea reparada. Seleccione [S] para campanilla, [N] para no campanilla. Para activar/desactivar la característica de Campanilla de Puerta de una partición, ingrese [*][4] en un teclado.
- **Armado Forzado**– Cuando el armado forzado está habilitado, la(s) partición(es) a la cual la zona es asignada puede ser armada aunque la zona no esté cerrada. La zona será temporariamente excluida y será incluida otra vez dentro del sistema si luego se cierra. Seleccione [S] para habilitar esta característica. Si [N] es seleccionada, la zona debe ser asegurada o manualmente excluida antes del que el armado sea permitido.

- **Corte del comunicador** – Corte del comunicador. Después que la zona haya reportado el número de alarmas programadas, la zona será cerrada. El corte del comunicador es reiniciado cada vez que el panel es armado, o cuando el reloj alcanza la media noche. Ver 10.5 “Corte del comunicador” en pág. 34.
 Seleccione [S] para habilitar esta característica. Si [N] es seleccionada, el panel siempre transmitirá cuando una se activa la alarma .
- **Demora de Transmisión** – Demora de Transmisión. Cuando la zona se activa en alarma, el panel hará sonar las salidas de campana inmediatamente pero demorará la comunicación a la estación central por la cantidad de tiempo programada. Si la zona es desarmada antes de que el tiempo expire, ninguna transmisión es enviada. Si no, el panel transmitirá la alarma después que la demora expire.
 Seleccione [S] para habilitar esta característica. Si [N] es seleccionada, el panel lo comunicará inmediatamente. Para programar la Demora de Transmisión, vea 10.9 “Demora de Transmisión” en pág. 35
- **Demora de Flujo de agua** – Esto habilitará la demora de flujo de agua para las zonas de flujo de agua. La Demora de Flujo de agua opera en forma similar a la demora de transmisión excepto que ambas salidas, la de incendio y la de comunicaciones, serán demoradas. Si la zona es restaurada antes del tiempo de demora programable, ninguna transmisión es enviada.
 Seleccione [S] para habilitar esta característica. Si [N] es seleccionado, el panel inmediatamente activará la salida de incendio y se comunicará con la estación central.
- **Zonas no enclavadas** - Las zonas de Flujo de agua y las zonas Supervisoras, cuando el panel es usado exclusivamente para reporte de supervisión/flujo de agua - sin campanas de alarma –el tipo de zona de flujo de agua y supervisión es no-enclavado (non-latching). Cuando el panel es usado como un panel de incendio local con sirenas de alarma de incendio local para evacuación, estos tipos de zonas deben ser enclavadas (latching).
 Las siguientes dos opciones direccionan estos requerimientos: Enclavamiento de Flujo de agua, Enclavamiento de Supervisión de Incendio.

Respuesta rápida de circuito de zona 1

Si la opción Zona 1 Rápida (ref # [000200]) está habilitada, Zona 1 tendrá un tiempo de respuesta de lazo de 32 ms. Si la opción es deshabilitada, Zona 1 tendrá un tiempo de respuesta de lazo normal de (512ms). El valor por defecto para esta opción es “Deshabilitado”.

Sección 6: Operación del Teclado

6.1 Teclados de Partición

Un teclado de partición es un teclado que puede acceder a una partición. Usted puede asignar un teclado a una partición cuando usted la enrola (vea 4.1 “Enrolando Módulos y Teclados” en pág. 11), o en la sección de Asignación de Partición (vea debajo).

El teclado de partición controlará en principio la partición a la cual es asignada. Sin embargo, un usuario además podrá controlar otras particiones desde el teclado de partición, si el código de acceso del usuario lo permite.

Cuando un usuario ingresa su código para desarmar la partición al teclado de partición, la partición a la cual el teclado es asignado se desarmará. El usuario luego tendrá la opción de ingresar su código otra vez para desarmar las otras particiones habilitadas por sus códigos.

Asignamiento de Partición

Para cambiar la asignación de la partición de un teclado:

1. Ingrese número de referencia [0012XX00], donde XX = el número de teclado.
2. Ingrese el número de la partición a la cual Ud. desea que le sea asignado al teclado: (01) - (08), o (00) para asignación Global.

Opciones de Partición

Teclados de Partición pueden ser programados para operar de acuerdo a las siguientes opciones. Para programar estas opciones, ingrese el número de referencia [0100XX01] donde XX = número de partición. Presione **[*]** para cada opción de ENCENDIDO o APAGADO. El programa afectará a todos los teclados asignados a la partición seleccionada.

- **Mostrar Reloj** - Si está habilitada, los teclados de partición mostrarán la hora y la fecha cuando no estén en uso. (Valor por defecto= Sí)
- **Mostrar Reloj en Armado Presente** - Si está habilitada, los teclados de partición mostrará la hora y la fecha cuando está en armado presente.
- **Mostrar Tiempo de Salida** - Si está habilitada, los teclados de partición mostrarán el tiempo de demora de salida durante la demora de salida. (Valor por defecto= Sí)
- **Alarmas del Sistema** - Si está habilitada, los teclados de partición mostrarán “Alarma en Partición X” y harán un beep (cinco segundos encendido; cinco segundos apagado) cuando cualquier otra partición está en alarma. Esta notificación finalizará cuando la alarma sea despejada o cuando cualquier tecla sea presionada en el teclado de partición (Valor por defecto= No)
- **Estado del Sistema** - Si está habilitada, los teclados de partición mostrarán el estado (Listo, No listo, Armado, Memoria de alarma!, Armado Forzado) de todas las particiones activas en el sistema. Si está deshabilitada, los teclados de partición no mostrarán el estado de la partición. Esta opción anula la opción de mostrar el reloj. (Valor por defecto= No)

La operación y funcionamiento de las teclas de Incendio, Auxilio y Pánico son además programables por los teclados de partición. Para mayor información acerca de las teclas FAP, vea 6.6 “Teclas de Incendio, Auxilio y Pánico” en pág. 21.

6.2 Teclados Globales.

A diferencia de un teclado de partición, un teclado global no es asignado a una partición simple. Más bien, un teclado global puede ser usado para el acceso de todas las particiones en el sistema. Usted puede asignar un teclado para que sea global cuando usted lo enrola (vea 4.1 “Enrolando Módulos y Teclados” en pág. 11), o en la sección Asignación de Partición (ref # [0015XX00]).

Los Teclados Globales deberían ser ubicados en áreas comunes o globales de la propiedad, tales como puntos de entradas/salidas o áreas de recepción, donde sea requerida la habilidad para armar y desarmar más de una partición al mismo tiempo.

Cuando el usuario ingresa su código para desarmar una partición en un teclado global, el sistema le pedirá al usuario que seleccione cuales particiones desea desarmar. El sistema solamente permitirá al usuario desarmar las particiones para las cuales su código de acceso esté habilitado.

Opciones del Teclado Global

Los teclados Globales pueden ser programados para operar de acuerdo a las siguientes opciones. Para programar estas opciones, ingrese el número de referencia [000200]. Presione **[*]** para cambiar cada opción entre ENCENDIDO o APAGADO. Esta programación afectará a todos los teclados globales.

- **Reloj Global**: Si está habilitada, la hora y la fecha aparecerán en los teclados globales cuando no están en uso. (Valor por defecto= Sí)
- **Falla Global**: Si está habilitada, cuando una falla se presenta en el sistema, el menú de falla puede ser visto desde los teclados globales. Si son deshabilitados, los teclados globales no expondrán la falla. (Valor por defecto= Sí)
- **Alarmas Globales**: Si están habilitadas, cuando cualquier partición está en alarma en los teclados globales sonará un zumbador y mostrará un mensaje “[Rótulo de Partición] en Alarma” cuando cualquier partición esté en alarma. El zumbador del será silenciado y el mensaje desaparecerá cuando la alarma haya sido reparada o cualquier se presione una tecla en el teclado. Si está habilitada, los teclados globales no indicarán alarmas. (Valor por defecto= No)
- **Estado Global del Sistema**: Si está habilitada, los teclados globales mostrarán el estado de todas las particiones en el sistema (Lista, No lista, Armada, memoria de alarma!, Armado Forzado). Si está deshabilitada, los teclados globales no mostrarán el estado de la partición. Esta opción pone anula la opción mostrar el reloj. (Valor por defecto= No)
- **Entrada Global**: Si está habilitada, en los teclados globales sonará una demora de entrada para todas las particiones. Si está deshabilitada, la demora de entrada solamente será anunciada si todas las particiones están armadas. (Valor por defecto= No)

La operación y funcionamiento de las teclas de Incendio, Auxilio y Pánico son además programables para teclados globales. Para mayor información acerca de las teclas FAP, ver 6.6 “Teclas de Incendio, Auxilio y Pánico” en pág. 21.

6.3 Opciones del Teclado

Tonos de Demora de Entrada / Salida

Ref #: [0012XX01], donde XX = número de teclado

Usted puede apagar los tonos de advertencia de demora de entrada o salida para cada teclado registrado en el sistema. Los tonos de demora de entrada/salida están habilitados por valor de fábrica.

Opciones de Tecla de Función

Ref #: [0012XX01], donde XX = LCD45X1 número de teclado

En cada teclado, usted puede programar cada tecla de función de manera que los usuarios necesitarán ingresar un código de acceso antes de que el panel realice la función. Para hacer esto, encienda la opción “Código de Función X” para esta tecla. El valor por defecto para cada tecla es APAGADO.

NOTA: Algunos tipos de teclas de función requerirán un código de acceso independientemente de la programación en esta sección. Ver la sección 6.11 “Programación de Tecla de Función” en pág. 22 para mayor información.

6.4 Tiempo de corte del teclado

Ref #: [00020302]

Ambos teclados, global y de partición, pueden ser “prestados” a otras particiones en el sistema. Cuando un usuario selecciona otra partición, el teclado mostrará “Accediendo [Rótulo de Partición]” y operará como un teclado de partición desde la partición seleccionada.

La cantidad de tiempo que un teclado prestado esperará antes de retornar a su partición original (o, en el caso de teclados globales, a sus modos globales) puede ser programada. El Tiempo de Corte del Teclado comenzará después de que la última tecla haya sido presionada. Para programar el temporizador, ingrese el número de referencia [00020302]. Las entradas válidas son desde 020-255 segundos. No programe el Tiempo de corte del teclado por menos de 020 segundos.

Si sus usuarios tendrán acceso a la ayuda de audio (usando los módulos PC4936 y Escort4580) usted debería incrementar la programación del Tiempo de corte del teclado a 60 segundos o más. Esto permitirá suficiente tiempo para que el sistema anuncie los mensajes de ayuda. La programación por defecto es 020 segundos.

6.5 Apagado Momentáneo del Teclado

Ref #: [000200]

Cuando la opción de Apagado Momentáneo del Teclado es habilitada, todas las luces del teclado de partición – incluida la pantalla – se apagarán. Las luces del teclado y la pantalla permanecerán apagadas hasta que una tecla sea presionada. Si la opción de Apagado Momentáneo de Teclado con Requerimiento de Código es habilitada, al usuario le será requerido ingresar su código de acceso para que las luces del teclado y pantalla se enciendan.

Para programar estas opciones, ingrese el número de referencia [000200] y pase a los siguientes ítems. Use la [*] para cambiar entre cada opción encendida o apagada.

- Apagado Momentáneo de Teclado: Valor por defecto= No
- Apagado Momentáneo de Teclado con Requerimiento de Código: Valor por defecto= No

6.6 Teclas de Incendio, Auxilio y Pánico

Por valor de fábrica, las teclas de Incendio, Auxilio y Pánico son habilitadas tanto para teclados de partición como para teclados globales. Para enviar una transmisión de incendio, auxilio o pánico, presione y mantenga la correspondiente tecla [F], [A] o [P] por dos segundos. Las alarmas de teclas FAP serán restable-

cidas al final del corte del tiempo de Campana (vea en la sección 10.2 “Supervisión de Circuito de Campana” en pág. 33).

En un teclado LCD4503, las teclas de Incendio, Auxilio y Pánico corresponden a los botones de Incendio, Médico y Policía, respectivamente.

En un teclado LCD4501, las teclas FAP son representadas por ,  y . Presione y mantenga ambas teclas al lado de cada símbolo por dos segundos para enviar la transmisión.

Teclas FAP en Teclados de Partición

Ref#: [0100XX01] donde XX = número de partición

- [F] Habilitada: Valor por defecto= Sí
- [A] Habilitada: Valor por defecto= Sí
- [P] Habilitada: Valor por defecto= Sí

Para deshabilitar la tecla [F], [A] o [P] en un teclado de partición, ingrese el número de referencia apropiado. Pase a las opciones correctas y presione [*] para cambiar cada opción entre ENCENDIDA o APAGADA. La programación afectará a todos los teclados asignados para la partición seleccionada.

NOTA: Cuando un teclado de partición es prestado a otra partición y una tecla de incendio, auxilio o pánico es presionada, la alarma de incendio, auxilio o pánico será transmitida usando el número de cuenta para la partición a la cual el teclado es asignado. El número de cuenta de la partición al cual el teclado es prestado, no será enviado.

Teclas FAP en Teclados Globales

Ref#: [000200]

- Tecla Global [F]: Valor por defecto= Sí
- Tecla Global [A]: Valor por defecto= Sí
- Tecla Global [P]: Valor por defecto= Sí

Para deshabilitar las teclas [F], [A] o [P] en un teclado global, ingrese el número de referencia. Cambie a las opciones correctas y presione [*] para cambiar cada opción entre ENCENDIDA o APAGADA.

Opciones de Teclas de Incendio, Auxilio y Pánico

Ref #: [000201]

La operación de las teclas de Incendio, Auxilio y Pánico puede ser personalizadas de acuerdo a las siguientes opciones. Cada opción es individualmente programable para las tres teclas.

Para programar estas opciones, ingrese el número de referencia [000201]. Pase a las siguientes opciones y presione [*] para cambiar cada opción entre ENCENDIDA o APAGADA.

Campana Activa [F]/[A]/[P]

Si está habilitada, las salidas de campana de incendio o robo y salidas PGM programadas para activar alarmas de incendio o robo se activarán cuando la tecla [F], [A] o [P] es presionada. (Valor por defecto: [F] = Sí; [A] = No; [P] = No).

Campana Pulsante [F]/[A]/[P]

Si está habilitada, las salidas de incendio o salidas de campana y salidas PGM programadas para activar alarmas de incendio o robo sonarán en forma pulsante cuando las teclas [F], [A] o [P] sean presionadas. Si está deshabilitada, las salidas de incendio o salidas de campana y salidas PGM programadas para activar alarmas de incendio o, serán continuas cuando las teclas [F]/[A] o [P] sean presionadas. (Valor por defecto: [F] = Sí; [A] = No; [P] = No)

Tecla Audible [F]/[A]/[P].

Si está habilitada, el teclado hará un beep tres veces cuando las teclas [F], [A] o [P] sean presionada. Si es deshabilitada, el teclado permanecerá en silencio. (Valor por defecto: [F] = Sí; [A] = No; [P] = No)

6.7 Bloqueo del Teclado

Ref#: (XX = número de partición)

Bloqueo de Teclado Global	Ref #: [000200]
Bloqueo de Teclado	Ref #: [0100XX01]
Total de Códigos Erróneos	Ref #: [00020200]
Duración del bloqueo	Ref #: [00020201]

La característica de Bloqueo del Teclado es una medida de seguridad que prevendrá que los códigos de acceso sean ingresados al teclado una vez que el límite programado de códigos de acceso inválidos sea alcanzado. El usuario podrá realizar cualquier función para el tiempo programado. El mensaje “Bloqueo del Teclado está Activo” será mostrado por durante el bloqueo.

Para habilitar el bloqueo del teclado para teclados globales, ingrese el número de referencia [000200] y pase a “**Bloqueo de Teclado Global.**” Presione [*] para cambiar la opción entre ENCENDIDA o APAGADA (Valor por defecto= No).

Para habilitar la cerradura del teclado para los teclados de partición, ingrese el número de referencia [0100XX01] donde XX = número de partición. Pase a “**Cerradura de Teclado.**” Presione [*] para cambiar la OPCIÓN entre ENCENDIDA o APAGADA (Valor por defecto= No).

La opción de Total de Códigos Equivocados programa el número de códigos equivocados que el teclado permitirá antes que cierre al usuario. Para programar este ítem, ingrese el número de referencia [00020200] seguido por el número de códigos incorrectos. Los ingresos válidos son desde 000-255. La programación por defecto es de 005.

La duración del bloqueo es el período de tiempo durante el cual un teclado estará cerrado después de que el número de códigos equivocados es alcanzado. Para programar la duración del bloqueo, ingrese el número de referencia [00020201] seguido por el tiempo del bloqueo. Los ingresos válidos son desde 000 a 255 minutos. La programación por defecto es 015.

6.8 Antisabotaje de Teclado

Ref #: [000200]

Habilite esta opción del sistema si los antisabotajes de las placas de los teclados están siendo usados.

6.9 Mostrar Memoria de Alarma

Ref #: [000200]

Habilite la opción del sistema Mostrar Memoria de Alarma, para permitirle a los usuarios ver zonas que han sido activadas, mientras el sistema está armado. Los usuarios pueden ver la memoria de la alarma presionando las teclas [<][>].

Cuando la opción es deshabilitada, la memoria de la alarma será mostrada solamente cuando el sistema esté desarmado.

6.10 Mostrar Exclusión de Zona

Ref #: [000200]

Habilite la opción del sistema Mostrar Exclusión, para permitirle a los usuarios ver zonas excluidas mientras el sistema está armado. Los usuarios pueden ver zonas excluidas presionando las teclas [<][>].

Cuando la opción es deshabilitada, los usuarios solamente podrán ver zonas excluidas usando [*][1] cuando el sistema esté desarmado.

6.11 Programación de Tecla de Función

Hay cinco teclas de funciones en cada teclado LCD45X0/45X1. Cada una de estas teclas pueden ser programadas para realizar una de las funciones descritas debajo. Los usuarios pueden activar una función en el teclado de partición presionando y manteniendo la tecla apropiada por dos segundos. Por valor de fábrica las funciones son descritas debajo:

[1] “Presente” – Armado Presente

Presionando esta tecla armará la partición en el modo Presente, significando que todos los tipos de zonas Presente /Ausente serán automáticamente excluidas. Las zonas de tipo de Demora proveerán una demora de entrada y salida.

La función de Armado Rápido debe estar habilitada para que la tecla funcione como es pretendido (vea Manual de *Instrucciones*, sección 3.1 “Armado Rápido”). Si está deshabilitada, el usuario debe ingresar un código válido de acceso después que la tecla de función es presionada para armar la partición.

[2] “Ausente” – Armado Ausente

Presionando la tecla armará la partición en el modo Ausente. Todos los tipos de zonas Presente/Ausente y todas las otras zonas no excluidas serán activadas al final de la demora de salida. Zonas de tipo de Demora proveerán una demora de entrada y salida.

La característica de Armado Rápido debe ser habilitada para que la tecla funcione de la manera esperada (vea Manual de *Instrucciones*, sección 3.1 “Armado Rápido”). Si está deshabilitada, el usuario debe ingresar un código de acceso válido después que la tecla de función sea presionada para armar la partición.

[3] “Campanilla” – Campanilla de Puerta ENCENDIDA / APAGADA

Presionando esta tecla se obtiene la opción de Campanilla de Puerta ENCENDIDA o APAGADA. Un solo beep significa que la característica ha sido deshabilitada y tres beeps cortos significa que ha sido habilitada.

[4] “Reinicio” – Reinicio de Detectores de Humo

Presionando esta tecla causará que el panel active por cinco segundos todas las salidas PGM programadas como Salida de comando Opción #2. La opción Rest. Sensor Cmd #2 debe ser habilitada también antes de que esta tecla funcional trabaje (vea sección 11.2 “Programación de Opciones de Salida Programable para Módulos”). Solamente detectores asignados a la partición del teclado serán reiniciados. Detectores de Humo de 2 hilos conectados a un PC4701 módulo también será reiniciado.

[5] “Salida” – Activación de Salida Rápida

Presionando esta tecla hará que el panel active la característica de Salida Rápida. Esta característica deberá ser habilitada para que la tecla funcional opere (vea Manual de *Instrucciones* PC4020, Sección 3.2 “Programación por Número de Referencia”).

Opciones de Tecla de Función

Ref. # [0012XX02YY], donde XX = teclado 01-16 y YY = la tecla de función.

Una vez que usted haya ingresado la sección para la tecla de función correcta, ingrese los números de 2 dígitos correspondientes a la función que usted desea que la tecla realice. Ver debajo la lista de funciones disponibles.

Además usted puede programar cada tecla de función para que sea requerido un código de acceso de entrada antes de que el panel realice la función (vea 6.3 “Opciones del Teclado” en pág. 21).

La siguiente es una lista de todas las opciones de la tecla funcional:

Tecla Nula (00)

La tecla no realizará ninguna función cuando esté presionada.

Armado Presente (01)

Igual al descripto anteriormente en “Presente”.

Armado Ausente (02)

Igual al descripto anteriormente en “Ausente”.

Armado Sin Demora de Entrada (03)

Una vez que esta tecla de función es presionada el usuario debe ingresar un código de acceso válido. El sistema armará y anulará la demora de entrada del sistema cuando la demora de salida expire.

Campanilla Encendida /Apagada (04)

Igual a la descripta anteriormente en “Campanilla”.

Prueba del Sistema (05)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para examinar el sistema.

Modo de Exclusión (06)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para ingresar al Modo de Exclusión. Si la opción Cód. Requerido para Excluir está habilitada para la partición, el usuario debe ingresar un código de acceso antes de que la exclusión de zona pueda ser realizada (vea sección 7.9 “Opciones de Código de Acceso” en pág. 29).

Mostrar Falla (07)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para ingresar al modo Mostrar falla.

Memoria de Alarma (08)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para ingresar al modo Mostrar Memoria de Alarma.

Programación del Usuario (09)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para programar códigos de acceso. Una vez que la tecla es presionada, el usuario debe ingresar un código maestro válido antes de que el panel permita que se realice la programación (vea Manual de Instrucciones, Sección 2: “Instalación y Cableado”).

Funciones del Usuario (10)

Esta tecla de función provee al usuario un método simple para la programación de funciones del usuario. Una vez que esta tecla es presionada, el usuario debe ingresar un código válido de acceso antes de que el panel permita que las funciones del usuario sean realizadas (vea *Manual de Instrucciones*, sección 3 “Administración de Sistema” para información sobre funciones [*][6]).

Salida Rápida (11)

Presionando esta tecla causará que el panel active la función de Salida Rápida. Esta función debe estar habilitada para que la tecla funcional opere (vea *Manual de Instrucciones*, Sección 3.2 “Salida Rápida”).

Interior Armado (12)

Esta tecla funcional provee al usuario un método simple para volver a agregar zonas Presente/Ausente en el sistema.

Salida de comando X (X=1-8) (13-20)

Esta tecla de función provee al usuario con un método simple para activar una Salida PGM programada como Salida de Comando opción #1-8 (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37). Una vez que la tecla es presionada, puede requerirse al usuario que ingrese un código de acceso válido si la opción Salida de comando X Requiere Código está habilitada para la salida de comando.

Silenciar Falla (21)

Presionando esta tecla, se silencia los beeps de falla de los teclados de la partición. Si la opción del sistema Silenciar Falla Requiere Código, está habilitada, al usuario se le requerirá ingresar un código de acceso para que esta tecla funcional funcione (vea 7.9 “Opciones de Código de Acceso” en pág. 29).

Silenciar Campana (22)

Presionando esta tecla seguida del ingreso de un código de acceso válido silenciará las alarmas de incendio de la partición.

Restablecer Incendio (23)

Presionando esta tecla seguida por el ingreso de un código válido de acceso se restablecerán todas las alarmas de incendio.

Evacuación Manual de Incendio (24)

Presionando esta tecla luego del ingreso de un código válido o Maestro se iniciará la Evacuación Manual de Incendio. Este es el equivalente al ingreso [*][6][Código Maestro/ Acceso][5].

Prueba de Lámparas (25)

Presionando esta tecla seguida del ingreso de un código de acceso válido o Maestro se iniciará Prueba de Lámparas. Este es el equivalente al ingreso de [*][6][Código de Acceso/Maestro][8] (vea Manual de Instrucciones, sección 5.3 “Prueba de Lámpara”).

Prueba de Inspección de Incendio (26)

Presionando esta tecla seguida del Código de Prueba de Caminar se iniciará el Modo Prueb de Inspección de Incendio. Este es el equivalente al ingreso de [*][6][Código de Prueba de Caminar][4]. Si el modo de Prueba ya está activo, presionando esta tecla seguida por el Código de Prueba de Caminar deshabilitará el examen ([*][6][Código de Prueba de Caminar][5]).

Ayuda al Usuario (27)

Presionado esta tecla se creará automáticamente una conexión entre el teclado y el Escort4580. El Escort comienza inmediatamente a brindar información mediante la Estación de Audio asignada al teclado.

El Escort4580 v1.3 debe ser enrolado y programado para que funcione. Asegúrese de que esta tecla de función *no esté* programada para requerir un código de acceso de entrada (vea “Opciones de Tecla de Función” en pág. 21). La estación intercomunicadora debe estar programada como ‘intercomunicador’.

Exclusión Rápida (28)

Presionando esta tecla, seguida por el ingreso de un código de acceso, excluirá todas las zonas en la partición programada como Exclusión Rápida durante la Duración de Exclusión Rápida. Presione esta tecla de función otra vez durante la Pre-Alerta de Exclusión Rápida para reiniciar la cuenta regresiva.

Esto es lo mismo que ingresar [*][6][Código de Acceso/Maestro][14]. Ver “Exclusión Rápida 24 Hs. (24)” en pág. 17.

Entrada de Música (29)

Presionando esta tecla encenderá la música de fondo (si fue programada) en todas las estaciones de audio que brinden paging general.

NOTA: La *Entrada de Monitor y Música no pueden estar encendidas al mismo tiempo. Si están ambas habilitadas, el Monitor tomará prioridad y la Música no se oír.*

Código Temporario (30)

Presionando esta tecla de función, seguida por un código de acceso, habilitará/deshabilitará temporariamente códigos en la partición asignada al teclado. El teclado sonará con 3 beeps cortos cuando los códigos temporarios están habilitados en la partición y un beep largo cuando los códigos temporarios son deshabilitados en la partición. El LED “Código T” en el LCD45XX estará encendido cuando los códigos temporarios estén activados, y apagados cuando no estén activados. Ver sección 7.3 “Programación de Códigos de Acceso” en pág. 25.

Tecla de Cancelar (31)

Presionando esta tecla cuando la partición NO esté en alarma causará:

- Fallas Silenciosas (si está en modo normal)
- Salida del menú corriente

Cuando un usuario presiona esta tecla, cuando la partición está en alarma el panel:

1. Requiere un código de acceso válido.
2. Transmite un código de Cancelación a la estación central.
3. Suenan 3 beeps en el teclado, aparece “Cancelación de Alarma” en el teclado y suena una voz con un mensaje estableciendo “Cancelación de Alarma”.

NOTA: Para que esta característica funcione, asegúrese de que el código de reporte de Cancelación de Alarma esté programado (vea “Apéndice A: Reporte de Códigos” en pág. 54).

NOTA: La Cancelación de Alarma no inicia la escucha

Control de Zona (32)

Presionando esta tecla causará que la zona programada sea sabotada. Una de las zonas 121-128 puede ser asignada a cualquier tecla de función. No asigne más de una tecla de función a la misma zona. No use zonas asignadas a teclas de control de zonas para ningún otro propósito.

El panel seguirá el mismo procedimiento como cuando la zona es normalmente sabotada. La zona luego será automáticamente reparada. Zonas asignadas a teclas de control de zona no serán supervisadas.

NOTA: No asigne zonas de incendio (tipos de zona 07-11) a esta tecla de función.

Armar todo (33)

Intenta armar todas las particiones asignadas a un usuario específico en el modo Ausente. Si la tecla funcional es programada para no requerir un código, el panel intentará armar todas las particiones activas. Si una partición no está lista para armar, el mensaje “Inhabilitado para armar todas las particiones” aparecerá y ninguna de las particiones será armadas. Esta opción de tecla de función está solamente disponible para los teclados del sistema. Si un código es requerido, entonces el panel intentará armar todas las particiones a las cuales el código está asignado.

Sección 7: Códigos de Acceso y del Instalador

NOTA: Los valores por defecto de los códigos de seguridad deberían ser cambiados para proteger la seguridad del sistema. No programe códigos que puedan ser fácilmente adivinados.

7.1 Código del Instalador

Ref #: [000000]

El código del instalador debe ser ingresado para acceder al modo de programación del instalador. El valor por defecto del código del instalador es [5555] para la opción de 4 dígitos, y [555500] para la opción de 6 dígitos. Ingrese un código nuevo usando números desde el 0 al 9 solamente. Estos códigos deberían ser cambiados desde la programación por defecto para seguridad del sistema.

Cierre del Instalador

Ref #: [000005]

Esta característica de Cierre del Instalador previene que el código del instalador y código de acceso de descarga vuelvan a la programación por defecto cuando un hardware por valor de fábrica es desarrollado. Use las teclas [<] [>] para pasar a “Cierre del Instalador Habilitado” o “Deshabilitado” y presione la tecla [*] para seleccionar. El valor por defecto para esta opción es “deshabilitada”.

NOTA: Los paneles devueltos al fabricantes con la característica de Cierre del Instalador habilitado, y que no presenten otros problemas, serán sujetos a un costo de servicio adicional.

Restablecimiento de Ingeniero

Si el sistema está en alarma, ya sea durante el período previo que estuvo armado o a causa de una alarma de 24 hs., el sistema no estará listo para ser armado hasta que no se haya ingresado al modo de programación del Instalador, o se haya hecho un Restablecimiento de Ingeniero mediante el software DLS. Cuando una alarma ocurra, el sistema no volverá al modo listo (capacidad de armar está bloqueada) si la alarma no ha sido reconocida y/o silenciada dentro de la demora de comunicaciones. De cualquier manera, si la alarma es reconocida antes de que la demora de comunicaciones haya expirado, el Restablecimiento de Ingeniero no es requerido y el sistema volverá al modo listo. Las fallas del sistema (Por ej. Avería CA, Falla de Batería, Falla para comunicarse, etc.) no afectan el Restablecimiento de Ingeniero. El requerimiento de realizar un restablecimiento antes de que la partición pueda ser armada no será cancelado al desenergizar el panel.

Los teclados de partición mostrarán el siguiente mensaje siempre que la característica de Restablecimiento de Ingeniero haya sido activada:

Armado Inhibido

Llame P/Servicio

Si un intento de Auto-armado es hecho mientras la característica se encuentra activa el panel mostrará “Restablecimiento de Ingeniero de Auto-armado Cancelado” junto con el evento normal de Cancelación de Auto-armado.

7.2 Códigos de Acceso Programados por el Instalador

Muchos códigos de acceso de alto nivel pueden ser programados, lo cual ayudará a mantener la seguridad del sistema. Por valor de fábrica, todos los códigos de acceso tienen 4 dígitos. Para programar códigos de 6 dígitos, vea 7.9 “Opciones de Código de Acceso” en pág. 29. La programación de códigos de acceso se explica en detalle en la sección 7.3 “Programación de Códigos de Acceso”.

Gran Código Maestro

Ref #: [000001]

El Gran Código Maestro es el código de acceso #0001. Este código puede ser usado para programar otros códigos Maestros del Sistema. La programación por defecto de este código es [1234] para la opción de 4 dígitos y [123456] para la opción de 6 dígitos.

Segundo Código Maestro

Ref #: [000002]

El Segundo código Maestro puede ser cambiado solamente en esta sección. Este código no puede ser alterado por el usuario. Este código puede ser usado para programar otros códigos Maestros del Sistema. Este puede ser usado como una llave maestra para la gente del Servicio Técnico. La programación por defecto de este código es [AAAA] para la opción de 4 dígitos y [AAAA00] para la opción de 6 dígitos.

Código de Prueba De Caminar

Ref #: [000003]

El código de prueba de Caminar es usado para acceder al modo de prueba de caminar [*][6] [Código de Prueba de Caminar]. Ver el *Manual de Instrucciones* para indicaciones de como iniciar la prueba de caminar. La programación por defecto de este código es [AAAA] para la opción de 4 dígitos y [AAAA00] para la opción de 6 dígitos.

7.3 Programación de Códigos de Acceso

Esta sección describe cuatro aspectos básicos de la programación de un código de acceso:

- Seleccionar un nuevo código de acceso para programar
- Programar el código de 4 o 6 dígitos
- Programar el nombre del usuario para identificar el código
- Seleccionar las particiones en el que el código estará activo

Seleccionando un Código

Antes de que usted pueda programar un código nuevo, debe seleccionar un número de usuario. Para hacer esto, realice los siguientes pasos:

1. Ingrese [*][5] [código maestro].
2. En la pantalla se leerá:
Elija (0) < >
Buscar usuario #
Presione [0] o [*].
3. La pantalla mostrará:
Clave (0001) < >
Usua. 1

Usuario 1 (Código de Acceso 0001) es el Código Maestro del Sistema. Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar al código que usted desea programar (por ejemplo, código de acceso 0002). Presione [*] para seleccionar el código.

- Un código está seleccionado ahora para programar. La pantalla mostrará:

Eluja (0) < >
Programa clave

Este es el menú de Programación de Código. Use la tecla de flecha (>) para pasar a través de cada pantalla en el menú de Programación de Código. Cada pantalla pertenece a un aspecto diferente de la programación de código de acceso, incluyendo los tres listados de abajo. Para seleccionar cualquier ítem del menú para programar, presione [*].

Programar un Código Nuevo

Para programar un código de acceso nuevo, realice lo siguiente:

- Desde el menú de Programación de Código, use las teclas de flecha para pasar al primer mensaje: “Seleccione (0) Programación de Código.” Presione [0] o [*] para programar el código de acceso.
- La pantalla indicará “Ingrese Dígitos” seguido por “AAAA.” Este es la programación por defecto para el código de acceso. Ingrese cuatro o seis dígitos para el nuevo código.
- La pantalla retornará a “Seleccione (0) Programe Código.” El nuevo código ha sido programado.

NOTA: No programe códigos de acceso que puedan ser fácilmente adivinados y que comprometan la seguridad del sistema (Por ej. 1111 o 1234).

Opción de Duplicado de Código

Cuando esta opción es habilitada el sistema no permitirá la programación de duplicado de códigos de usuario. Si un código de usuario es ingresado y es igual a alguno de los 1500 usuarios, Instalador, Segundo Maestro, Prueba de Caminar o código de Guardia, un tono de error se generará y la información no será guardada. Cuando esta opción está habilitada el panel no desarrolla ninguna revisión de códigos duplicados cuando los códigos son programados.

Editar Nombre de Usuario

Para programar el nombre del usuario para el nuevo código de acceso, realice lo siguiente:

- Desde el menú de Programación de Código, use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (2) < >
Editar Nombre

- Presione [2] o [*].
- En la pantalla se leerá “Programe Nombre”. Para código de acceso 0002, por valor de fábrica el nombre será “Usuario 2”. Ingrese el nombre del nuevo código de acceso usando las teclas numerales de la siguiente manera:

Las letras del alfabeto han sido divididas entre las teclas numerales 1 al 9 en el teclado como se muestra a continuación:

[1] = A, B, C, 1	[2] = D, E, F, 2	[3] = G, H, I, 3
[4] = J, K, L, 4	[5] = M, N, O, 5	[6] = P, Q, R, 6
[7] = S, T, U, 7	[8] = V, W, X, 8	[9] = Y, Z, 9, 0
[0] = Espacio		

Por ejemplo, si usted presiona la tecla [4] una vez, la letra “J” aparecerá arriba del cursor en la pantalla. Presione la tecla [4] otra vez, la siguiente letra “K” aparecerá, y así sucesivamente. Si una tecla numeral diferente es presion-

ada, el cursor automáticamente se moverá a la derecha un espacio. Para borrar un carácter, use las teclas [<] [>] para mover el cursor debajo del carácter, luego presione la tecla [0]. (vea “Opciones de Rótulos para Códigos de Acceso” a continuación para otras opciones disponibles cuando se programan nombres de usuarios.)

- Una vez que el nuevo nombre ha sido ingresado, presione [#]. La pantalla retornará a “Seleccione (2) Editar Nombre de Usuario.”

Opciones de Rótulos para Códigos de Acceso

Estas opciones además, están disponibles cuando se programan rótulos. Cuando se programa el rótulo, presione la tecla [*] para el menú de opciones. Use las teclas (< >) para pasar a través de cada opción. Presione la tecla [*] para seleccionar.

Las opciones disponibles son:

- Borrar Pantalla:** Seleccionando esta opción borrará el rótulo completo del código.
- Borrar hasta el Final:** Esto despejará la pantalla desde el carácter donde el cursor estaba ubicado hasta el final de la pantalla.
- Cambio de Letra:** Esto conmutará el ingreso de letras entre mayúsculas y minúsculas.
- Ingreso ASCII:** Esto es para ingresar caracteres no comunes. Use las teclas de flecha (< >) para pasar a través de los caracteres disponibles. Cada carácter será mostrado junto al correspondiente número ASCII de 3 dígitos. Si usted sabe el número de carácter de 3 dígitos, ingréselo. Presione la tecla [*] para ingresar el carácter dentro del rótulo del código. Ver el Apéndice A al dorso de este manual para obtener una lista de caracteres ASCII disponibles.

Editar Mascara de Partición

Para que un código de acceso funcione, usted debe programar en qué particiones el código estará activo. Si el sistema solamente tiene una partición, entonces deberá activar el código para la partición 1.

Para programar el acceso a la partición para el nuevo código de acceso, realice lo siguiente:

- Desde el menú de Programación de Código, use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (8) < >
Edit. Másc. Part.

- Presione [6] o [*]. En la pantalla se leerá “Seleccione Opciones < >.” La Partición 1 será mostrada, seguida de la letra “N.” Esto significa que la Partición 1 no está disponible para ese código. Presione [*] para seleccionar Partición 1 (S). La tecla [*] alternadamente habilitará (S) y deshabilitará (N) la partición para el código seleccionado.
- Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la próxima partición en el sistema. Presione [*] para habilitar o deshabilitar la partición. Repita este paso para el resto de las particiones en el sistema hasta que el acceso de la partición deseada haya sido aceptada por el código seleccionado.
- Presione [#] una vez que usted haya finalizado la programación de la máscara de partición para el código. La pantalla retornará a “Seleccione (6) Editar Mascara de Partición.”

Agregando Números de Teléfono del Usuario (PC4850 Módulos)

Si un módulo de Entrada Telefónica PC4850 está conectado, los visitantes pueden llamar a los usuarios desde la entrada del edifi-

cio. Para que esto funcione, usted debe ingresar un número de teléfono de 12 dígitos para cada usuario.

1. Ingrese [*][5] seguido por un código Maestro.
2. Ubique el código de acceso para el usuario con uno de los métodos de Búsqueda de código (vea Sección 2.2 “Modificando un Código Existente”). Presione [*] para seleccionar.
3. Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (5) < >
de Teléfono

4. Presione [7] o [*].
5. Ingrese un número de teléfono con un máximo de hasta 12 dígitos. Los caracteres especiales pueden ser agregados al número de teléfono para que desarrolle las funciones asignadas. Presione la tecla [*] para ingresar al menú de opciones de entrada de teléfono. Las cinco opciones son como se muestra a continuación:

[0] Guardar: Esto puede ser seleccionado para el número de teléfono que ha de ser guardado dentro de la memoria del panel, o simplemente presione [#] cuando finalice el ingreso del número de teléfono.

[1] Búsqueda de tono de discado: Este caracter forzará al panel a buscar el tono de discado en ese punto en el número de teléfono. Una “D” en la pantalla representa la búsqueda de un tono de discado. Una búsqueda de tono de discado está ya programada como el primer dígito de cada número de teléfono.

[2] Pausa de 2 Segundos: Esto significa que se agregará una pausa de 2 segundos a la secuencia del discado, representado por la letra “A” en la pantalla.

[3] Pausa de 4 Segundos: Esto significa que se agregará una pausa de 4 segundos a la secuencia de discado, representada por la letra “E” en la pantalla.

[4] DTMF [*]: Esto significa que se agregará un asterisco al número de teléfono, representado por una “B” en la pantalla. El discador usará la misma frecuencia que una tecla de tono al tacto [*]. Este caracter es frecuentemente requerido para deshabilitar una llamada en espera.

[5] DTMF [#]: Esto agregará un “#” al número de teléfono, representado por la letra “C” en la pantalla. El discador usará la misma frecuencia que una tecla de tono al tacto [#]. En algunos casos, este caracter es usado para deshabilitar la llamada en espera.

[6] Cuando usted finalice, presione [#].

Agregando Códigos de Inquilinos para Usuarios (Módulos PC4850)

Usted puede darle a los visitantes la opción de ingresar un código de 1 a 4 dígitos en el teclado para llamar a un usuario. Para hacer esto, ingrese el código de 14 dígitos para el departamento. Si un usuario sabe que un visitante viene, él le puede dar entonces, un código de inquilino como una forma más rápida de llamarlo. Para que esto funcione, el número de teléfono del usuario debe ser programado (vea sección 4.4).

Los códigos de Residentes no pueden comenzar con “0”.

1. Ingrese [*][5] seguido por un código Maestro.
2. Ubique el código de acceso para el usuario con uno de los métodos de búsqueda de códigos (vea Sección 2.2 “Modificando un Código Existente”). Presione [*] para seleccionar.
3. Use la tecla de flecha a la derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (6) < >

Cód. Propietario

4. Presione [6] o [*].
5. Ingrese un código de residente de hasta 4 dígitos.
6. Cuando usted haya finalizado, presione [#].

7.4 Modificar Un Código Existente

Para modificar un código existente, usted debe primero buscarlo usando uno de los dos métodos: buscar por el número de usuario o por el nombre.

Para buscar el código por número de usuario, realice lo siguiente:

1. Ingrese [*][5] seguido por un código Maestro.
2. En la pantalla se leerá:

Elija (0) < >

Buscar usuario #

Presione [0] o [*].

3. Ingrese el número del código de acceso y presione [*] para continuar programando. Usted puede además usar las teclas de flecha (<>) para pasar al número deseado.

Para buscar el código por el nombre del usuario, realice lo siguiente:

1. Ingrese [*][5] seguido por un código Maestro.
2. En la pantalla se leerá “Seleccione (0) para Buscar el Número de Usuario.” Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (1) < >

Buscar Nombre

Presione [1] o [*].

3. Ingrese luego la primera letra del nombre del código de acceso usando la correspondiente tecla numeral. Por ejemplo, para Juan, ingrese la letra “J” presionando la tecla [4] una vez.
4. El teclado mostrará el primer nombre disponible comenzando con la letra seleccionada. Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar nombres subsecuentes.
5. Una vez que el nombre del usuario apropiado apareció, presione [*] para continuar programando.

Una vez que el código ha sido seleccionado, el menú de Programación de Código será mostrado. Reprograme el código de acceso, rótulo del código o acceso de partición usando los pasos mencionados en “Programar un Código Nuevo”.

7.5 Cambio de Opciones en el Código del Usuario

Las opciones del código del usuario determinan cuáles características del sistema el código estará habilitado para acceder. La Tabla de Opciones de Códigos de Acceso del Usuario muestra todas las opciones disponibles del código de acceso. La tabla además indica cuáles opciones son habilitadas desde fábrica para cada tipo de código.

Para cambiar los valores por defecto de las opciones del usuario para un código, realice lo siguiente:

1. Ingrese [*][5][código maestro].
2. Ubique el código usando uno de los métodos de búsqueda de códigos (vea sección 7.3 “Programación de Códigos de Acceso”). Presione [*] para seleccionar.
3. Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (75) < >

Editar Opciones

Presione [5] o [*].

- Use las teclas de flecha (< >) para pasar a través de cada opción. Presione [*] para encender cada opción (S) o apagarla (N).
- Cuando las opciones deseadas han sido programadas, presione [#].

Tabla 2-1 Opciones del Código de Acceso del Usuario	Ajustes de Programación*				
	GM	2M	SM	S	AC
Maestro del Sistema Seleccione esta opción para programar un Código Maestro del Sistema			SI		
Supervisor Seleccione esta opción para programar un código Supervisor. Usted debe también programar la mascarilla de partición para este código.e.			SI*	SI	
Armar Permite el armar de la(s) partición(es) asignada.	SI	SI	SI	SI	SI
Desarmar Permite el desarmar de la(s) partición(es) asignada.	SI	SI	SI	SI	SI
Excluir Permite excluir las zonas en la(s) partición(es) asignada.	SI	SI	SI	SI	SI
Comando de Salida Permite la activación de un comando de salida [*] [7] [X] cuando un código de acceso es requerido. Para más información, pregunte a su instalador.	SI	SI	SI	SI	SI
Pulso de Compulsión Selecciona opción para códigos de Compulsión solamente (Vea "Códigos Especiales")					
Uso Una Sola Vez Selecciona opción para los códigos de Uso Una Sola Vez solamente (vea "Códigos Especiales")					
Acceso al Escort4580 Permite acceso al Asistente de Audio Escort4580, si está instalado.	SI	SI	SI	SI	SI
Acceso Global Permite el uso de un teclado Global.	SI	SI	SI	SI	SI
Menú de Seleccionar Partición Permite que todas las particiones accesibles sean vistas cuando el código es introducido.	SI	SI	SI	SI	SI
Tarjeta Válida (Para Sistemas de Control de Acceso solamente. Vea Sección 4.2 "Programar Tarjeta de Acceso")	SI	SI	SI	SI	SI
Tarjeta de Privilegio (lo mismo como la anterior)	SI	SI			
Espera por Prvl (lo mismo como la anterior)					
Silenciar Incendio Permite al usuario silenciar y reajustar cualquier Alarmas de Incendio en las particiones seleccionadas entrando su código de acceso en el teclado de la partición	SI	SI	SI	SI	SI
* Code abbreviations: GM = Grand System Master; 2M = Second Master; SM = System Master; S = Supervisor; AC = Access Code (default).					
Las opciones para los códigos el Gran Sistema Maestro y Segundo Maestro no pueden ser cambiadas de sus ajustes de fabricación.					
♦Para el código Maestro del Sistema, la opción supervisor cambia a SI después que usted sale de la programación de códigos de acceso.					

7.6 Borrar un Código Existente

Un código de acceso puede ser borrado en dos partes. Primero, toda información perteneciente al código puede ser borrada (código de acceso, opciones del usuario, acceso a la partición, etc.). El rótulo de código de acceso es borrado separadamente.

Para borrar toda la información del código de acceso de un código existente, realice lo siguiente:

- Ingrese [*][5][código maestro].
- Ubique el código usando uno de los métodos de búsqueda de código (vea sección 7.4 "Modificar Un Código Existente"). Presione [*] para seleccionar.

- Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a la siguiente pantalla:

Elija (1) < >

Borrar Datos

- Presione [1] o [*]. Toda información perteneciente al código de acceso, excepto el nombre del código de acceso, será borrada.

Para borrar el nombre del código de acceso de un código existente, realice lo siguiente:

- Ingrese [*][5][código maestro].
- Ubique el código usando uno de los métodos de búsqueda de código (vea sección 7.4 "Modificar Un Código Existente"). Presione [*] para seleccionar.
- Use la tecla de flecha derecha (>) para pasar a "Seleccione (2) Editar Nombre del Usuario" y presione [*].
- La pantalla indicará el nombre corriente. Presione [*].
- En la pantalla se leerá "Seleccione (0) Borrar Pantalla" Presione [*]. El nombre del código de acceso será borrado.
- Siga las instrucciones mencionadas en la sección 7.3 "Programación de Códigos de Acceso" para programar un nuevo rótulo, o presione [#] hasta que usted haya salido de la programación de código de acceso.

7.7 Códigos Especiales

Los siguientes códigos son códigos especiales. Seleccionando la correspondiente opción del usuario programará cada código (vea sección 7.5 "Cambio de Opciones en el Código del Usuario").

Códigos Maestros del Sistema

Los códigos Maestros del Sistema tienen acceso a todas las particiones en el sistema. Estos códigos pueden ser usados para programar otros códigos de acceso, excepto para otros códigos Maestros del Sistema. Para tener una lista de otras opciones del usuario que están habilitadas para este código, vea La Tabla de Opciones de Código de Acceso del Usuario.

Códigos Supervisores

El código supervisor puede ser usado para programar otros códigos de acceso que solamente estarán activos en la partición supervisora. Los usuarios con Códigos Supervisores no pueden programar otros códigos Supervisores, o códigos Maestros de Sistema. Para ver una lista de otras opciones del usuario que son habilitadas por este código, vea La Tabla de Opciones de Código de Acceso del Usuario.

Códigos de Coacción

Si la opción del usuario "Coacción" está habilitada, el código se convertirá en un código de Coacción. Cuando este código es ingresado, el sistema envía una señal de coacción a la estación de monitoreo. Asegúrese de que las opciones del usuario de Armado y Desarmado estén habilitadas para este código.

NOTA: Cuando se desarma con una tarjeta de acceso, no será reportada ninguna señal de coacción.

Códigos de Un Solo Uso

Si la opción "Un Solo Uso" está habilitada, el código se convertirá en un código de Un Solo Uso. El código puede ser usado para desarmar particiones asignadas. Cuando un usuario arma el sistema usando un código de Un Solo Uso, el panel borrará el código una vez que la Demora de Salida expire; después de este tiempo, el código no puede ser usado otra vez. Asegúrese de que las opciones del usuario de Armado y Desarmado estén habilitadas para este código.

Códigos de Registro Unicamente

Un código "Registro Unicamente" solamente creará una entrada en la memoria de eventos cuando es ingresado a un teclado. Ejemplo: un código de Registro Unicamente puede ser usado por un guardia para registrar la hora en que revisan cada área de la propiedad.

Para crear un código de Registro Unicamente, deshabilite todas las opciones de códigos de acceso para este código.

Códigos Temporarios

Un "Código Temporario" es un código de acceso que puede ser encendido o apagado por la partición usando la tecla de función "Código T". (Ver 6.11 "Programación de Tecla de Función" en pág. 22.) Cualquier código con atributo de Código Temporario habilitado trabajará de esta manera.

Para encender códigos temporarios para una partición, presione y mantenga la tecla funcional "Código T" en el teclado asignado a la partición. Los usuarios pueden necesitar ingresar de un código de acceso después de presionar la tecla "Código T", dependiendo de cómo las teclas de función estén programadas.

NOTA: Esta función no debe ser usada con el control de acceso PC4820.

7.8 Código de Guardia

Ref #: [000004]

El código de Guardia puede ser cambiado solamente en esta sección y no puede ser alterado por el usuario.

El código de Guardia puede ser usado siempre para silenciar alarmas y armar todas las particiones. El código puede ser usado solamente para desarmar particiones para las cuales ha sido asignado.

Además, el código de Guardia puede ser usado para excluir zonas, activar salidas de comando y acceder al Menú de Opciones del Sistema Maestro [*][6] cuando el código está activo.

El código de Guardia estará activo cuando alguna de las siguientes condiciones ocurra:

- Mientras una partición es desarmada
- Después de armar una partición usando el código de Guardia, el código permanecerá activo por cinco minutos después de que la demora de salida expire. Si el código de Guardia no está habilitado para la partición armada, solamente permanecerá activo durante la demora de salida.

El Código de Guardia se convertirá en activo después del tiempo de "Demora de Guardia", cuando alguna de las siguientes condiciones ocurra. El código permanecerá activo por la "Duración de Guardia":

- Si una falla, sabotaje o alarma ocurre
- Cuando suceda una falla (cada falla nueva reinicia el temporizador)
- Cuando una partición ha sido armada en forma forzada

Demora de Guardia

Ref #: [00020306]

Programa el tiempo de demora antes de que el código de Guardia se convierta en activo después de que una de las condiciones descritas anteriormente ocurra. Los Los ingresos válidos son desde [000] a [255] minutos. Si [000] es ingresado, el código estará activo inmediatamente (Valor por defecto= 000)

Duración de Guardia

Ref #: [00020307]

Programa el tiempo que el código de Guardia permanecerá activo después de que una de las condiciones descritas anteriormente ocurra. Los ingresos válidos son desde [000] a [255]

minutos. Si [000] es programado, el Código de Guardia no tendrá límite de tiempo. (Valor por defecto= 000)

7.9 Opciones de Código de Acceso

Las opciones de código de acceso determinan cómo los códigos son programados y cuáles funciones requieren un ingreso de código de acceso.

Opciones del Sistema

Ref #: [000200]

Las siguientes opciones del sistema pertenecen a la programación y operación de códigos de acceso. Estas opciones se adaptan a cada código de acceso programado en el sistema.

- **Nuevo Gran Maestro:** Si está habilitado, el usuario puede programar el código Nuevo Gran Maestro (código de acceso 1) a través de código de acceso programado [*][5]. Si está deshabilitado, el gran Código Maestro puede ser cambiado solamente a través de la programación del instalador. (Valor por defecto= Sí)
- **Códigos de 6 Dígitos:** Si está habilitado, todos los códigos de acceso serán de 6 dígitos, excepto para el código de Identificación del panel y el código de acceso de Descarga. Si está deshabilitado, todos los códigos serán de 4 dígitos. (Valor por defecto= No)
- **Código de Falla Requerido:** Si está habilitado, un código válido de acceso debe ser ingresado para silenciar los beeps de falla desde un teclado (antes de que la condición sea reparada). Si está deshabilitado, la presión sobre cualquier tecla silenciará los beeps de falla del teclado (Valor por defecto= No).
- **Mostrar Código:** Si está habilitada, los códigos de acceso aparecerán en la pantalla mientras están siendo programados. Si están deshabilitados, los dígitos de los códigos de acceso estarán representados por una "X." (Valor por defecto= No)

Opciones de Partición

Ref # [0100XX01] donde XX = Partición 01-08

Las siguientes opciones de códigos de acceso están programadas por partición. Solamente códigos de acceso asignados a la partición seleccionada operarán de acuerdo a los siguientes ítems programados.

- **Código de Exclusión Requerido-** Si está habilitado, al usuario le será requerido el ingreso de un código de acceso para excluir una zona en esta partición. (Valor por defecto= Sí)
- **Código de Auto-Armado Requerido -** Si está habilitado, el usuario debe ingresar un código de acceso durante el período de pre-alerta de auto-armado para cancelar el armado automático. Si está deshabilitado, presionando cualquier tecla cancelará el auto-armado (vea 8.2 "Armado Automático" en pág. 31. (Valor por defecto= No)

NOTA: El código de reporte de Cancelación del Auto-Armado, si fue programado, será enviado en cualquiera de los casos.

- **Código de Salida de Comando Requerida-** Si está habilitada, al usuario se le requerirá el ingreso de un código de acceso capaz de activar cualquier salida programada para la Salida de Comando [*][7][X]. Si está deshabilitada, ningún código será requerido. Hay ocho opciones, una para cada una de las Salidas de Comandos 1 - 8. (Por valor de fábrica para todos = No.)

- **Cualquier Código [*][6]** - Si está habilitado, cualquier código de acceso puede ser usado para acceder a las funciones del usuario [*][6]. Si está deshabilitado, solamente un código maestro será capaz de acceder a estas funciones. (Valor por defecto= No)

Opción de Código Duplicado

Cuando esta opción conmutativa esté habilitada el sistema no permitirá la programación de códigos del usuario duplicados. Si un código del usuario es ingresado y coincide con cualquiera de los códigos de los otros 1500 usuarios, Instaladores, Segundo Maestro, Prueba de Caminar o de Guardia, un tono de error se generará y la información no será guardada. Cuando esta opción esté habilitada el panel no efectuará la corroboración de códigos duplicados cuando los códigos sean programados.

7.10 Niveles de Acceso

Ref #: [0100XX05] donde XX = Partición 01-08

Los niveles de acceso permiten a los códigos de acceso estar activos de acuerdo a un cronograma. Solamente un nivel de acceso puede ser asignado a cada usuario. Ver “Códigos de Acceso” en el Manual de *Instrucciones* para ampliar detalles de programación de códigos de acceso.

Hasta un máximo de 61 niveles de acceso pueden ser programados por partición. Para programar un nivel de acceso, seleccione el número de nivel de acceso 02-63. Ingrese el número de la fecha del cronograma programada para los horarios y los días que Ud. desea que dicho nivel de acceso deberá seguir (vea 14.1 “Cronogramas de fecha” en pág. 48).

Un nivel de acceso 00 significa que el usuario nunca tendrá acceso. Un nivel de acceso 01 significa que el usuario siempre tendrá acceso a un área dada.

NOTA: *Siempre programe códigos Maestros del Sistema como nivel de acceso 01.*

Sección 8: Armar y Desarmar

8.1 Opciones de Armar y Desarmar

Ref #: [0100XX01] donde XX=Partición 01-08

Las siguientes opciones de armado y desarmado son programadas por partición.

Si la opción de Chirrido de Campana está habilitada, las salidas de campana se activarán una vez brevemente cuando la partición es armada y dos veces cuando la partición es desarmada. Todas las salidas programadas como "Incendio y Robo", "Incendio/Robo Inv.", "Robo Solamente" o "Robo Inv. Solamente" harán el chirrido. (Valor por defecto=No)

En un intento de reducir falsas alarmas, la opción de Falla de Salida Audible (Falla de Salida Audible) notifica al usuario de una salida inapropiada cuando se arma el sistema. En el caso de que el usuario fracase en cerrar la puerta de salida/entrada apropiadamente, entonces el sistema notificará de dos formas: el teclado emitirá un continuo beep y la salida de campana de robo se activará. Si esto ocurre, el usuario debe reingresar a la propiedad, ingresar su código de acceso para desarmar el sistema, y luego seguir el procedimiento de armado otra vez. (Valor por defecto= No)

8.2 Armado Automático

El Armado Automático del sistema está accesible para el usuario o el administrador del sistema a través del Menú de Funciones del Sistema [*][6]. A través de este menú, el usuario puede programar tiempos de auto-armado, días, seleccionar un cronograma programado de auto-armado o desarmado y encender o apagar el auto-armado.

NOTA: Si el sistema tiene una falla de Pérdida de Horario, el armado y desarmado automático no funcionará.

Para mayor información acerca del armado automático, por favor vea el Manual de Instrucciones "Control de Auto-armado."

Para programar el cronograma de auto-armado para particiones, vea 14.4 "Cronogramas de Armado/Desarmado" en pág. 49.

Opciones de auto-armar

Ref #: [0100XX01] donde XX = Partición 01-08

El armado automático es habilitado o deshabilitado para cada partición. Si la opción de la partición de **auto-armar/Desarmar** está habilitada para una partición seleccionada, el usuario estará habilitado para programar el auto-armado para esa partición. (Valor por defecto= Sí)

Si la opción del código de Auto-armado Requerido está habilitada, el usuario debe ingresar un código de acceso durante el período de pre-alerta de auto-armado para cancelar el armado. Si está deshabilitada, presionado cualquier tecla cancelará el auto-armado. El código de reporte de Cancelación de Auto-armado, si fue programado, será enviado en cualquiera de los casos. (Valor por defecto= No)

Si la opción de Chirrido de Auto-armado está habilitada, la salida de campana hará un chirrido por un segundo cada 10 segundos durante el período de pre-alerta del auto-armado. Si está deshabilitada, la campana no sonará. (Valor por defecto= No)

Período de Pre-Alerta de Auto-Armado

Ref#: [0100XX0205] donde XX = Partición 01-08

Cuando una partición comienza a auto-armarse, todos los teclados asignados a esa partición sonarán en forma continua durante el período programado de pre-alerta. Durante este tiempo, la partición no es armada y un usuario puede posponer/cancelar el auto-armado presionando cualquier tecla en un teclado de la partición, o ingresando su código de acceso, si es requerido. El período de tiempo de pre-alerta puede ser programado desde 001 hasta 255 minutos (Valor por defecto= 001).

Armado Suspendido

Ref #: [00020305]

Si el tiempo del Armado Suspendido está programado, el usuario no podrá cancelar la secuencia del auto-armado. El usuario solamente podrá suspender el auto-armado por la cantidad de tiempo programado presionando una tecla o ingresando sus código de acceso. Una vez que el temporizador expire, la secuencia de auto-armado comenzará otra vez. El auto-armado puede ser suspendido múltiples veces. El panel continuará intentando auto-armar hasta que logre hacerlo.

NOTA: Deshabilitando la función de auto-armado usando el comando [*][6], no se cancelará el auto-armado una vez que la secuencia de auto-armado haya comenzado.

Los ingresos válidos para el tiempo de Armado Suspendido son desde 000 a 255 minutos. El valor por defecto es 000 (auto-armado suspendido deshabilitado).

Sección 9: Demora de Entrada y Salida

Mientras se está armando, el panel comenzará la Demora de Salida. Si la opción de “Demora de Salida Audible” está habilitada el teclado hará un beep cada segundo hasta que la demora de salida expire (vea 9.2 “Opciones de Demora de Entrada y Salida” en pág. 32). El teclado hará un beep rápidamente por los últimos 10 segundos de la demora de salida para advertir al usuario que el sistema está a punto de armarse.

Durante el ingreso, si un tipo de zona de Demora es violada, el panel comenzará una Demora de Entrada. El teclado emitirá un tono constante. El teclado sonará intermitentemente durante los últimos 10 segundos de la demora de entrada para advertir al usuario que el sistema está a punto de ponerse en alarma.

Usted puede anular los tonos de demora de entrada y/o salida en cada teclado. Ver 6.3 “Opciones del Teclado” en pág. 21.

9.1 Tiempos de Demora de Entrada y Salida

Ref #: [0100XX02] donde XX = Partición 01-08

Los tiempos de demora de entrada y salida están programados para cada partición. Estos tiempos programarán la duración de cada demora: Demora de Entrada, Demora de Salida, Demora de Entrada Auxiliar y Demora Auxiliar de Salida. Para cada entrada son requeridos tres dígitos. Los tiempos son programables desde 000 a 255 segundos. Los cuatro tiempos de partición son los siguientes:

- **Demora de Entrada** - La demora de entrada comenzará cuando un tipo de zona de demora es violada (Valor por defecto= 30 segundos).
- **Demora de Salida** - La demora de salida comenzará cuando un código de acceso válido sea ingresado para armar la partición (Valor por defecto= 120 segundos).
- **Demora de Entrada Auxiliar**- Esta demora de entrada comenzará cuando una zona de Demora Auxiliar sea violada. Este tiempo de demora debe ser mayor que el de Demora de Entrada estándar (Valor por defecto= 45 segundos).
- **Demora de Salida Auxiliar** - Esta demora de salida es para zonas de Demora Auxiliar. Este tiempo de demora debe ser mayor que el normal de Demora de Salida (Valor por defecto= 120 segundos).

9.2 Opciones de Demora de Entrada y Salida

Ref # [0100XX01] donde XX = Partición 01-08

Las siguientes opciones de demora de salida y entrada determinarán como sonarán las demoras. Estas opciones son programadas por partición.

- **Demora de Salida de Audio**- Si está habilitada, el teclado hará un beep durante la demora de salida (una vez por segundo; dos veces por segundo durante los últimos 10 segundos de la demora). Si está deshabilitada, el teclado se silenciará durante la demora de salida. (Valor por defecto= No)
- **Chirrido de Demora de Salida** - Si está habilitado, las salidas de campana de robo se activarán durante la demora de salida (una vez por segundo; dos veces por segundo durante los últimos 10 segundos de la demora). Si está deshabilitada, las salidas estarán en silencio durante la demora de salida.
- **Entrada con Urgencia** - Si está habilitada, el teclado hará un beep tres veces cada segundo durante los últimos 10 segundos de la demora de entrada. (Valor por defecto= No)
- **Chirrido de Entrada** - Si está habilitada, las salidas de campana de robo sonarán durante la demora de entrada (una vez por segundo; dos veces por segundo durante los últimos 10 segundos de la demora). Si está deshabilitada, las salidas estarán en silencio durante la demora de entrada. (Valor por defecto= No)

- **Culminación de la Demora de Salida**- Si está habilitada, la demora de salida se reducirá a cinco segundos si una zona de Demora Estándar es abierta y cerrada durante el período de demora. El chirrido de campana y la notificación del teclado cesarán una vez que se restablezca la zona de demora. Al final de la demora, la partición estará armada. (Valor por defecto= No)

NOTA: El tiempo de finalización de la demora de salida se extenderá a ocho segundos para sistemas con lazos LMD (más de 32 detectores).

- **Entrada de Alarma Especial** - Si está habilitada, el panel hará que el sonido de la demora de entrada sea alternado en caso de existir una memoria de alarma. Los zumbadores del teclado serán pulsantes a fin de indicar que hay una alarma en la memoria. Si está deshabilitada, el panel sonará con la demora de entrada normal, aún si una alarma ha ocurrido durante el período de armado. (Valor por defecto=Sí)
- **Falla de Salida sonora**- Si está habilitada, cuando el sistema se encuentra armado estando presente alguna falla, el teclado sonará con una serie de 12 beeps antes de que comience la demora de salida. Si está deshabilitada, no habrá beeps de advertencia cuando se está armando para indicar que hay una falla. (Valor por defecto= No)

NOTA: Si al aparecer una falla de CA es deshabilitada, la comunicación no ocurrirá .

- **Pulse para Activar**- Si una zona de Pulse para Activar está asignada a la partición, la demora de salida no se completará hasta que la zona de Pulse para Activar no sea activada.
- **Demora de Salida Extendida** - Si la demora de salida está programada en 255 segundos, la demora de salida hará la cuenta descendente en forma normal. No finalizará hasta que una zona de demora asignada a la partición sea abierta y cerrada.

Note que la característica de Culminación de Demora de salida debe estar habilitada y una zona de demora estándar debe estar asignada a la partición.

NOTA: No use esta característica junto a la función de Shunt de Puerta del PC4820.

Sección 10: Programación del Sistema

10.1 Opciones de Alimentación CA/CC

Ref # [000200]

Las siguientes opciones son usadas para determinar los valores de alimentación de energía para el sistema. Presione [*] para encender o apagar cada opción.

- **Bloqueo de Encendido:** Si está habilitada, todas las zonas estarán inactivas durante los primeros dos minutos del encendido del equipo para prevenir falsas alarmas. (Valor por defecto= Sí)

NOTA: No deshabilite la opción de Bloqueo de Encendido si los dispositivos LMD son usados.

- **Falla de CA:** Si está habilitada, los teclados del sistema mostrarán una falla de CA. Si está deshabilitada, la falla de CA no será incluida en las indicaciones de fallas del sistema. (Valor por defecto= Sí)
- **Frecuencia CA 60 Hz:** Habilite esta opción para la alimentación de CA con frecuencia de 60Hz, deshabilítelos para una frecuencia de 50Hz. Lo normal para Norte América es 60 Hz. (Valor por defecto= Sí)
- **CA Inhibe Armado:** Si está habilitado, el sistema no puede ser armado cuando una falla CA se presenta en el panel principal, PC4204, PC4702, PC4820 o PC4850. Si está deshabilitado, el sistema puede ser armado con la presencia de una falla de CA. (Valor por defecto= No)
- **CC Inhibe Armado:** Si está habilitado, el sistema no será armado cuando se presenta una condición de batería baja en el panel de control de la alarma, el PC4204, PC4702, PC4820 o el PC4850. Si está deshabilitado, el sistema puede ser armado con la presencia de una falla de CC. (Valor por defecto= No)

NOTA: Esta característica no es aplicable en caso de dispositivos inalámbricos. Si está habilitada, una falla en la batería no inhibirá el armado. El panel de control y los módulos PC4204/PC4702/PC4820/PC4850 solamente se comunicarán y registrarán en la memoria de eventos tres casos de batería baja por un período de 24 horas (reiniciado a medianoche).

10.2 Supervisión de Circuito de Campana

Ref#: [00020300] Corte de Campana

Ref#: [000200] Opciones del Sistema (Campana)

El tiempo de Corte de Campana determinará cuanto tiempo las salidas de campana de incendio/robo estarán activas cuando ocurre una alarma. Los ingresos válidos son desde 000 hasta 255 minutos. La programación por defecto es 004 minutos.

Los siguientes ítems de opciones del sistema determinarán como operarán las salidas de campana de incendio/robo.

- **Cierre de Campana:** Si está habilitada, las salidas de campana de robo no se activarán para una zona que haya alcanzado el límite del oscilador de apagado, si fue programado. Si está deshabilitada, una zona de alarma siempre activará las salidas de campana de robo. (Valor por defecto= Sí)
- **Tiempo de Corte de Campana de Incendio:** Si está habilitada, las salidas de campana de incendio seguirán el tiempo de corte de campana. Si está deshabilitada, las salidas de campana de incendio permanecerán activas hasta que un

código válido de acceso sea ingresado para silenciar la alarma. (Valor por defecto= Sí)

- **Temporizador de Demora de Campana:** Después de que una alarma de robo audible ha ocurrido, el sistema demorará la activación del sonido de las campanas por la cantidad de tiempo programada en este temporizador. Los ingresos válidos son desde 000 a 255 minutos. Si se programa 000, no habrá demora antes de que suenen las campanas. (Valor por defecto= 000)

Para mayor información acerca de la programación de salidas de campana, por favor vea la Sección 11.1 “Salidas del Panel Principal” en pág. 37. Para mayor información en el cableado del circuito de campana, por favor vea 2.11 “Cableado de Salida de Campana (BELL+ y BELL-)” en pág. 7.

10.3 Opciones de Reloj

Programa la Fecha y la Hora del Sistema

La fecha y hora del sistema pueden ser programadas por el usuario y por esto no son accesibles en el modo de Programación del Instalador. Para instrucciones de la programación de la hora y la fecha, vea el Manual de Instrucciones “Programación de Hora y Fecha.”

Cambio de Horario de Verano

Ref #: [00020303]

Programa la fecha en la cual, el cambio de hora comenzará. El mes, día y semana son requeridos (donde MM = 01-12; D = 1-7 Domingo-Sábado; S = 1-5).

Para programar el cambio de horario de verano, por ejemplo para empezar en el primer Domingo de Abril, ingrese [0411]. A las 2 a.m. en el día programado, la hora automáticamente se ajustará a 3 a.m. horario de verano. Todos los eventos planeados que hayan ocurrido entre las horas 2 y 3 a.m. no habrán sucedido en este día.

Horario Normal

Ref #: [00020304]

Programa la fecha en la cual comenzará el horario normal. Se requiere indicar mes, día y semana (donde MM = 01-12; D = 1-7 Domingo-Sábado; S = 1-5).

Para programar el comienzo del horario normal en el último Domingo de Octubre, ingrese [1015]. (Algunas veces, hay cinco Domingos en un mes. Si no hay 5 Domingos en el mes, el cambio a horario normal ocurrirá en el 4to. Domingo.)

A las 2 a.m. en el día programado, la hora automáticamente se ajustará a la 1 a.m. del horario normal. Cualquier evento planeado entre la 1 y 2 a.m. en ese día ocurrirá dos veces.

Opciones del Reloj del Sistema

Ref #: [000200]

Las siguientes opciones de sistema pertenecen al reloj del sistema. Presione [*] para cada opción ya sea apagado o encendido.

- **Horario Militar:** Si está habilitada, el reloj mostrará la hora en formato de 24 Hs. (tiempo militar) y la fecha aparecerá como MM/DD/AA. Si está deshabilitada, el reloj mostrará la hora en formato de 12 Hs.— con una “a” para a.m. o “p” para p.m.— y la fecha se mostrará como Mes/DD/AA. La hora y fecha impresas siguen estas opciones de igual manera. (Valor por defecto= No)

- **Base de tiempo de Cristal:** Si está habilitado, la base de tiempo será el cristal del oscilador interno. Si está deshabilitado, la base de tiempo será la entrada de alimentación de CA. El oscilador a cristal debería ser usado en aplicaciones con una fuente de alimentación de CA que resulte ser menos confiable. (Valor por defecto= No)

Ajustes de Reloj

Ref #: [00020308]

Esta opción es para compensar cualquier error de base de tiempo. El panel reemplazará el último minuto de cada día con el número de segundos programados en esta sección.

Por ejemplo, si el panel aparenta perder nueve segundos por día, programe esta sección como [051]. Los ingresos válidos son 000 a 255 segundos. El valor por defecto es [060].

NOTA: *No planee eventos que ocurran durante el ajuste de tiempo del reloj.*

10.4 Mensajes de Eventos

Los valores de fábrica de los siguientes mensajes de eventos pueden ser modificados para adecuarlos a las necesidades del usuario. Para ingresar nuevos rótulos, ingrese cada carácter como es mencionado en la Sección 5.4 “Programación de Zona – Rótulos de Zona.”

Estos mensajes solamente aparecerán si la opción conmutativa “Mensajes Especiales” está habilitada para el usuario final/administrador del sistema, ingresando [*][6][código de acceso][0][2].

La sabotaje y mensajes de falla de la zona serán mostrados independientemente del valor de la opción Mensajes Especiales[*][6].

FALLA AL ARMAR

Ref #: [000100]

Este mensaje aparecerá en todos los teclados de una partición, cuando un código válido es ingresado pero la partición no está lista para ser armada. El mensaje desaparecerá después de cinco segundos.

ALARMA CUANDO ESTA ARMADO

Ref #: [000101]

Este mensaje aparecerá cuando una partición es desarmada después de que una alarma haya ocurrido. El mensaje será mostrado en todos los teclados en la partición. El mensaje se despejará después de cinco segundos y muestra la(s) zona(s) que entraron en alarma.

DETECTOR DE HUMO DE 2 HILOS 4701

Ref #: [000102]

Este es el rótulo de la zona para la zona de humo de 2 hilos en el módulo de incendio PC4701.

FLUJO DE AGUA 4701

Ref #: [000103]

Este es el rótulo de la zona para la zona de Flujo De Agua en el módulo de incendio PC4701

NOTA: *Si hay más de uno de estos cinco mensajes para ser mostrados a la vez, los mensajes pasarán uno tras otro. Una vez que cualquier alarma de incendio haya sido silenciada un mensaje “La Campana de Incendio Ha sido Silenciada” aparecerá en los teclados globales y de partición hasta que la partición esté armada.*

SABOTAJE DE ZONA

Ref #: [000104]

Este mensaje aparecerá en cada teclado de partición cuando una zona con supervisión Doble RFL se encuentre saboteada. El mensaje es mostrado mientras se visualizan las zonas abiertas.

FALLA DE ZONA

Ref #: [000105]

Este mensaje aparecerá en cada teclado de partición cuando ocurra una falla en la zona. El mensaje es mostrado mientras se visualizan las zonas abiertas.

COMUNICACIONES ALTERNATIVAS

Ref #: [000106]

Este mensaje aparecerá siempre que se haga referencia a la unidad de comunicación alternativa.

10.5 Corte del comunicador

La característica de Corte del Comunicador está diseñada para prevenir que un comunicador fuera de control ocupe demasiado tiempo la estación central. Cada zona puede ser programada para seguir o no la programación del cierre del comunicador (vea 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15). Hay dos ítems programados relacionados con esta característica: el **Límite del Comunicador** y la opción conmutativa de **Cierre de 24 Hs.** del comunicador.

Límites del Comunicador

Ref #: [00040201]

Ingrese el número de alarmas/sabotajes/fallas que el panel comunicará por zona antes del cierre de comunicaciones para esa zona. Los ingresos válidos son desde 000 al 255. El valor programado de fábrica del cierre del comunicador es 003. Ingresando 000 en esta sección deshabilitará el cierre del comunicador.

Reinicio cada 24 Horas del Cierre del Comunicador

Ref #: [000401]

Avance hasta la opción de **Cierre de 24 Hs.** del Comunicador. Si la opción conmutativa **Cierre de 24 Hs.** está habilitada, el contador del cierre del comunicador se reiniciará cada día a la media noche, o cuando la partición sea armada. Los contadores del cierre mantienen un registro de cuántas alarmas han ocurrido en cada zona, cerrándolas si han llegado a su límite. Si está deshabilitada, los mostradores del cierre del comunicador solamente serán reiniciados cuando la partición sea armada. Todos los contadores del corte de comunicación de sabotaje y falla de zona son reiniciados al armar. (Valor por defecto= No)

10.6 Sabotajes

Ref #: [000200]

Las siguientes opciones conmutativas del sistema determinan cómo el panel interpretará las condiciones de una zona saboteada. Presione [*] para encender o apagar cada opción conmutativa.

- **Inhibir Sabotaje:** Si está habilitada, una zona saboteada siempre se mostrará como abierta. Cuando esto ocurre, el usuario no puede excluir la zona ni armar el sistema hasta que se ingrese en el modo del instalador. El mensaje “Armado Inhibido. llame al Servicio Técnico” será mostrado.
- Si está deshabilitado, el evento de sabotaje será transmitido pero la zona puede ser excluida y el sistema armado. (Valor por defecto = No)
- **Deshabilitar Dispositivo de Sabotaje:** Si está habilitado, el sabotaje de zonas inalámbricas siempre causará alarmas y transmisiones de sabotaje, ya sea que el sistema esté armado o desarmado. Si está deshabilitado, los sabotajes en zonas inalámbricas crearán una condición de falla cuando el sistema es desarmado. La zona saboteada será registrada en la memoria de eventos pero no ocurrirá una transmisión de Sabotaje de alarma. El evento es solamente registrado y

transmitido cuando la partición está armada. (Valor por defecto = Sí)

- **Sabotaje/Falla abre zona:** Si está habilitada, una zona armada de cualquier tipo que sea saboteada o entre en falla, generará una alarma así como también una condición de sabotaje o falla. Si está deshabilitada, los sabotajes y fallas nunca causarán una condición de alarma. (Valor por defecto = Sí)

10.7 Supervisión de Línea Telefónica

Ref #: [000401]

avance hasta la opción Habilitada **MLT**. El panel monitoreará la presencia de la línea telefónica e indicará una falla si está desconectada. Si la opción **MLT Habilitada** es seleccionada, el sistema revisará si existe alguna falla en la línea telefónica. Los teclados indicarán cualquier falla detectada. (Valor por defecto = Sí)

Si la opción de **Campana Audible MLT** es seleccionada, el panel activará las salidas de campana de robo cuando el sistema es armado con la presencia de una falla MLT; el panel indicará una falla MLT al teclado cuando el sistema es desarmado. Si la opción está deshabilitada, solamente los teclados anunciarán la falla, ya sea que el sistema esté armado o desarmado. (Valor por defecto= Sí)

La **Demora de Falla de MLT** controlará la cantidad de pruebas de monitoreo de la línea telefónica requeridas antes de que una falla en la línea telefónica sea generada (Ref #: [00040206]). El panel revisa la conexión del teléfono con intervalos de 10 segundos. Los ingresos válidos son desde 003 a 255 revisiones. El valor de fábrica es 003.

10.8 Prueba de Transmisión

Para asegurarse de que la red de comunicaciones con la estación central está funcionando apropiadamente, el panel puede ser programado para enviar una señal de prueba de transmisión.

Para habilitar la Prueba de Transmisión, la opción de **Prueba Periódica** debe ser encendida (Ref #: [000401], avance hasta la opción; Valor por defecto= No). El horario del día de la transmisión y el número de días entre cada Prueba de Transmisión deben ser también programados.

Días Periódicos de Transmisiones

Ref #: [0004020400]

Ingrese el número de días entre pruebas de transmisión. Los ingresos válidos son desde el 001 al 255. El valor programado de fábrica es 001.

Si la opción conmutativa del comunicador **Prueba de Transmisión en Minutos** está habilitada, el contador de “Días Periódicos de Transmisión” será el número de *minutos* entre las pruebas de transmisión (Ref #: [000401] y avance hasta la opción). Si está deshabilitada, el contador “Días Periódicos de Transmisión” será el número de días entre las pruebas de transmisión. (Valor por defecto= No)

Horario Periódico de Transmisión

Ref #: [0004020401]

Ingrese la hora del día en el que la prueba de transmisión será enviada. Los horarios son ingresados usando un formato de 24 Hs. (HH:MM). El valor de fábrica es 00:00 (media noche).

Los códigos de reporte de la prueba de transmisión deben ser programados para que esta característica funcione (vea 12.7 “Códigos de Reporte” en pág. 45).

10.9 Demora de Transmisión

Cuando las demoras de transmisión son programadas, el panel demorará el reporte de el evento relacionado por el número de

segundos programados por el horario programado. Las diferentes demoras de transmisión están enunciadas abajo.

Si la opción conmutativa del comunicador **Demora de Transmisión en Minutos** está habilitada, los contadores de demora de transmisión serán programados en minutos en vez de segundos (Ref #: [000401], avance hasta la opción).

No use **Demora de Transmisión en Minutos** si Ud. necesita tener una demora de transmisión de menos de 5 minutos.

Demora de Falla de CA

Ref #: [00020310]

El panel demorará la indicación de falla en los teclados y anunciadores remotos por el tiempo programado (000 a 255 min.). Esta demora se usa para anular la anunciación de falla de CA de períodos cortos. Algunas jurisdicciones pueden no permitir ninguna demora para las instalaciones de Incendio. En este caso, el temporizador debería ser dejado con su valor de fábrica (000 = deshabilitado).

Demora de Transmisión de Falla de CA

Ref #: [00040202]

El panel demorará la transmisión de un código de reporte de falla de CA por el tiempo programado. Ingrese el tiempo en horas y minutos, desde 0000 a 2359 (HHMM). El valor de fábrica es 0700.

Demora de Transmisión de Zona

Ref #: [00040203]

El panel demorará la transmisión de un código de reporte de alarma por el número de segundos programados. Los ingresos válidos son desde 000 a 255 segundos. El valor programado de fábrica es 000. Si la alarma es silenciada en el tiempo programado, ninguna comunicación de alarma será enviada. La opción conmutativa de Demora de Transmisión de zona debe estar habilitada para cada zona para que esta demora ocurra. Ver 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15.

Demora de Tono Ocupado

Ref #: [00040205]

Cuando un tono ocupado es detectado después de marcar, el panel esperará por el número de segundos programados antes de marcar otra vez. Los ingresos válidos son desde 000 a 255 segundos. El valor programado de fábrica es 060.

Intentos de Discado #1

Ref #: [00040207]

Este es el número de intentos de Discado que el panel efectuará para el número de teléfono #1 cuando intente enviar una señal a la estación central. Si el panel no lo logra después de la cantidad de intentos programada, una falla “Falló al Comunicar” (FTC) se generará. Los ingresos válidos son desde 001 hasta 255 intentos. El valor programado de fábrica es 010 intentos.

Intentos de Discado #2

Ref #: [00040208]

Este es el número de intentos de Discado para el número de teléfono #2. Ver “Intentos de Discado #1” para detalles.

Intentos de Discado #3

Ref #: [00040209]

Este es el número de intentos de Discado por el número de teléfono #3. Ver “Intentos de Discado #1” para detalles.

Demora de Discado

Ref #: [00040210]

Después de un intento fallido al llamar a la estación central, esta es la cantidad de tiempo que el panel esperará para efectuar el próximo intento de Discado. Los ingresos válidos son desde 001 hasta 255 segundos. La programación del valor de fábrica es 020.

Demora de Batería Baja 4164

Ref #: [00040211]

La transmisión a la estación central de una condición de batería baja será demorada por el número de días programados en esta sección. Los ingresos válidos son desde 000 hasta 255 días. El valor de fábrica es 007.

Demora de Flujo de agua

Ref #: [00020311]

Esta demora es para prevenir falsas alarmas causadas por movimientos en el sistema de rociadores (sprinklers). La demora máxima permitida es de 90 segundos. El valor de fábrica es 000 segundos (deshabilitada). La Demora de Flujo de agua debe ser de 90 segundos o menos. Esta demora afecta a todas las zonas programadas como tipo de zona de Flujo de agua, (10). Ver 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15.

10.10 Alarma de Zona Cruzada (Código Policial)

Ref#: [00020301] temporizador del Código Policial

Ref#: [00040307] Zona Cruzada (Código Policial) código de reporte

El código de reporte de la Zona Cruzada (Código Policial) será transmitido cuando dos zonas diferentes en la misma partición entren en alarma en el tiempo de Código Policial. Cuando la primera zona entra en alarma, el panel enviará el código de reporte de alarma e iniciará el temporizador del **Código Policial**.

Si una segunda zona entra en alarma antes de que el temporizador expire, el panel enviará la alarma a la segunda zona y al código de reporte de Zona **Cruzada (Código Policial)**.

Ingresos válidos para el temporizador del Código Policial son desde 000-255 minutos. El valor programado de fábrica es 060.

10.11 Rótulo del Sistema

Ref #: [0009]

Esta sección le permite a usted programar un rótulo para el sistema de seguridad. El rótulo será usado para registrar eventos que no pertenezcan a ninguna partición (Por ej. falla de CA). Programe un rótulo de hasta 14 caracteres de largo. Ingrese cada carácter como es indicado en “Programando Rótulos del Sistema” en pág. 15.

10.12 Impresión a cada Hora

Ref #: [000200]

Habilite esta opción para que el sistema imprima “Prueba de Impresora a Cada Hora”, y la hora y fecha a cada hora.

Sección 11: Salidas Programables

11.1 Salidas del Panel Principal

El panel principal tiene cuatro salidas programables: Campana, SAUX+, PGM1 y PGM2. Agregando módulos PC4216/PC4204/PC4702 se puede expandir el número de salidas. Todas las salidas pueden ser individualmente programadas para activarse de acuerdo a cualquiera de las opciones de salida programable (enunciadas en la Sección 11.2 “Programación de Opciones de Salida Programable para Módulos”).

salida SAUX+

Ref #: [0005]

La salida SAUX+ puede suministrar hasta 300 mA a 12VCC. Esto puede ser programado como una de las opciones de salidas (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37).

El funcionamiento por defecto de esta salida es para proveer alimentación conmutada para detectores de humo de 4 hilos (opción de salida 39 Salida de comando #2, habilitada para la Partición 1 con un tiempo de pulso de 5 segundos). Cuando se usa en este modo, la salida positiva de 12V es conectada a APAGADO para restablecer los detectores de humo usando el comando [*][7][2] desde el teclado (“restablecer” tecla de función en teclados LCD4501).

Salida de Campana

Ref #: [0006]

El terminal BELL+ es siempre 13.8 VCC. El terminal BELL- es normalmente 12.6 VCC. Esta diferencia de tensión es siempre requerida para la supervisión de circuito de campana. Cuando la salida de campana es activada, el panel conectará BELL- a masa.

Si la salida de campana no está siendo usada, conecte un resistor de 1000Ω a través de los terminales BELL para evitar una falla. Esta salida puede ser programada para una de las opciones de salida disponibles (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37).

Salidas PGM

Ref #: [000700] para PGM1

Ref #: [000701] para PGM2

Los terminales de salidas PGM (PGM1 y PGM2) se energizan cuando son activados. Si la opción invertida es seleccionada, la salida se desenergizará cuando sea activada. Cualquier salida puede ser programada como una de las opciones de salidas disponibles (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37).

La programación de fábrica para ambas salidas es Salida de comando #1 (opción 38), activa en la partición 1, con un tiempo de pulso de 000 segundos.

Para programar PGM 1 y/o PGM2 para dispositivos LMD, vea 4.4 “Enrolando Dispositivos LMD” en pág. 12. Una salida programada para LMD no puede además ser asignada a una opción de salida.

11.2 Programación de Opciones de Salida Programable para Módulos

Ref #: [000702] para módulos PC4204

Ref #: [000703], [000704] para módulos PC4216

Ref #: [000705] para ítems Automatización Escort4580

Ref #: [000707] para módulo PC4702

Programar las opciones de salida PGM para módulos se hace en forma similar a la programación de PGM1 y PGM2. Refiérase a

las Instrucciones de *Instalación para cada* módulo para más información.

La programación para el Escort4580 se refiere a los ítems de automatización y no a los terminales de salida actuales en el módulo. Ver el Manual de Instalación de Escort4580 *para una descripción completa* de ítems de automatización, y de cómo trabajan.

11.3 Opciones de Salida Programable

Hay 59 opciones disponibles para salidas en el PC4020 v3.3 como también para los módulos de salida PC4204/4216. Algunas opciones requieren que usted seleccione cuáles particiones activarán la salida. Use las teclas [<] [>] para pasar a través de cada partición y presione [*] para cambiar cada opción entre apagado o encendido.

Incendio y Robo (00)

La salida se activará cuando cualquier alarma de incendio o robo ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Incendio y Robo Invertida (01)

La salida se desactivará cuando cualquier alarma de incendio o robo ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Robo Solamente (02)

La salida se activará cuando cualquier alarma de robo ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Robo Invertido Solamente (03)

La salida se desactivará cuando cualquier alarma de robo ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Incendio Solamente (04)

La salida se activará cuando cualquier alarma de incendio ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Incendio Invertido Solamente (05)

La salida se desactivará cuando cualquier alarma de incendio ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Estado Armado (06)

La salida se activará cuando cualquiera de las particiones seleccionadas sea armada.

Estado Armado Invertido (07)

La salida se desactivará cuando cualquiera de las particiones seleccionadas sea armada.

Cronograma de Fecha (08)

La salida se desarrollará de acuerdo al cronograma de fecha seleccionada. Ingrese un número de cronograma de fecha desde 02-99. Además, ingrese un tiempo de pulso desde 00 hasta 59 segundos. La programación [00] causa que la salida se active en el cronograma completo. Para programar cronogramas de fecha, vea 14.1 “Cronogramas de fecha” en pág. 48.

Estroboscópico enclavado (Latching Strobe) (09)

La salida se activará cuando cualquier alarma ocurra en cualquiera de las particiones seleccionadas. La salida permanecerá activada hasta que la partición que causó la alarma sea desarmada. Si es desarmada, la salida permanecerá activada hasta que la partición sea armada.

Salida de falla (10)

La salida se activará cuando una condición de falla se presente en cualquiera de las particiones seleccionadas. Si una falla en el sistema ocurre (Por ej. pérdida de horario, falla MLT), todas las salidas de falla se activarán para todas las particiones.

Pulso de Cortesía (11)

La salida se activará durante la demora de salida o entrada y por dos minutos adicionales en cualquiera de las particiones seleccionadas. Se activará además, al desarmar si la partición es armada sin demora de entrada.

Seguidor de Campanilla (12)

La salida se activará cuando la campanilla de la puerta es activada en cualquiera de las particiones seleccionadas. La salida se desactivará cuando el temporizador de pulso de campanilla expire (vea 11.4 “Tiempos de Pulso de Salida” en pág. 40).

La campanilla de puerta se activa cuando una zona con atributo Campanilla habilitado es abierta y se activa otra vez cuando la zona se cierra. Para que la salida se active, la función de campanilla de puerta debe estar habilitada.

MLT solamente (13)

La salida se activará cuando se presenta una falla en la línea telefónica.

MLT y Alarma (14)

La salida se activará cuando se presenta una falla en la línea telefónica y ocurre una alarma en cualquiera de las particiones seleccionadas.

Falla al comunicarse (15)

La salida se activará cuando se haga presente una “Falla al Comunicarse”. La salida permanecerá activada hasta que una comunicación exitosa es enviada a la estación central.

Comunicaciones Activas (16)

La salida se activará mientras el panel está intentando comunicarse con la estación central.

Conexión a Tierra (17)

La salida se activará por un número programable de segundos antes de que el panel intente comunicarse con la estación central.

NOTA: Esta salida seguirá el período de pulsos de PGM “Pulso a tierra” (ver 11.4 “Tiempos de Pulso de Salida” en pág. 40).

Salida de Conclusión (Kissoff) (18)

La salida se activará por un número programado de segundos después de una comunicación a la estación central.

NOTA: Esta salida seguirá el período de pulso de PGM “Pulso de Conclusión” (ver 11.4 “Tiempos de Pulso de Salida” en pág. 40).

Energía Combustible (19)

La salida se desactivará cuando un restablecimiento del Combustible sea realizado por el panel.

Estado Listo (20)

La salida se activará cuando todas las particiones seleccionadas están listas para ser armadas. Si alguna de las particiones seleccionadas no está listas, la salida se desactivará.

Alarma de Zona (21)

Esta salida anunciará cuando una zona seleccionada a entrado en alarma. Cualquier zona puede ser seleccionada. Si la zona entra en alarma, la salida se activará. La salida permanecerá activa hasta que la partición sea armada otra vez.

Sigue Zona (22)

Esta salida seguirá una zona seleccionada. Cualquier zona puede ser seleccionada. Si la zona es abierta, la salida se activará. Cuando la zona está cerrada, la salida se desactivará. Cuando las opciones conmutativas del sistema **Sigue + Alarmas** esté habilitada, la salida permanecerá activa hasta que la partición a la que pertenece la zona sea armada o desarmada (ref #[000200]).

Coacción (23)

Esta salida se activará cuando un código de Coacción es utilizado para desarrollar cualquier función.

NOTA: Esta salida seguirá el temporizador de pulso de Coacción (vea 11.4 “Tiempos de Pulso de Salida” en pág. 40).

Sigue Zumbador (24)

Esta salida se activará cuando alguno de los siguientes eventos ocurra en las particiones seleccionadas:

- demora de entrada
- Averías
- Pre-alerta de auto-armado
- Pre-alerta excl. rápida 24 Hs.
- Zona de alarma con zdor. 24 Hs.
- Avería de supervisión LMD
- Sabotajes
- Alarma superv. de incendio

Operación Remota (25)

Esta opción puede ser activada remotamente usando la descarga, y permanecerá activa hasta ser desactivada por la computadora de descarga.

Sigue Salida (26)

Esta opción seguirá la demora de salida para la(s) partición(es) seleccionada(s).

Sigue Entrada (27)

Esta salida seguirá la demora de entrada para la(s) partición(es) seleccionada(s).

Sabotaje de Zona (28)

Esta salida se activará cuando cualquier alarma de zona saboteada ocurra en las particiones seleccionadas. Esta permanecerá activa hasta que la partición sea desarmada (alarma silenciada) o el tiempo de corte de campana sea alcanzado.

Falla de Zona (29)

Esta salida se activará cuando cualquier alarma de falla de zona ocurra en las particiones seleccionadas. Esta permanecerá activa hasta que la partición sea desarmada (alarma silenciada) o el tiempo de corte de campana sea alcanzado.

Sigue Sabotaje de Zona (30)

Esta salida indicará cuando una zona entra en alarma de sabotaje. Cualquier zona puede ser seleccionada. Si la zona es saboteada, la salida se activará; cuando la zona esté restaurada, la salida se desactivará. Cuando la opción conmutativa del sistema **Siguiendo + Alarmas** esté habilitada, la salida permanecerá activa hasta que la partición a la que pertenece la zona sea armada (ref #[000200]).

Sigue Falla de Zona (31)

Esta salida indicará cuando una zona entra en alarma de falla. Cualquier zona puede ser seleccionada. Si se produce una falla en la zona, la salida se activará; cuando la zona es restaurada, la salida se desactivará. Cuando la opción conmutativa del sistema, **Siguiendo + Alarmas** esté habilitada, la salida permanecerá activa hasta que la partición a la que pertenece la zona sea armada (ref #[000200]).

Modo de Armado Presente (32)

Esta salida se activará cuando una partición sea armada en el modo Presente (por ej. cuando la partición es armada con zonas excluidas Presente/Ausente).

Modo de Armado Ausente (33)

Esta salida se activará cuando una partición seleccionada sea armada en el modo Ausente (por ej. cuando todas las zonas Presente/Ausente están activas).

Alarma de Detectores de Humo de 2 hilos (34)

La salida seguirá el estado de alarma en la entrada del detector de humo de 2 hilos PC4701, si está instalado. Si la entrada está

en alarma, la salida se activará; cuando la alarma es restaurada, la salida se desactivará.

Falla de detector de humo de 2 hilos (35)

La salida seguirá el estado de falla en la entrada del detector de humo de 2 hilos PC4701, si está instalado. Si la entrada muestra una falla, la salida se activará; cuando la falla se restaure, la salida se desactivará.

Alarma de Flujo de agua (36)

La salida seguirá el estado de alarma en la entrada de Flujo de agua en el PC4701, si está instalado. Si la entrada está en alarma, la salida se activará; cuando la alarma sea restaurada, la salida se desactivará.

Falla de Flujo de agua (37)

La salida seguirá el estado de falla de entrada de Flujo de agua en el PC4701, si está instalado. Si la entrada muestra una falla, la salida se activará; cuando la falla sea restaurada, la salida se desactivará.

Salidas de Comando 1-8 (38-45)

La salida se activará cuando el correspondiente comando es ingresado en la partición seleccionada [*][7][1-8]. Ingrese un período de pulso para cada salida (Valor por defecto = 000 segundos; 005 segundos por Salida de Comando #2). Un período de pulso de [000] le permitirá a la salida ser conmutada entre encendida y apagada usando el comando correspondiente [*][7][1-8].

NOTA: Todas las salidas de comando se desactivarán cuando usted se retire del modo del instalador.

SUGERENCIA: Si usted programa más de un PGM para la misma salida de comando (ej. salida de comando 1), asegúrese de que:

- Los PGMs estén habilitados para todas las mismas particiones
- Las particiones de los PGMs están habilitadas para no superponerse.

Si la opción conmutativa del sistema “Salida de Comando Inv. #X” está habilitada, la salida estará invertida (por ej. la salida normalmente estará energizada, y se desenergizará cuando sea activada). (Ref # [000200]) El valor de fábrica para esta opción es “habilitada” solamente para la Salida de Comando #2.

Si la opción de la opción conmutativa de la partición “Sen Rst Cmd#2” está habilitada, la salida programada como Salida de Comando 2 restablecerá todos los detectores de humo conectados a ésta cuando sea activada (Ref # [0100XX01]). El teclado mostrará el rótulo de la Salida de Comando #2 mientras los detectores de humo se estén re-estableciendo. Si no se hay una condición de incendio presente, los detectores de humo retornarán a su operación normal después de ser restablecidos.

NOTA: Si usted ha programado cinco zonas en una partición, debe habilitar además la opción conmutativa de la partición “Rst Sen Comando #2”.

Rótulos de Salida de Comando

Ref #: [0100XX06YY] donde XX = número de partición (01-08), YY = número de salida de comando (01-08)

Programa rótulos de salidas de comando en esta sección. Todos los rótulos que aparecen en el sistema están programados de manera similar. Para instrucciones de programación de rótulos, vea 5.4 “Programación de Zona” en pág. 15.

Salida Policial (46)

La salida se activará cuando un código de reporte de Alarma de Zona Cruzada/Código Policial sea transmitido para cualquiera de las particiones seleccionadas. Esta permanecerá activa hasta que un código de acceso es ingresado en cualquiera de los teclados de la partición seleccionada.

Asalto (47)

La salida se activará cuando una zona de asalto en alguna de las particiones seleccionadas esté en alarma. Esta permanecerá activada hasta que un código de acceso válido sea ingresado en cualquiera de los teclados de la partición seleccionada. Un sabotaje o falla en una zona de asalto no activará la salida.

Falla en Zona de Incendio (48)

La salida se activará cuando una zona de incendio sea excluida, o cuando una falla o problema en una zona de incendio sea detectada. La salida se desactivará cuando la zona no esté excluida o la falla/avería sea restaurada.

Incendio Continuo (49)

La salida se encenderá en forma continua en caso de alarma de una zona de tipo de Incendio, con el atributo de zona Audible habilitada.

Patrón Temporal de Incendio (50)

La salida seguirá el patrón temporal normal cuando se produzca una alarma en una zona de tipo Incendio con el atributo habilitado de zona Audible. El patrón temporal es 0.5 segundos ENCENDIDO, 0.5 segundos APAGADO dos veces y luego 0.5 segundos ENCENDIDO y 1.5 segundos APAGADO. Este patrón se repite hasta que las señales son silenciadas.

NOTA: Para esta opción se requiere una PC4204/4216 v2.1 o más reciente.

Incendio CSFM (51)

La salida seguirá el patrón del Departamento de Incendio del Estado de California en caso de alarma en una zona de Incendio con el atributo Zona Audible habilitado. El patrón CSFM está 10 segundos ENCENDIDO y 5 segundos APAGADO. Este se repite hasta que las señales son silenciadas.

Incendio Pulsante (52)

La salida se activará en caso de existir una alarma en una zona de Incendio con el atributo Zona Audible habilitado. La salida pulsará ENCENDIDA por 0.5 segundos y APAGADA por 0.5 segundos. La pulsación continuará hasta que las señales sean silenciadas.

Estroboscópico de Incendio (53)

En caso de existir una alarma en una zona de Incendio con el atributo habilitado de zona Audible, se activará la salida en forma continua. La salida no se apagará por una señal para silenciar, excepto cuando se produzca un restablecimiento de Incendio.

Falla de Tierra (54)

La salida se activará cuando el PC4020 v3.3 detecte una Falla de Tierra. La salida se desactivará cuando la falla sea resuelta.

Fallas Comunes de Incendio. (55)

La salida se activa cuando alguno de las siguientes fallas es detectada por el panel. La salida se desactiva cuando la falla es solucionada:

- Cualquier falla de CA o de batería en el sistema (PC4020 v3.3, PC4820, PC4204, PC4702, PC4850 Comunicador Alternativo)
- Cualquier falla en el comunicador del sistema (TLM1, TLM2, FTC, LINKS, Comunicador Alternativo)
- Falla de Tierra

Falla de Campana (56)

La salida se activará por una falla (abierto o corto) en alguna salida supervisada de campana del sistema (PC4020 v3.3 o PC4702). La salida se desactivará cuando la falla sea restaurada.

Estado de CA (57)

La salida estará activa cuando la alimentación de CA esté presente en el PC4020 v3.3 así como también en todos los módulos registrados (PC4204, PC4820, PC4702, PC4850 Comunicador

Alternativo). La salida se desactivará cuando se genere una falla de CA. Esta salida seguirá la “Demora de Falla de CA,” si fue programada (vea 10.9 “Demora de Transmisión” en pág. 35).

Memoria de Estado de Alarma de Partición (58)

La salida se activará cuando alguna de las particiones seleccionadas estén armadas. Se desactivará cuando todas las particiones seleccionadas estén desarmadas. Si ocurre una alarma, sabotaje o avería en alguna de las particiones asignadas, la salida destellará para recordar el período de armado. Si la partición es desarmada, la salida destellará hasta que la alarma sea reconocida, o el tiempo de corte de campana expire.

Tipo de Tarjeta Usada en PGM (59)

Cuando este tipo de salida es programada, el panel indicará al instalador que debe ingresar el número de usuario para el cual esta salida se activará. La salida se activará por la cantidad de tiempo programada en el Temporizador de Pulso siempre que un evento de Acceso Concedido sea enviado por ese usuario. Si fue programado como 000 la salida conmutará entre ENCENDIDA y APAGADA, dependiendo de su estado inicial.

Salida de Prueba de Batería (60)

En cualquier momento que la partición uno sea desarmada el panel realizará una prueba de batería de 30 segundos. Durante esta prueba de batería alguna de las salidas PGM programadas como Prueba de Batería se activará por la duración de la prueba de batería. Esta salida se ha pensado para conectar una carga en el circuito de la batería.

11.4 Tiempos de Pulso de Salida

Ref #: [000706XX] donde XX = tipo de tiempo de pulso 00-03

Esta sección le permitirá a usted seleccionar la cantidad de tiempo que la salida PGM permanecerá activada después de ser disparada. Los ingresos válidos son desde 000 hasta 255 segundos. Los tiempos de pulsos disponibles son enunciados a continuación:

Pulso de Conclusión (Kisoff) (00)

Cualquier salida programada para “Conclusión” puede estar activa desde 000 a 255 segundos. El valor de fábrica es 003 segundos.

Iniciación a Tierra (01)

Cualquier salida programada para “Iniciación a Tierra” puede estar activa de 000 a 255 segundos. El valor programado de fábrica es 000 segundos.

NOTA: El panel esperará hasta el final del Iniciación a Tierra antes de marcar.

Pulso Campanilla (02)

Cualquier salida programada para “Pulso Campanilla” puede estar activa de 000 a 255 segundos. El valor programado de fábrica es 002 segundos.

Pulso Coacción (03)

Cualquier salida programada para “Pulso Coacción” puede estar activa de 000 a 255 segundos. El valor programado de fábrica es 005 segundos.

Uso de Tarjeta (04)

Cualquier salida programada para “Uso de Tarjeta” puede estar activa desde 000 a 254 segundos. El valor de fábrica es 005 segundos. Un tiempo de pulso de 000 causará que la salida conmute cada vez que una tarjeta sea presentada.

NOTA: Esta salida no se activará cuando se use con la característica de ‘Espere a la Tarjeta Privilegiada’.

Sección 12: Programación de Comunicaciones

Todas las opciones concernientes a comunicaciones pueden ser programadas en las siguientes secciones, incluyendo números telefónicos, códigos de reporte, números de cuentas, opciones conmutativas del comunicador y opciones diversas del comunicador.

El valor por defecto de la opción conmutativa Comando Habilitado es “encendido” para habilitar comunicaciones. Para deshabilitar las comunicaciones, ingrese el número de referencia [000401]. “Comando Habilitado” aparecerá en la pantalla. Presione [*] para cambiar la opción a [N]. Si está deshabilitada, no se transmitirá ningún código de reporte a la estación central. Note que la descarga puede ser cumplimentada incluso con el comunicador deshabilitado.

12.1 Números Telefónicos

Ref #: [000400XX00] donde XX = número telefónico 00-02

El panel de control puede llamar hasta tres números telefónicos diferentes cuando se reporta cualquier evento a una estación central. El primer número telefónico es el número principal del panel de control para la comunicación con la estación central. El segundo y el tercer número pueden ser usados como números de respaldo en caso de que falle la comunicación con el primer o segundo número; los números pueden ser usados además para comunicarse con un pager.

NOTA: Un tono de Discado de búsqueda debe ser incluido para que un número telefónico sea respaldado por el LINKS1000/GSM1000.

Para programar cada número telefónico, ingrese el número de referencia [000400XX] (donde XX = [00], [01] o [02] por cada uno de los tres números telefónicos).

Ingrese el número telefónico del comunicador de la manera en que usted lo marcaría en un teléfono. El número máximo de dígitos es 31 (incluyendo tono de Discado de búsqueda y pausas).

Los caracteres especiales pueden ser agregados al número telefónico para desempeñar las funciones designadas. Presione la tecla [*] para ingresar al menú de opciones de entradas telefónicas. Las cinco opciones son las siguientes:

- [0] **Guardar:** Esta puede ser seleccionada para el número telefónico a guardar dentro de la memoria del panel, o simplemente presione [#] cuando haya finalizado el ingreso del número telefónico.
- [1] **Búsqueda del Tono de Discado:** Este caracter forzará al panel a buscar un tono de Discado al momento en el número telefónico. Una “D” en la pantalla representa una búsqueda de tono de Discado. Una búsqueda de tono de Discado está ya programada como el primer dígito para cada número telefónico.
- [2] **Pausa de 2 Segundos:** Esto agregará una pausa de 2 segundos a la secuencia del Discado, representado por la letra “A” en la pantalla.
- [3] **Pausa de 4 Segundos:** Esto adicionará una pausa de 4 segundos a la secuencia del Discado, representado por la letra “E” en la pantalla.
- [4] **DTMF [*]:** Esto agregará un asterisco al número telefónico, representado por una “B” en la pantalla. El discador saldrá con las mismas frecuencias como la tecla de tono al tacto [*]. Este caracter es frecuentemente requerido para deshabilitar las llamadas en espera.
- [5] **DTMF [#]:** Este agregará un “#” al número telefónico, representado por la letra “C” en la pantalla. El discador saldrá con las mismas frecuencias que la tecla de tono al tacto [#]. En algunas instancias, este caracter es usado para deshabilitar las llamadas en espera.

12.2 Número de Cuentas

Cuando un código de reporte es enviado a la estación central, un código de cuenta de 4 o 6 dígitos es enviado también para identificar el sistema o la partición a la estación central. Cada partición tiene su propio código de cuenta. El código de cuenta del sistema es requerido para códigos de reportes que no pertenecen a una partición en particular, tales como sabotajes de módulos, alarmas de teclado global o códigos de reportes de mantenimiento.

El sistema usa códigos de cuentas de 4 o 6 dígitos cuando es usado el formato de comunicación SIA FSK. Cuando se utiliza cualquier otro formato de comunicación, el sistema solamente usa los últimos 4 dígitos del código de cuenta.

Código de Cuenta del Sistema

Ref #: [00040003]

Ingrese 4 o 6 dígitos y regístrelos en sus Hojas de Programación para futuras referencias. Por valor de fábrica el código de cuenta del sistema es [FFFF] o [FFFFFF].

Códigos de Cuenta de Partición

Ref #: [0100XX00] donde XX = número de partición

El código de cuenta de partición está programado en la sección de programación de Partición. Ingrese 4 o 6 dígitos y regístrelos en su Hojas de Programación para futura referencia. El valor de fábrica para código de cuenta de partición es [FFFF] o [FFFFFF].

12.3 Marcando Parámetros

Intentos DTMF

Ref #: [00040200]

Esta sección es usada para programar el número de intentos usando el discador DTMF antes de cambio a discado por pulsos. Ingrese tres dígitos desde 000 a 255 intentos. Si la opción de discado por DTMF está deshabilitada, el panel siempre discará por pulsos.

12.4 Opciones Conmutativas del Comunicador

Ref #: [000401]

Las siguientes opciones determinan cómo se comunicará el panel. Use la tecla [*] para cambiar cada opción entre ENCENDIDA o APAGADA.

- **Comunicaciones Habilitadas:** Si está deshabilitada, ningún código de reporte será transmitido a la estación central. Note que la descarga puede ser completada con el comunicador deshabilitado. (Valor por defecto= S)
- **Marcando DTMF:** Si está habilitado, el discador usará discado por DTMF. El panel puede cambiar al modo de Discado por pulsos después de que el número programado de intentos de discado por DTMF haya fallado. Si está deshabilitado, el panel usará discado por pulsos. (Valor por defecto = Sí)
- **Restauración en BTO:** Si está habilitada, el panel enviará el código de reporte de restauración cuando ambas zonas son restauradas y el tiempo de corte de campana haya terminado.

Note que si la zona no es restaurada, la restauración será enviada cuando la partición es desarmada. Si está deshabilitada, el panel enviará el código de reporte de restauración cuando la zona sea restaurada. (Valor por defecto = Sí)

NOTA: *No habilite esta característica si la siguiente opción "Restaurar al desarmar" está habilitada.*

- **Restaurar al Desarmar:** Si está habilitada, el panel enviará el código de reporte de restauración cuando la partición haya sido desarmada. El panel no enviará otra transmisión de alarma para la zona hasta que la partición sea desarmada. Si está deshabilitada, el panel enviará la restauración inmediatamente cuando la zona es reparada (Valor por defecto = No).

NOTA: *No habilite esta característica si la opción previa de "Reparar en el tiempo de corte de la Campana" está habilitada.*

NOTA: *Si el Cierre de Campana va a ser utilizado, NO habilite esta opción.*

- **Cierre de 24 Hs.:** Si está habilitado, los contadores de cierre del comunicador serán restablecidos todos los días a la medianoche, o cuando la partición sea armada. Estos contadores llevan un registro de cuantas alarmas han ocurrido en cada zona, cerrándolos si alcanzaron su límite. Si están deshabilitados, los contadores de cierre del comunicador solamente serán restablecidos cuando la partición sea armada. (Valor de fábrica = N)

NOTA: *Esta opción debería estar habilitada cuando se usan zonas globales.*

- **PC ID:** Si está habilitada, cuando la partición sea armada el panel identificará todas las zonas excluidas manualmente. El código de reporte de cierre parcial debe estar programado para que esta característica trabaje.
- Si está deshabilitada, el panel enviará solamente un código de cierre parcial a la estación central para informar que las zonas fueron excluidas cuando la partición fue armada. (Valor por defecto= No)
- **PC en Auto Armado:** Si está habilitada, el panel enviará el código de reporte de cierre parcial a la estación central cuando una zona es forzada para armar durante el auto-armado. Si está deshabilitada, no será enviado el código de reporte de cierre parcial. (Valor por defecto = Sí)
- **Restablecimiento de PC ID:** Si está habilitada, los códigos de reporte de reparación de zona serán transmitidos en vez de los códigos de reporte de alarma para identificar zonas excluidas manualmente y forzadas en el auto-armado. Si es deshabilitada, los códigos de reporte de alarma de zona serán enviados. (Valor por defecto = No)
- **MLT Habilitado:** Si está habilitada, el sistema examinará si existe falla de línea telefónica. Los teclados indicarán cualquier falla detectada. (Por valores de fábrica = Sí)
- **Campana Audible MLT:** Si está habilitada, todas las campanas serán audibles cuando se presente una falla en la línea telefónica y la partición esté armada. (Por valores de fábrica =Sí)
- **Campana Audible FTC:** Si está habilitada, una falla de Comunicación causará que las salidas de campana se activen. Si está deshabilitada, solamente los teclados anunciarán la falla. (Valor por defecto = No)

- **MLT + Alarma Audible:** Esta opción determinará si las salidas de campana de robo se activarán cuando se produzcan una falla MLT (Monitoreo de Línea Telefónica) y una alarma simultáneamente. Si está habilitada, las campanas de la partición armada sonarán.

- **Timbre de confirmación:** Si está habilitada, el teclado de la partición sonará 10 veces cuando ocurra una comunicación exitosa de un cierre a la estación central. (Valor por defecto = No)

NOTA: *Si las comunicaciones son enviadas a más de un número telefónico, las comunicaciones a todos los números producirán un timbre de confirmación.*

- **Chirrido de Timbre de Confirmación:** Si está habilitado, el teclado de la partición y las salidas de campana de partición (Incendio/Robo, Incendio/Robo Invertido, Robo y Robo Invertido) producirán un chirrido cuando ocurra una comunicación exitosa de un cierre a la estación central. (Valor por defecto = No)

NOTA: *La opción de Timbre de Confirmación debe estar habilitada para que esta característica funcione.*

- **Prueba Periódica:** Si está habilitada, el panel enviará una prueba de transmisión a la estación central. (Valor por defecto = No)
Si esta característica está habilitada y un módulo PC4701 está enrolado en el sistema, el panel alternará el envío de transmisiones de Prueba Periódica entre la Línea 1 y la Línea 2 del PC4701, así ambas vías de comunicación son examinadas.

- **Discado Europeo:** Si está habilitado, el contacto de cierre de la línea telefónica es realizado con una relación apertura/cierre 67/33. Este es el método estándar de Discado Europeo. (Valor por defecto = No)

NOTA: *No habilite esta opción para instalaciones Norte Americanas.*

- **Discado Omitido:** Con esta opción habilitada, si el primer intento del panel en llamar a la estación central fracasa, éste marcará en todos los intentos subsecuentes independientemente de la presencia del tono de Discado. Cuando está deshabilitado, si una 'D' para búsqueda de tono de Discado precede el número telefónico, el panel no marcará si el tono de Discado no está presente. Ver 12.1 "Números Telefónicos" en pág. 41 para programación de números telefónicos con búsqueda de tono de Discado. (Valor por defecto = Sí)

- **Teléfonos de respaldo de 1 a 2:** Si está habilitada, el panel intentará reportar al segundo número telefónico si no es capaz de comunicarse con el primer número telefónico. El panel intentará llamar el número de veces programado como el Número Máximo de Intentos de Discado. Cuando es usado como un número de respaldo, las opciones de dirección de discador para el segundo número telefónico deberían ser deshabilitadas. (Valor por defecto = No)

- **Teléfonos de respaldo de 1 a 3:** Esta opción es similar a la "Teléfonos de respaldo de 1 a 2" excepto que el panel conmutará al tercer número telefónico en vez del segundo (Valor por defecto = No)

NOTA: *Si la opción "Teléfonos de respaldo de 1 a 2" está además habilitada, el código de reporte será enviado a ambos, el segundo y tercer número telefónico si el panel es incapaz de comunicarse usando el primer número.*

- **Teléfonos de respaldo de 2 a 3:** Esta opción es similar a “Teléfonos de respaldo de 1 a 2” excepto que el panel intentará reportar al tercer número telefónico si éste es incapaz de comunicarse usando el segundo número telefónico. (Valor por defecto = No)

NOTA: Si la opción “Teléfonos de respaldo de 1 a 2” está habilitada, el código de reporte será enviado al segundo número telefónico si el panel es incapaz de comunicarse usando el primer número. Si el panel fracasa cuando intenta llamar al segundo número telefónico, el panel enviará el código de reporte al tercer número.

- **Detección de Tono Ocupado:** Si está habilitada, cuando un tono ocupado es detectado por cuatro segundos, el panel cortará y esperará la cantidad de tiempo programado como Demora de Tono Ocupado antes de intentar volver a marcar. Si está deshabilitado, el panel no buscará un tono ocupado cuando está marcando el número telefónico. (Valor por defecto = No)

NOTA: Esta característica no debe ser usada con el LINKS1000.

- **Identificación 1300 Hz:** Si está habilitado, el panel emite un tono de identificación de 1300Hz durante el tiempo que transcurre entre que éste marca hasta que escucha la confirmación del receptor. Si está deshabilitada, no se emitirá un tono de identificación. (Valor por defecto = No)

NOTA: Esta opción no debería ser usada con los formatos Pager 2, Pager 3 o de Contact ID. Esta característica no debería ser usada en Norte América.

- **Discado Alternado:** Si está habilitado, el panel alternará entre el primero y el segundo número telefónico cuando intente llamar a la estación central, independientemente de la programación de la dirección del discador. Si está deshabilitada, el panel seguirá el procedimiento programado de Discado de Respaldo. (Valor por defecto = No)
- **# de Cuenta SIA 1:** Ver 12.6 “Formatos Comunicadores” en pág. 43 para información.
- **Auto Reporte SIA:** Ver 12.6 “Formatos Comunicadores” en pág. 43 para información.
- **Prueba de Transmisión en Minutos:** Si está habilitada, el temporizador de la prueba de transmisión estará en minutos. Si está deshabilitado, el mismo estará en días. Ver 10.8 “Prueba de Transmisión” en pág. 35. (Valor por defecto = No)
- **Demora de Transmisión en Minutos:** Si está habilitada, la demora de transmisión estará en minutos. Si está deshabilitada, estará en segundos. Ver 10.9 “Demora de Transmisión” en pág. 35. (Valor por defecto = No)
- **Segunda Línea Destella:** Si está habilitada, el panel usará la rutina de Discado normal con la siguiente característica adicional: Si el panel no detecta un tono de Discado durante los primeros cinco segundos, el panel producirá un destello en la línea (cortar y levantar otra vez) por 90ms. El panel luego buscará un tono de Discado en la línea virtual. (Valor por defecto = No)

NOTA: Esta opción es para usar solamente en Suecia. No habilite en Norte América. Si esto y el LINKS1000/GSM1000 están habilitados, el procedimiento de Discado LINKS/GSM será ligeramente diferente. El panel cambiará al LINKS/GSM en el tercer intento.

- **Cuenta de 6 dígitos:** Si está habilitado, el sistema y los números de cuenta de partición serán de seis dígitos para el formato SIA. Si está deshabilitado, los números de cuentas serán de cuatro dígitos. (Valor por defecto = No)
- **T-Link Habilitado:** Si está habilitado, será usado un vínculo de comunicaciones entre este producto y un receptor, DLS, computadora u otro dispositivo en una LAN/WAN.

NOTA: Un módulo T-Link debe ser conectado al conector PC-Link en el panel.

Por favor refiérase al Manual de Instalaciones T-Link para mayor información.

12.5 Dirección del discador

Ref #: [000400XX02] donde XX = número telefónico 00-02

La sección de programación de Dirección del discador determina cuales códigos de reporte serán enviados a cada número telefónico. Pueden ser seleccionados tres grupos de códigos de reporte:

- alarmas y restauraciones
- aperturas y cierres
- todos los otros códigos misceláneos

Estos grupos pueden ser programados para comunicarse con alguno o todos los números telefónicos.

Por valor de fábrica, todos los códigos de reporte son enviados solamente al primer número telefónico. Las opciones de dirección del discador son opciones conmutativas las cuales están habilitadas ([S]i) o deshabilitadas ([N]o). Las opciones del discador están programadas individualmente para cada número telefónico.

Los códigos de reporte en cada grupo están indicados en el Apéndice A “Códigos de Reporte.”

12.6 Formatos Comunicadores

Ref #: [000400XX01] donde XX = número telefónico 00-02

A cada número telefónico se debe asignar un formato para comunicarse con la estación central. Hay diversos formatos de comunicadores diferentes disponibles. El valor de fábrica para el formato es 20 BPS 2300Hz Handshake.

Formatos Handshake 10 BPS 1400/2300Hz

- Datos = 1900 Hz
- Confirmación = 1400/2300 Hz
- Velocidad = 10 Baudios

20 Formatos Handshake BPS 1400/2300Hz

20 Bits Por Segundo es el formato normal y rápido usado en receptores DCI, Franklin, SESCOA y Vertex.

- Datos = 1800 Hz
- Confirmación = 1400/2300 Hz
- Velocidad = 20 Baudios

Estos formatos enviarán un código de cuenta para identificar al cliente que está enviando la alarma, y un código de reporte para identificar el tipo de alarma. Dependiendo del receptor, el código de cuenta debe ser de tres o cuatro dígitos, y el código de reporte debe ser de uno o dos dígitos.

Si el código de cuenta requiere solamente tres dígitos, programe el código de Identificación del sistema y cada código de cuenta de partición con tres dígitos, seguido por un [0]. Si usted desea enviar un cero en el código de cuenta, prográmelo con un HEX A. Por ejemplo, para programar código de cuenta 103 ingrese “1A30.”

Si el código de reporte necesita ser de solamente un dígito, programe el segundo dígito como un [0]. Por ejemplo, para programar un código de reporte como “3,” ingrese “30.” Para enviar un

cero, programe HEX A dentro del código de reporte. Por ejemplo, para enviar código de reporte “30,” programe “3A.”

Para instrucciones de programación de dígitos HEX, vea 3.4 “Programación de Datos Hexadecimales” en pág. 9.

Contact ID

Contact ID es un formato especializado que comunicará información usando tonos en vez de pulsos. Este formato permite enviar más información de una forma más rápida que otros formatos. Por ejemplo, además del reporte de alarma de Zona 1, el formato de Contact ID puede reportar el tipo de alarma, tal como una alarma de Entrada/Salida.

Para programar Contact ID, un número de 2 dígitos del Apéndice A debe ser ingresado para cada evento a ser transmitido. El número de 2 dígitos determina el tipo de alarma. El panel automáticamente generará toda otra información, incluyendo el número de zona.

Notas Adicionales para Contact ID

1. Los números de cuentas deben ser de cuatro dígitos.
2. Todos los códigos de reporte deben ser de dos dígitos.
3. Substituya el dígito HEX “A” por el cero (0).
4. Para prevenir que el panel reporte un evento, el código de reporte debería ser programado como [00] o [FF].

Por favor refiérase al Apéndice A “Códigos de Reporte” y Apéndice B “Códigos de Reporte de Zona” para obtener una lista de identificadores de Contact ID sugeridos para cada evento.

Auto-Contact ID

Cuando es programado, automáticamente genera códigos de reportes de Contact ID para todos los eventos.

El código de reporte para el evento puede ser alterado para permitirle al instalador el cambio de evento. Programe 00 para deshabilitar el evento para no ser reportado.

NOTA: *Diversos códigos de reporte relacionados con incendios son establecidos a 99 como valor de fábrica para asegurarse de que son transmitidos. Si se usa Contact ID, estos códigos necesitan ser reprogramados. Ver Apéndice A para códigos específicos.*

Opciones Conmutativas de identificadores de Contact ID

- **Identificador de Cierre Parcial:** Esta opción conmutativa controla si el código de reporte de Cierre Parcial será transmitido con un identificador de 4 o 5 cuando se usa Contact ID.
- **Apertura Después de Identificador de Alarma:** Esta opción conmutativa controla si la Apertura después de un código de Alarma será transmitida con un identificador de 4 o 5 cuando se usa Contact ID.

SIA FSK

SIA es un formato especializado que comunicará información rápidamente usando Modulación por Desplazamiento de Frecuencia (Frequency Shift Keying - FSK) en vez de pulsos. El formato SIA automáticamente generará el tipo de señal que es transmitido, tales como Robo, Incendio, Pánico etc. El código de reporte de 2 dígitos es usado para identificar la zona o el número de código del usuario.

NOTA: *Si usted usa un formato de comunicación que no sea SIA Automático para cualquier número telefónico de respaldo, asegúrese de que los códigos de reporte apropiados sean programados.*

AutoRep SIA

Ref #: [000401] y avance hasta la opción

Si el formato SIA es seleccionado, el panel puede ser programado para generar automáticamente todas las zonas y números de códigos del usuario, así se elimina la necesidad de programar estos ítems.

Si la opción conmutativa de “AutoRep SIA” está habilitada, el panel operará de la siguiente forma:

1. Si un evento de código de reporte es programado como [00], el panel no intentará llamar a la estación central.
2. Si el código de reporte para un evento es programado como alguno desde [01] a [FF], el panel *automáticamente* generará la zona o el número de código del usuario.

Las opciones de Dirección de Llamada del Comunicador pueden ser usadas para deshabilitar el reporte de eventos tales como aperturas y cierres.

Si la opción conmutativa “AutoRep SIA” es deshabilitada, el panel operará de la siguiente forma:

1. Si un evento de código de reporte es programado como [00] o [FF], el panel no intentará llamar a la estación central.
2. Si el código de reporte para un evento es programado como alguno desde [01] a [FE], el panel enviará el código de reporte programado.

Para la programación de Opción Conmutativa de Comunicador, por favor vea 12.4 “Opciones Conmutativas del Comunicador” en pág. 41.

Rótulo de Zona Enviado con Eventos

Con esta características el instalador puede elegir que el rótulo de zona sea transmitido junto al evento de la zona, cuando se usa formato SIA.

Cuando esta opción está habilitada, si el panel transmite un evento el cuál identifica el número de zona será transmitido el rótulo programado para ese número de zona inmediatamente después del evento de zona. Los catorce caracteres del rótulo serán transmitidos aunque la longitud del rótulo programado sea menor de 14 caracteres.

El panel hará esto enviando un asterisco antes y después del rótulo.

NOTA: *El Instalador debe asegurarse de que esta característica es soportada por los receptores de la estación central.*

De Cuenta SIA 1

Ref #: [000401] y avance hasta la opción

Si la opción conmutativa “# De Cuenta SIA 1#” está habilitada, el formato de comunicación SIA enviará el código de Identificación del sistema junto con el número de partición con la transmisión de cada información. Si está deshabilitada, el formato de comunicación usará los ocho códigos de Identificación de Partición para identificar eventos de la partición. Si esta opción está habilitada, los números de cuenta de la partición no son requeridos.

Por favor refiérase al Apéndice A “Códigos de Reporte” y Apéndice B “Códigos de Reporte de Zona para obtener una lista de identificadores de SIA.

Opción de Transmisión SIA de 4-Dígitos

Esta opción controla si el panel transmitirá tres o cuatro dígitos para el código de reporte cuando se usa SIA. Cuatro dígitos son requeridos para identificar apropiadamente a los usuarios desde 1000 a 1500. De otra manera estos usuarios serán identificados como 999.

NOTA: *Antes de elegir esta opción, usted debe asegurarse de que esta característica es soportada por los receptores de la estación central.*

Formatos Pager

El formato Pager puede ser usado para operación de llave conmutadora para notificar a un padre cuando su hijo llega a casa de la escuela o para notificar a un poseedor de llave que una alarma ha ocurrido. En Norte América debería ser usado el Formato Pager 3.

Cuando se programa el número telefónico del Pager, se requiere una programación especial para que el panel transmita al pager en forma exitosa. Pueden ser requeridas pausas, presionar la tecla [*] y presionar la tecla [#]. Para mayor información acerca de la programación de estos ítems especiales, vea 5.1 “Supervisión de zonas” en pág. 14.

El panel efectuará solamente un intento para enviar un “page” para cada evento. Hay tres tipos de formatos de pager:

- **Formato Pager 1** (Semadigit) Este formato transmite siete dígitos DTMF para cada evento. Cada ciclo transmite un código de cuenta de 4 dígitos seguido por un código de reporte de 2 dígitos seguido por el carácter DTMF [#]. Solamente un evento es comunicado por cada llamado. Este formato requiere un handshake inicial de 440 Hz y un handshake de confirmación de 1400Hz.

NOTA: No use este formato en Norte América.

- **Formato Pager 2** (Semaphone) no transmite información. El sistema llamará al número programado una vez por cada evento que ocurra. Este formato es propuesto para ser usado con un pager pero puede ser usado para llamar a una residencia privada. Este formato sonará en línea cada dos segundos después de marcar el número telefónico. Aunque los eventos no son identificados, se le hace conocer la existencia de una alarma al que lo recibe. Solamente un evento es comunicado por llamado. No son requeridas señales de handshake ni de confirmación para este formato.

NOTA: No use este formato en Norte América. No use este formato con 1300 Hz Identificación.

- **Formato Pager 3** es similar al Formato Pager 1 excepto que no son requeridas señales de handshake ni de confirmación.

NOTA: No use estos formatos con Identificación de 1300 Hz.

12.7 Códigos de Reporte

Los códigos de reporte deben ser programados para que el panel reporte eventos a la estación central.

Los códigos de reporte son de dos dígitos y se pueden usar dígitos hexadecimal de A hasta F. Algunos formatos de comunicadores solamente requieren un dígito (vea la Sección 12.6 “Formatos Comunicadores”).

Para deshabilitar un código de reporte, prográmelo con “FF” (programado con los valores por defecto) o “00.” Presionando la tecla [*] cuando se ingresa el código llamará a un menú para entrada de dígito hex. Para instrucciones de programación de dígitos HEX, vea 3.4 “Programación de Datos Hexadecimales” en pág. 9.

Todos los códigos de reporte están enunciados y descriptos en el “Apéndice A: Reporte de Códigos”

Sección 13: Descarga de información

NOTA: es requerido DLS-3 v1.3 o más reciente.

13.1 Opciones de Descarga

Carga Automática de la Memoria de Eventos cuando el%75 está completa

Ref #: [000300]

Esta opción le permite al instalador elegir si el panel llamará automáticamente a la computadora de descarga cuando suceda que la Memoria de Eventos esté completa en un%75. Esta opción es independiente de la transmisión actual de la Memoria de Eventos completa en un%75 (este evento no necesita ser transmitido por el panel para desarrollar la carga automática). El panel transmitirá primero el evento de que la Memoria de Eventos está completa en un%75 (si está habilitada) y luego desarrolla la descarga automática.

Descarga del Número Telefónico

Ref #: [000302]

Ingrese el número telefónico de la computadora de descarga (adaptado solamente si se encuentran habilitadas las opciones Llamada de Usuario, DLS Periódico, o Volver a LLamar DLS). Para instrucciones de programación de números telefónicos, vea 12.1 “Números Telefónicos” en pág. 41.

Código de Identificación del Panel

Ref #: [000303]

El código de identificación del panel de 4 dígitos identificará al panel ante la computadora de descarga. El código de Identificación del panel debe ser diferente para cada panel si se usan las opciones Llamada de Usuario, DLS Periódico, o Volver a LLamar DLS. El valor de fábrica es 4921.

Código de Acceso de Descarga del Panel

Ref #: [000304]

Este código de 4 dígitos debe ser programado igual que el código de acceso de descarga en el archivo de la computadora. Si los códigos son diferentes, el panel NO permitirá que tome lugar ninguna carga o descarga. El código es usado como ayuda para mantener la seguridad del sistema. El valor de fábrica es 4920.

temporizador de Doble Llamada

Ref #: [000305]

Este es el tiempo máximo entre dos llamadas telefónicas cuando la opción “Llamada Doble” ha sido habilitada. Los ingresos válidos son entre 000 y 255 segundos. El valor programado de fábrica es 060 (vea “Opciones Conmutativas de Descarga” – debajo para habilitar la característica de Llamada Doble).

Números de Timbres

Ref #: [000306]

Este es el número de timbres consecutivos que el panel debe detectar antes de responder la llamada para la descarga. Los ingresos válidos son entre 001 y 255 timbres. El valor de fábrica es 008.

Opciones Conmutativas de Descarga

Ref #: [000300]

La descarga al panel no está habilitada desde fábrica. Seleccione una o más de las siguientes opciones para permitirle a la computadora comunicarse con el panel de control. Use la tecla [*] para cambiar entre [S]í y [N]o para habilitar o deshabilitar cada opción. Use las teclas [<][>] para pasar a través de las opciones disponibles.

- **DLS Habilitada:** Si está habilitada, el panel contestará una llamada que está entrando para descargar después el número programado de timbres. El panel puede además ser programado para contestar usando la característica de llamada doble (vea “Llamada Doble” en esta sección). Si está deshabilitada, el panel no contestará ninguna llamada que entre. (Valor por defecto = No)
- **Llamada del Usuario:** Si está habilitada, el usuario puede hacer que el panel llame a una computadora remota ingresando [*][6][Código Maestro][12] comando de Llamada del Usuario. (Valor por defecto = No)
- **Llamada Doble:** Si está habilitada, el panel seguirá el procedimiento de llamada doble. Si el panel detecta uno o dos timbres en la primera llamada y luego es llamado otra vez dentro del tiempo programado, el panel contestará la segunda llamada en el primer timbre. Para programar el temporizador de Llamada Doble, vea “Opciones de Descarga – temporizador de Llamada Doble”. Si está deshabilitada, el panel solamente contestará después del número de timbres programados. (Valor por defecto = No)
- **Volver a LLamar DLS:** Si está habilitada, tanto la computadora como el panel colgarán después de que la conexión fue hecha. La computadora esperará luego a que el panel llame. Si está deshabilitada, la computadora de descarga tendrá acceso inmediato al panel de control una vez aceptado como válido. (Valor por defecto = No)

NOTA: Si más de una computadora es usada para descargar, “volver a llamar” debería estar deshabilitada.

- **DLS Periódico:** Esta característica puede ser usada para que el panel llame periódicamente a la computadora de descarga. Los comandos de Carga/Descarga programados con anticipación (batch files) serán ejecutados. Ver 13.2 “Llamado Periódico” en pág. 46 para la programación de horario y fechas cuando este ocurra. La computadora debe estar esperando una llamada para que esta característica funcione. (Valor por defecto = No)
- **DLS Habilitada por el Usuario:** Si está habilitada, el usuario será capaz de activar la característica de detector de timbre por 60 minutos para permitir que ocurra la descarga. Si la opción de Habilitación DLS está encendida, esta opción no tendrá efecto. (Valor por defecto = No)

13.2 Llamado Periódico

Ref #: [000301]

Esta opción programa el tiempo y número de días entre descargas periódicas:

- **Días de Transmisión Periódica (00):** Programe el número de días entre descargas periódicas. Los ingresos válidos son desde 001 al 255 días. El valor de fábrica es 030.
- **Horario de Transmisión Periódica (01):** Programe, en horario militar, la hora del día que el panel llamará a la computadora para descargas periódicas. El valor de fábrica es 00:00 (medianoche).

13.3 PC-Link

Ref #: [000307]

El PC-Link es un adaptador que conecta el panel de control a una computadora para proveerle descarga local. Con el PC-Link no es requerido un modem. El tiempo que se necesita para completar una descarga satisfactoria es significativamente reducido. Un cable serie es usado para conectar la computadora con el panel de control.

Para instrucciones en el uso del PC-Link, por favor consulte su Manual de Software DLS-3 ("Conectando Vía PC-Link").

Sección 14: Cronogramas de eventos

Los cronogramas de eventos permiten que gran variedad de eventos temporizados puedan ser realizados en fechas y horarios específicos. Las aperturas y Cierres pueden ser suprimidos durante horarios de mucho tráfico, las salidas pueden ser programadas para que respeten un patrón de fechas y las particiones pueden ser auto-armadas y auto-desarmadas a horarios específicos

14.1 Cronogramas de fecha

Ref #: [001001]

El panel usa cronogramas de fecha para controlar el período durante el cual ocurrirá un evento. Hay 99 cronogramas de fecha, cada uno contiene cuatro intervalos. Los cronogramas de fecha son usados por los cronogramas de supresión de aperturas/cierres, grupos de días festivos, cronogramas de armado/desarmado, y cronogramas de salidas (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37).

Para deshabilitar un cronograma de fecha, programe todos los días de la semana y todos los grupos de días festivos como N.

NOTA: Los cronogramas de fecha 00 y 01 son cronogramas con un propósito especial usado para control de eventos por el módulo de Control de Acceso PC4820. Para información acerca de estos cronogramas, vea el Manual de Instalaciones PC4820.

Programación de Intervalos

Ref #: [001001XXYY] donde [XX = cronograma de fecha 02-99] y [YY = intervalo 01-04]

Cada cronograma de fecha contiene cuatro intervalos. Cada intervalo contiene el horario y fecha en que el cronograma estará activo. Los intervalos además contienen grupos de días festivos como también opciones de armado/desarmado. Los siguientes ítems pueden ser programados para cada intervalo:

Programar horario de inicio

Programe el horario del día en que el intervalo del cronograma comenzará (HHMM). El valor de fábrica para este horario es 0000 (medianoche). Los ingresos válidos son 0000-2359 y 9999 (sin hora de inicio). Si dos intervalos de un cronograma son programados para la misma hora de inicio, el cronograma seguirá el intervalo con el tiempo de finalización más largo.

Programar horario de finalización

Programe el horario del día en que el intervalo de cronograma finaliza (HHMM). El valores de fábrica para este horario es 0000 (medianoche). Los ingresos válidos son 0000-2359 y 9999 (sin horario final).

Seleccionar opciones conmutativas

Las siguientes opciones están disponibles para cada intervalo. Seleccione ya sea [S]í o [N]o para cada opción presionando la tecla [*]. El valor de fábrica para cada opción es No (apagado).

- **Domingo-Sábado:** Seleccione en cuales días de la semana el intervalo estará activo.
- **Días Festivos 1-4:** Seleccione el/los grupo/s que el intervalo deberá seguir. Ver 14.2 “Grupos de Días Festivos” en pág. 48 para programación de días festivos.
- **Auto-armado:** Seleccione esta opción si es que el intervalo será usado para armar automáticamente cualquier partición(es) seleccionada(s) por el cronograma de armado y desarmado. Ver 14.4 “Cronogramas de Armado/Desarmado” en pág. 49 para la programación de auto-armado.
- **Auto-desarmado:** Seleccione esta opción si es que el intervalo será usado para desarmar automáticamente alguna(s) partición(es) seleccionada(s) para el cronograma de armado

y desarmado. Ver 14.4 “Cronogramas de Armado/Desarmado” en pág. 49 para la programación del auto desarmado.

NOTA: No programe un intervalo con auto-armado y auto-desarmado habilitado. Para que estas características trabajen correctamente, deben estar programadas como intervalos separados.

Activando Salidas por Menos de Un Minuto

Cuando se programa una salida para activarse por menos de un minuto, programe el tiempo del pulso de la salida entre 01 y 59 segundos. La salida permanecerá activa por el número de segundos programados. Si el tiempo del pulso es programado como 00, la salida permanecerá activa hasta el horario final del intervalo (vea 11.3 “Opciones de Salida Programable” en pág. 37).

Activando Salidas por más de un día

Si se necesita extender un intervalo más allá de las 24 horas pasadas, será necesario el uso de dos intervalos. Programe el horario de inicio del primer intervalo y seleccione el día de la semana en el cual el cronograma debería comenzar. Programe el final del horario de el primer intervalo y el horario de inicio del segundo intervalo como [9999]. Programe el horario de finalización del segundo intervalo y seleccione el día de la semana en el cual el cronograma debería finalizar.

Activando cronogramas en Días Específicos

Usted puede tener una aplicación que requiera un cronograma que esté activo solamente en días festivos. Programe un intervalo con el horario de inicio y el horario de finalización deseados. Seleccione [N] para todos los días de la semana. Seleccione [S] para el grupo correcto de días festivos. Normalmente, el cronograma nunca se activará excepto en los días festivos programados en el grupo de días festivos seleccionado.

NOTA: Para deshabilitar apropiadamente un intervalo, usted debe restablecer todos los valores programados del intervalo a los valores de fábrica.

14.2 Grupos de Días Festivos

Ref #: [001002]

Grupos de Días Festivos permite programar por fecha los eventos que no deberían ocurrir. Hay cuatro Grupos de Días Festivos. Hasta dos años de fechas pueden ser programados por cronograma de días festivos.

Para programar un cronograma de días festivos, seleccione el Grupo de Días Festivos desde 1 al 4 y en la pantalla se leerá “Ingrese Fecha”. Ingrese el mes, el día y el año—este año o el próximo—como un ingreso de 6 dígitos (MMDDYY). Una vez que la fecha ha sido ingresada, el teclado producirá un beep y otra fecha podrá ser ingresada usando el mismo formato. Use las teclas [<] [>] para pasar a través de las fechas programadas. Para borrar una fecha seleccionada, presione la tecla [*] cuando la fecha es mostrada en el teclado. Una vez que los días festivos han ocurrido, los días festivos serán borrados de la memoria del panel.

Los Grupos de Días Feriados 1-4 pueden ser habilitados por cualquier intervalo de cualquier cronograma de Fecha.

NOTA: El horario del sistema y la fecha (incluyendo el año) debe estar establecido antes de que la programación del cronograma de días feriados pueda comenzar.

14.3 Supresión de Apertura/Cierre

Ref #: [001000]

La Supresión de Apertura/Cierre prevendrá la comunicación de aperturas o cierres para las particiones siguiendo el cronograma de fecha programado. Cuando un cronograma de Supresión de Apertura/Cierre está activo, las aperturas o cierres para las particiones seleccionadas serán registradas en la memoria de eventos pero no serán transmitidas a la estación central.

Hay 99 cronogramas de Supresión de Apertura/Cierre. Cada uno es capaz de suprimir aperturas o cierres para las Particiones seleccionadas, pero no ambas. Para suprimir aperturas y cierres, dos cronogramas de Supresión de Apertura/Cierre separados deben ser programados.

Las siguientes opciones son programables para cada cronograma de Supresión de Apertura/Cierre:

Opción de Supresión de Apertura/Cierre

Si el cronograma de Supresión de Apertura/Cierre está siendo usado para suprimir aperturas, cambie esta opción a [S]. Si es para suprimir cierres, cambie esta opción a [N].

Cronograma de Fecha

Ingrese el número de 2 dígitos del cronograma de fecha que será usado para suprimir aperturas o cierres.

Opciones de Partición

Para las particiones que han de tener la aperturas o cierres suprimidos, cambie la opción a [S]

NOTA: Independientemente de la supresión de aperturas, cuando una partición es desarmada con alarmas en la memoria, la apertura y cierre después de un código de reporte de alarma será reportado, si fue programado.

14.4 Cronogramas de Armado/Desarmado

Ref #: [001003]

Los cronogramas de Armado/desarmado son usados para auto-armar o auto-desarmar partición(es) de acuerdo al cronograma de fecha seleccionada. Hay 50 cronogramas para Armar/Desarmar.

Las siguientes opciones son programables para cada cronograma de Armar/Desarmar:

Cronograma de Fecha

Ingrese el número de dos dígitos del cronograma de Fecha que será usado para auto-armar/desarmar.

Ingrese cronograma [02]-[99]. No use cronogramas 00 o 01. Si estos cronogramas son usados, el cronograma de armar/desarmar nunca se activará.

Opciones de Partición

Cambie la opción a [S] para las particiones que serán usadas para auto-armar o auto-desarmar.

Programación de Intervalos de cronogramas de fecha para Auto-Armar/Desarmar

1. Programe el horario para auto-armar o auto-desarmar como el horario de comienzo de un intervalo. Programe el Final del horario como un minuto después del horario de Comienzo. Por ejemplo, para auto-armar o auto-desarmar a las 8 a.m., programe el horario de comienzo como 0800 y el Final como 0801.
2. Seleccione [S] para los días de la semana en que las particiones se armarán o desarmarán automáticamente.

3. Si el panel no debe auto-armar o auto-desarmar en ciertas fechas, seleccione [S] para cualquier Grupo de Días Feriados que el cronograma seguirá.
4. Finalmente, cambie la opción del Auto-armado o Auto-desarmado, dependiendo de cuál de estas funciones deberá llevar a cabo el panel.

NOTA: Cada intervalo puede ser usado para auto-armar o auto-desarmar, pero no para ambos.

Para que un cronograma de armado/desarmado funcione en una partición, las siguientes opciones deben estar habilitadas:

- Un cronograma de Fecha debe estar programado con auto-armar o auto-desarmar habilitado.
- La opción conmutativa de Partición “Auto-Armar/Desarmar” debe estar habilitada.
- La opción conmutativa de función del Usuario “auto-armar” debe estar habilitada. Esta opción no tiene efecto en la opción “Cronograma de Desarmar”. Para deshabilitar un cronograma de desarmar, solamente “Cronograma de Desarmar” tiene que estar deshabilitado.
- La opción conmutativa de la función del Usuario “Cronograma de Armar” o “Cronograma de Desarmar” debe ser habilitado.

14.5 Cronograma de Prueba de Detector de Humo AMS-220/220T

Los Detectores de humo LMD se monitorean a sí mismos continuamente para detectar disminución de sensibilidad y reportarán esta condición como una falla de dispositivo. Además, este examen puede ser llevado a cabo automáticamente en un cronograma programado.

Hay 50 cronogramas para Prueba de detectores de humo. Cada cronograma de prueba de detector de humo es asignado a una fecha programada. Para programar la prueba de detectores de humo LMD, realice lo siguiente:

1. Ingrese el número de referencia [001402] y presione [*].
2. La pantalla del teclado mostrará “Seleccione el # de Entrada # / Ingrese 01-50.” Use las teclas de flecha (< >) para seleccionar cuál cronograma de Prueba de Humo será programado y presione [*].
2. En la pantalla del teclado se leerá “Ingrese el # de cronograma/ Ingrese 00-99”. Ingrese el cronograma de fecha que usted ha programado para la prueba de humo (Los ingresos válidos son 02-99). Los valores de fábrica programados para cada prueba de humo es 01 (deshabilitada).
3. La pantalla del teclado mostrará “Seleccione Opción de Partición X”. Use las teclas de flecha(< >)para pasar a través de cada partición y presione la tecla [*] para cambiarlas a encendido (S) o apagado (N). Esto activará la prueba de humo en el horario programado para las particiones seleccionadas solamente. Desde fábrica la partición no está seleccionada (N).

Cuando se programa un cronograma de fecha, programe el horario en que se hará la prueba de humo LMD como el horario de Inicio de un intervalo. Programe el horario final como un minuto después del horario de comienzo. Por ejemplo, para realizar una prueba de humo a las 8 a.m., programe el horario de Comienzo como 0800 y el horario final como 0801.

NOTA: Un cronograma diferente debe ser programado para cada partición. Cada prueba debe ser programada para ser hecha con una diferencia de 10 minutos como mínimo.

Sección 15: Comunicaciones LINKS

15.1 LINKS1000/GSM1000 (Comunicaciones Celulares)

Cuando se usa un Comunicador Celular LINKS1000/GSM1000, como la forma de comunicación con la estación central principal o de respaldo, las siguientes secciones deben ser programadas. Para instrucciones sobre la programación de números telefónicos, por favor refiérase a la Sección 12.1 “Números Telefónicos.”

Números Telefónicos (00-02) LINKS1000/GSM1000

Ref #: [000404XX] donde XX=00-02 (números telefónicos 1-3)

Los tres números telefónicos LINKS/GSM serán usados cuando los números telefónicos de la línea terrestre fracasen en comunicarse. El número telefónico LINKS 1 respaldará al primer número telefónico, LINKS 2 al segundo y LINKS 3 al tercero.

NOTA: Una búsqueda de tono de discado debe estar incluida en el número telefónico terrestre. Ver 12.1 “Números Telefónicos” en pág. 41 para más detalles.

Número DLS (03)

Ref #: [00040403]

Este número es usado si se va a realizar una descarga o respaldo mediante el LINKS1000/GSM1000. Ingrese el número telefónico para la computadora de descarga si las características Llamada del Usuario, DLS Periódico o Volver a Llamada DLS han sido habilitadas.

Opciones Conmutativas LINKS1000/GSM1000

Ref #: [00040404]

- **Habilitar/Deshabilitar LINKS1000/GSM1000:** Esta opción debe ser habilitada cuando se usa un LINKS1000/GSM1000. (Valor por defecto = No)

NOTA: Una vez que el módulo LINKS/GSM es seleccionado, la salida principal PGM automáticamente cambia a Operación LINKS/GSM y no puede ser reprogramada.

- **Prueba de transmisión LINKS:** Si está habilitada, el panel enviará una prueba de transmisión para la unidad LINKS/GSM a la estación central. (Valor por defecto = No)

Ciclo de Transmisión LINKS

Ref #: [00040405]

Ingrese la cantidad de días que habrá entre las comunicaciones de códigos de prueba LINKS/GSM. Los ingresos válidos son desde 001 al 255. El valor programado de fábrica es 030.

Horario del Ciclo de Transmisión LINKS

Ref #: [00040406]

Ingrese el horario del día en el que se enviará el código de prueba LINKS/GSM. Los horarios son ingresados usando formato militar (HH:MM). El valor de fábrica es 0000 (medianoche).

NOTA: No programe el sistema para enviar prueba de transmisión LINKS y la transmisión de Prueba Periódica al mismo horario.

15.2 LINKS2XXX (Comunicaciones Radiales de Largo Alcance)

Ref #: [000405]

Las siguientes cuatro opciones conmutativas son para ser programadas solamente cuando se usa un Transmisor de Largo Alcance LINKS2150/2450.

- **Habilitar/Deshabilitar LINKS2XXX:** Esta opción debe ser habilitada cuando se usa un LINKS2150. (Valor por defecto = No)

NOTA: La opción conmutativa de comunicador “Comunicaciones Habilitadas” debe estar habilitada para que el LINKS2150 se comunique (vea 12.4 “Opciones Conmutativas del Comunicador” en pág. 41).

- **Alarmas/restauraciones:** Si está habilitada, el LINKS2150 reportará alarmas y restauraciones. Ver 12.5 “Dirección del discador” en pág. 43 para mayor información. (Valor por defecto = No)

- **Apertura/Cierre:** Si está habilitada, el LINKS2150 reportará aperturas y cierres. Ver 12.5 “Dirección del discador” en pág. 43 para mayor información. (Valor por defecto = No)

- **Todos los Otros:** Si está habilitada, el LINKS2150 reportará todos los otros eventos a la estación central. Ver 12.5 “Dirección del discador” en pág. 43 para mayor información. (Valor por defecto = No)

NOTA: Para deshabilitar el comunicador del panel principal pero tener aún eventos comunicados a través del LINKS2XXX, deshabilite las direcciones del discador para los tres números telefónicos.

NOTA: Las zonas programadas para seguir el tiempo de demora de transmisión no serán demoradas cuando el sistema transmita eventos usando el LINKS2XXX.

15.3 T-Link (Comunicaciones TCP/IP)

El módulo T-Link puede ser usado como un comunicador de respaldo o principal. El T-link puede además ser usado como una fuente de descarga secundaria o primaria. El módulo T-link usa una red TCP/IP en una LAN/WAN para comunicarse con un receptor o un software DLS-3. El módulo es conectado al cabezal del PC-Link en el tablero PC4020A.

NOTA: PC-LINK y T-Link no pueden ser usados al mismo tiempo

Las siguientes secciones deben estar programadas para comunicaciones T-Link.

El T-Link usa los mismos números telefónicos como el comunicador de línea terrestre, refiérase a la Sección 12.1 “Números Telefónicos”. Cualquier número telefónico que el T-Link utilice debe estar programado con 'CAAA', para programar esto, deshabilite la búsqueda de tono de discado 'D' e ingrese [*5] [*2] [*2] [*2] en el área del número telefónico.

La opción T-Link debe además estar habilitada en las opciones conmutativas del comunicador, refiérase a la Sección 12.4 (T-Link habilitado)

Si la descarga es usada con el T-Link usted debe programar el sistema como se estipula en la Sección 13: “Descarga de información”.

El T-Link no conectará con DLS mediante Llamada del Usuario, Volver a Llamada DLS o DLS periódico. La conexión de descarga debe ser establecida desde la computadora sin que esté habilitada Volver a Llamada.

Sección 16: Diagnósticos y Reparación de fallas

16.1 Diagnósticos Generales

Ref #: [04]

La función de diagnósticos está diseñada para ayudarlo a encontrar cualquier problema con los módulos instalados.

Si no hay problemas el teclado mostrará “SISTEMA PC40X0 NO HAY FALLAS.”

Si hay un problema, el teclado mostrará “Módulo.....Error” Este mensaje será acompañado por “E”, “T” o “LV” seguido por un número. El número representa el módulo (vea la lista debajo). Las letras representan lo siguiente:

- E = error de comunicaciones. El panel principal ha perdido comunicaciones con el módulo.
- T = antisabotaje. La zona antisabotaje en el módulo ha sido activada.
- LV = baja tensión. El módulo no está recibiendo suficiente tensión desde el Combustor.

Debajo está la lista de los números indicados y cuáles módulos representan.

#Indicado,	#Módulo
1-8	Para uso Futuro
9-24	LCD45XX - #1-16
25-28	PC440X - #1-3
29-44	PC41XX - #1-16
45-53	PC4216 - #1-9
54-69	PC4204 - #1-16
70	No usado
71	ESCORT4580
72-87	PC4820 - #1-16
88	PC4701
89-92	PC4702 #1-4
93	PC4936
94-109	PC4850 #1-16
110	Comandos. Alt

16.2 Restablecimiento de Valores de Programación de Fábrica

Estas opciones están disponibles solamente durante los primeros 10 minutos después de la energización. Para acceder a estas secciones, desconecte luego reconecte el CA y la energía de la batería. Luego, ingrese [*][8] [Código del Instalador], seguido por el número de referencia [0402] para restablecer los valores del panel principal, o [0403] para restablecer los valores del ESCORT4580 (si está instalado).

Valores de fábrica por defecto (Software)

Ref #: [0402]

Una vez que esta selección ha sido hecha, el teclado mostrará “Confirmar P/Def. Pulse [*]”. Presione la tecla [*] para confirmar la operación. Para cancelar la operación, presione la tecla [#].

Una vez que la tecla [*] es presionada, el teclado de programación mostrará el mensaje “Desenergizar y Reiniciar Sist.”. Retire la batería y las conexiones de CA del panel de control. Esto borrará todas las programaciones y restablecerá el sistema a sus valores de fábrica. Todos los módulos tendrán que ser enrollados nuevamente.

Cuando se usan dispositivos LMD, la Tecla LMD retornará a [00] al restablecer la programación de los valores del panel.

Valores por defecto del ESCORT4580 (si está instalado)

Ref #: [0403]

Una vez que esta selección ha sido hecha, el teclado mostrará “Confirmar P/Def. Pulse [*]”. Presione la tecla [*] para confirmar la operación. Para cancelar la operación, presione la tecla [#].

Una vez que la tecla [*] es presionada, el teclado de programación mostrará el mensaje “Restabl. Módulo 4580”. Una vez que el reinicio a valores de fábrica esté completo, el teclado mostrará “4580 Por Defecto se Completó”. El módulo ESCORT4580 será restablecido a sus valores originales de fábrica.

16.3 Restablecimiento del equipo

Si el código del instalador es perdido inadvertidamente, la única forma de reprogramar el sistema es realizar un restablecimiento del equipo.

NOTA: Si la característica de Cierre del Instalador está habilitada, no hay manera de reprogramar el sistema sin ingresar el código del instalador correcto. Los paneles remitidos a sus fabricantes con esta característica habilitada y no presentando otro tipo de problema serán sujetos a un cargo de servicio adicional.

NOTA: Suprima cualquier zona LMD enrollada en el sistema antes de realizar un reinicio del equipo.

Para restablecer el panel a sus valores originales de fábrica, realice lo siguiente:

1. Desconecte la energía del sistema retirando, la conexión de CA y la energía de la batería del panel del control.
2. Una con un puente los terminales Z1 y PGM1 en el panel de control. No debe estar conectado nada más a los terminales Z1 o al PGM.
3. Reconecte la energía del panel de control. Espere por 20 segundos.
4. Desconecte la alimentación de energía del panel retirando las conexiones de CA y batería.
5. Retire el puente entre los terminales Z1 y PGM1. El sistema tendrá recargado ahora toda la programación original de fábrica. Todos los módulos tendrán que ser enrollados nuevamente. La memoria de eventos es la única parte de la memoria del sistema que no será reiniciada.
6. Energice el panel. Conecte la batería primero, luego el CA.

16.4 Visualización de las Condiciones de falla

El panel de control de alarma monitorea continuamente un número de posibles condiciones de fallas. Si una de estas condiciones ocurre, la luz de falla se encenderá y un sonido (beep) será oído cada 10 segundos. Presione la tecla [#] para silenciar el teclado. La luz de falla permanecerá encendida hasta que la falla sea restaurada.

Si la opción falla de CA Audible está encendida (ref # [000200]), los teclados sonarán con tonos de falla al final de la Demora de Falla de CA (vea 10.9 “Demora de Transmisión” en pág. 35) cuando el panel pierda la energía de CA. Si la opción está apagada, los teclados no sonarán con tonos de falla cuando el panel pierda la alimentación de energía de CA. El valor por defecto de esta opción es “apagada”.

Si la opción Falla Enclavada está encendida (ref # [000200]), siempre que cualquier falla ocurra en el panel o módulo CA o batería, el panel no restaurará la falla hasta que esta haya sido leída usando visualización de falla [*][2]. La falla no será restaurada hasta que haya sido visualizada, aún si la causa de la falla fue físicamente restaurada. Si la opción está apagada, el panel restaurará estas fallas tan pronto como la falla haya sido físicamente restaurada. El valor por defecto para esta opción es “apagada”.

Las condiciones de falla pueden ser transmitidas a la estación central, si fue programada (vea 12.7 “Códigos de Reporte” en pág. 45).

Para ver las fallas, presione la tecla [*] luego [2]. La pantalla del teclado indicará la falla. Todos las pantallas de fallas posibles y una descripción de cada una están enunciadas debajo.

16.5 Chirrido de Falla del Sistema

Si la opción de Chirrido de Falla del Sistema está encendida, cuando el sistema detecta una zona en sabotaje, zona averiada o un sabotaje de módulo, todas las salidas de campana de robo harán un chirrido una vez cada 5 segundos. Los chirridos serán silenciados cuando la alarma sea silenciada o una tecla sea presionada en esa partición. El valor de fábrica de esta opción es “apagado”.

Mensaje	Condición de falla
Falla de batería	La batería conectada al panel de control está baja
Falla CA	Hay una falla de alimentación (El teclado será silenc.).
Falla Fte. Aux.	Los terminales AUX, SAUX+ o PGM del panel de control de alarma han sido sobrecargados.
Falla MLT	Existe un problema con la línea telefónica.
Falla MLT Línea1	Hay un problema en la línea telefónica 1 (generado solamente cuando se usa el Mód. de Incendio PC4701)
Falla MLT Línea2	Hay un problema en la línea telefónica 1 (generado solamente cuando se usa el Mód. de Incendio PC4701)
Falla FTC	El panel de control de alarma no puede ya comunicarse con la estación central de monitoreo. La falla es generada después de fallar los intentos por comunicarse programados. Si un intento posterior por comunicarse es logrado, la falla es borrada.
Falla Sirena CCT	El circuito de sirena está abierto (PC4020 o PC4702).
Falla Incendio	Un circuito de Incendio está abierto (indicado por el sonido de falla; no puede ser silenciado). Si el panel de control de alarma pierde la comunicación con cualquier módulo de expansión, todas las salidas de Incendio/Robo serán activadas una vez cada 10 segundos hasta que se pulse una tecla, o la comunicación con el módulo se restablezca.
Humo 2 Hilos	Una zona de Incendio de un Módulo de Incendio PC4701 está abierta. El teclado mostrará “Humo 2 Hilos” hasta que sea restaurada la falla.
Falla de Tierra	La conexión de puesta a tierra (EGND) está haciendo contacto con una fuente de tensión positiva o con un potencial de no puesto a tierra.
Flujo de Agua	La zona de Flujo de agua en un Módulo de Incendio PC4701 está abierta. El teclado mostrará “Falla Flujo Agua” hasta que la falla de la zona sea restaurada.
Pérdida Horario	Esta falla es borrada cuando la hora y la fecha del sistema son restablecidos.
Comunic. Módulo	El panel ha perdido comunicación con un módulo. Revise para ver si el módulo está conectado correctamente, después reinicie el sistema. Esta función la puede realizar solamente personal calificado del servicio.
Bajo Volt. Combust.	Los módulos no están teniendo la tensión suficiente desde el Combust. Revise que el Combust. esté conectado correctamente, o reinicie el Combust. si es necesario. Esta función la puede realizar solamente personal calificado del servicio.
4204 Batería	La batería conectada a cualquier módulo de Salida de Relé PC4204 está baja (el número de módulo se indica en la transmisión de código de reporte y en la memoria de eventos.).
Falla C.A. 4204	Un módulo de Salida de Relé PC4204 pierde la alimentación de entrada de C.A. (el teclado estará silenciado).
Falla AUX 4204	La alimentación auxiliar de cualquier Módulo de Relé PC4204 está sobrecargado.
Falla de LINKS	Una unidad LINKS/GSM tiene uno o más de las siguientes condiciones de falla: pérdida de alimentación de C.A., batería baja, pérdida de comunicación celular o una condic. de tamper.
Falla de DLS	El panel de control ha fallado en completar la comunicación con la computadora de descarga.
Falla Disposit. *	Una zona inalámbrica ha fallado en reportar una supervisión de zona (pulse [*] para ver qué zona es).
Bat. Baja Disp.	Una zona inalámbrica tiene una batería baja (pulse [*] para ver qué zona o dispositivo es).
Sabotaje de Disp	Una zona inalámbrica tiene una condición de sabotaje (pulse [*] para ver qué zona es).
Falla Automatiz.	El ESCORT4580 pierde comunicación con el módulo de control de Salida de Automatización. Si hay una falla de C.A. presente, el panel no transmitirá el código de reporte de Falla de Automatización a la estación central.
Falla Bat. 4820	La batería conectada a un módulo PC4820 está baja.
Falla C.A. 4820	Un módulo PC4820 ha perdido la alimentación de C.A.
4820 Falla Cerr.	Un módulo PC4820 tiene un problema con uno de sus dispositivos de cerradura. Una falla de cerradura ocurre cuando la salida de alimentación de cerradura está sobrecargada o ha actuado el fusible de alimentación de cerradura.
Falla AUX 4820	La fuente de alimentación Auxiliar del PC4820 (AUX) está sobrecargada.
Falla Al. Lect. 4820	Una salida de alimentación de una lectora de tarjeta de un módulo PC4820 está sobrecargada o el fusible de alimentación de la lectora ha actuado.

Mensaje	Condición de falla
Humo Baja Sens.	La sensibilidad de un detector de humo WLS906 está baja.
Falla señal 4164	Las transmisiones de zonas inalámbricas no están siendo recibidas por un receptor inalámbrico PC4164.
Detec.Interf. RF	Las transmisiones de dispositivos inalámbricos no están siendo recibidas por un receptor inalámbrico PC4164.
Falla CA 4702	El módulo PC4702 ha perdido la alimentación de C.A.
Falla Bat. 4702	La batería conectada al PC4702 está baja.
Sirenas Apagadas	Las señales de alarma de incendio han sido silenciadas. La falla se borrará cuando se reinicie el sistema (ingreso de código de acceso).
Prue.Insp.Activa	La prueba de inspector de incendio ha sido iniciada. La falla se borrará cuando se deshabilite el modo de prueba.
Impres. Apagada	La impresora conectada al módulo PC440X está fuera de línea.
Falla DVACS	La línea DVACS de la estación central no está presente, ha fallado el diagnóstico interno del módulo o la comunicaciones DVACS han sido cortadas.
DataLink	La aplicación de DataLink conectada al módulo PC4401 está cortada.
Falla Bat. 4850	La batería conectada a un módulo PC4850 está baja.
Falla CA 4850	Un módulo PC4850 ha perdido la alimentación de C.A.
Falla AUX 4850	La fuente de alimentación Auxiliar del PC4850 (AUX) está sobrecargada.
Falla CA Com. Alt.	El comunicador alternativo ha perdido su alimentación de C.A.
Falla Bat. Com. Alt.	La batería conectada a un módulo de comunicador alternativo está baja.
Falla FTC Com. Alt.	El panel de control de alarma no se puede comunicar con la estación central de monitoreo. El problema es generado después de fallar los intentos por comunicarse programados. Si un intento posterior para comunicarse se logra la falla se borrará.
Comunicación Alt Apagado remoto	El comunicador alternativo ha sido deshabilitado por la estación central.
Comunicación Alt Encrypt.Deshabil	
Comunicación Alt Falla Gral. Tx	Una de las siguientes condiciones ha ocurrido: <ul style="list-style-type: none"> • Radio no responde • No conectado a estación central • Sin Servicio Técnico • Señal inestable
Falla Com. Alt. XX	Una falla no identificada ha ocurrido, XX es el número de la falla. Por favor ver el manual correspondiente del comunicador alternativo para más detalles.
Comunicación Alt. Nivel Señal Bajo XX	La potencia de la señal recibida es baja, XX es la potencia de la señal.
Falla de red T-Link	Ha ocurrido un problema de comunicación entre el T-Link y la red.
Falla de receptor de T-Link	Cuando el módulo T-Link no se puede comunicar con el receptor en la red TCP/IP.
Falla de comunicació de T-Link	Cuando el módulo T-Link no se puede comunicar con el módulo PC4020 en la conexión PC-Link.

Apéndice A: Reporte de Códigos

Notas sobre Contact ID

La siguiente es una lista de códigos de reporte de Contact ID. El primer dígito (en paréntesis) automáticamente será enviado por el control. Los últimos dos dígitos están programados para indicar información específica acerca de la señal.

Por ejemplo, si la zona 1 es un punto de entrada/salida, el código de reporte de alarma podría ser programado como [34]. La estación central recibirá lo siguiente:

*ROBO- ENTRADA/SALIDA- 1

En el ejemplo anterior, el "1" indica la zona en alarma.

Notas en Formatos SIA

Si la opción # Cuenta SIA 1 es seleccionada, el panel enviará el código de cuenta del sistema junto con su transmisión de infor-

mación (ref # [000401], avance hasta la opción). Para el receptor, la transmisión se vería algo similar a este ejemplo:

N Ri01 / BA 001
 N = Nuevos Eventos
 Ri01 = Partición / Identificador de Area
 BA = Alarma de Robo
 001 = Zona 1

Códigos de Reporte de 4 Dígitos

Cuando se usan códigos de reporte de 4 dígitos, se agregará un cero antepuesto a todos los códigos de reporte excepto para los números de usuarios (0000 a 1500).

Ref. #	Reporting Code	Code Sent When...	Dirección Discador*	Contact ID	Códigos SIA Auto Rep **
[00040300]	Zona en alarma	la zona entra en alarma	A/R	Ver Apéndice B "Códigos de reporte de zona"	
[00040301]	Rest. Zona	la condición de alarma ha sido restaurada	A/R		
[00040302]	Falla/Sabotaje Zona	la zona exhibe una cond. de falla/sabotaje	A/R		
[00040303]	Rest. Falla/Sabot. zona	condición de falla/sabotaje borrada	A/R		
[00040304]	Falla de zona	la zona exhibe una falla de zona	A/R		
[00040305]	Falla de Zona Rest.	condición de falla de zona borrada	A/R		
[00040306]	[F] Alarma/Rest. Tecla	Tecla de alarma de Incendio (cód. de reporte de alarma y rest. enviados juntos.)	A/R	(1) 15	FA-000/FH-000
[00040306]	[A] Alarma/Rest. Tecla	Tecla de alarma de Auxilio (cód. de reporte de alarma y rest. enviados juntos)	A/R	(1) AA	MA-000/MH-000
[00040306]	[P] Alarma/Rest. Tecla	Tecla de alarma de Pánico (cód. de reporte de alarma y rest. enviados juntos)	A/R	(1) 2A	PA-000/PH-000
[00040307]	Código Coacción	Código de coacción ingresado	A/R	(1) 21	HA-000
[00040307]	Apertura después de alarma	partición desarmada con alarma en memoria	A/R	(4/5) 58	OR-000
[00040307]	Cierre reciente	la alarma ocurrió dentro de los dos minutos del armado de la partición	A/R	(4) 59	CR-000
[00040307]	Alarma Zona cruzada (Código Policial)	dos zonas de la misma partición entraron en alarma dentro del período Código Policial durante cualquier período de armado (incl. zonas de 24 Hs.)	A/R	(1) 39	BV-000
[00040307]	Alarma/Rest.Puerta forzada	(control de acceso) ocurrió un evento de alarma de puerta abierta forzada (PC4820 solamente)	A/R	(1) NO	DF-ZZZ/DR-ZZZ
[00040307]	Alarma/Rest. Apertura larga	(control de acceso) ocurrió un evento de apertura larga (PC4820 solamente)	A/R	(1) NO	DN-ZZZ/DH-ZZZ
[00040307]	Cancelar alarma	un usuario presionó la tecla de función Cancelar después de que la partición ha entrado en alarma	A/R	(4) A6	BC-UUU
[00040308]	Sabotaje/Rest Gral.Sistema	módulo enrolado con entrada de tamper tiene una alarma de sabotaje	O	(1) 45	TA-000/TR-000
[00040309]	Bloqueo de teclado	cant. máxima de ingreso de cód. de acceso incorrectos ha sido entrada en un teclado	O	(4) 21	JA-000
[00040309]	Alarma/Rest. 2 hilos	alarma det. humo 2 hilos (sólo PC4701)	A/R	(1) 11	FA-999/FH-999
[00040309]	Alarm/Rest. S. Flujo de Agua	alarma de zona Flujo de Agua (Sólo PC4701)	A/R	(1) 13	SA-998/SH-998
[00040309]	Falla/Rest. 2 hilos	una zona de det. de humo de 2 hilos con falla (abierto) (PC4701 solamente)	A/R	(3) 73	FT-999/FJ-999

* A/R = alarmas/restauraciones; O/C = aperturas/cierre; O = otros

** PPP = número de partición; UUU = número de usuario (usuario 1000 a 1500 = 999); ZZZ = número de zona

Ref. #	Reporting Code	Code Sent When...	Dirección Discador*	Contact ID	Códigos SIA Auto Rep **
[00040309]	Falla/Rest. Flujo de Agua	zona de Flujo de Agua con condición de falla (abierto) (PC4701 solamente)	A/R	(3) 73	ST-998/SJ-998
[00040309]	Comienza prueba incendio	prueba de inspector de incendio comienza y comienza la prueba de evacuación de incendio	A/R	(6) A4	FI-000
[00040309]	Prueba incendio termina	prueba de inspector de incendio termina y prueba de evacuación termina	A/R	(6) A4	FK-000
[00040309]	Bloqueo/Desbloq. Incendio	zona de incendio bloqueada/desbloqueada	A/R	(5) 71	FB-ZZZ/FU-ZZZ
[00040310]	Cierre de usuario	partición armada (usuario 001-128 indicado)	O/C	(4) A2	CL-UUU
[00040311]	Cierres 129-1500	cód. de usuario # 129-1500 usado para armar particiones	O/C	(4) A2	CL-UUU
[00040311]	Cierre especial		O/C	(4) A2	CL-000
[00040311]	Cierre parcial	una o más zonas bloqueadas intencionalmente cuando la partición está armada	O/C	(4/5) 56	CW-000
[00040311]	Cierre automático (Cronograma)	auto-armado de acuerdo a un cronograma	O/C	(4) A3	CA-000
[00040311]	Auto-Armar cancelado	auto-armar cancelado	O/C	(4) A5	CE-000
[00040312]	Cierre de partición	partición armada (número de partición indicado)	O/C	(4) AA	CG-PPP
[00040313]	Aperturas de usuario	partición desarmada (usuario 001-128 indicado)	O/C	(4) A2	OP-UUU
[00040314]	Apertura 129-1500	código de usuario # 129-1500 usado para desarmar la partición	O/C	(4) A2	OP-UUU
[00040314]	Aperturas especiales	desarmado con WLS909, Cód. Segundo Maestro, Llave, descarga o cód. de Guardia	O/C	(4) A2	OP-000
[00040314]	Aperturas automáticas (Cronograma)	auto-desarmado de acuerdo a cronograma	O/C	(4) A3	OA-000
[00040314]	Shunt de puerta	zona de PC4820 con salteada (shunt) mientras está armado	O/C	(5) 76	DG-222
[00040315]	Apertura de partición	partición desarmada (número de partición indicada)	O/C	(4) AA	OG-PPP
[00040316]	Falla/Rest. Batería	batería de PC4020 está baja	O	(3) A2	YT-000/YR-000
[00040316]	Falla/Rest. C.A.	la alimentación de C.A. del panel de control está desconectada o interrumpida	O	(3) A1	AT-000/AR-000
[00040316]	Falla/Rest. Sirena Panel	circuito abierto detectado entre terminales de sirena (BELL)	O	(3) 21	YA-000/YH-000
[00040316]	Falla/Rest. Panel Aux.	Falla en fuente de alimentación auxiliar	O	(3) AA	YP-000/YQ-000
[00040316]	Falla/Rest. Combust	el panel de control perdió la comunicación con el/los módulo/s conectados o tiene baja tensión	O	(3) 33	UT-000/UJ-000
[00040316]	Falla/Rest. MLT	falla de monitoreo por línea telefónica 1 (enviado vía LINKS/GSM. No programar si no se usa LINKS/GSM)	O	(3) 51	LT-001/LR-001
[00040316]	Falla/Rest. MLT línea2	falla de monitoreo por línea telefónica 2 (enviado vía LINKS/GSM. No programar si no se usa LINKS/GSM)	O	(3) 52	LT-002/LR-002
[00040316]	Restauración FTC	el panel de control ha restaurado las comunicaciones con la estación central (después de una falla MLT)	O	(3) 54	YK-000
[00040316]	Memo. Casi Llena	impresora apagada o fuera de línea por 450 eventos	O	(3) No	JL-000
[00040316]	Prueba Sist. Usr.	Prueba [*][6] de sirena/comunicaciones	O	(6) A1	RX-000

* A/R = alarmas/restauraciones; O/C = aperturas/cierre; O = otros

** PPP = número de partición; UUU = número de usuario (usuario 1000 a 1500 = 999); ZZZ = número de zona

Ref. #	Reporting Code	Code Sent When...	Dirección Discador*	Contact ID	Códigos SIA Auto Rep **
[00040316]	Periodic Test	periodic test transmission	O	(6) A2	RP-000
[00040316]	Falla Prueba Periód.	Falla de transmisión de prueba periódica	O	(3) A7	RP-001
[00040316]	Prueba LINKS	LINKS test transmission	O	(6) A3	TX-000
[00040316]	Falla/Rest. Tierra	Conex. Pta. a Tierra detecta una falla	O	(3) 1A	US-000/UR-000
[00040316]	Iniciando DLS	Sólo p/caract. de llamada de retorno (call back): inicia sesión de descarga de inform.	O	(4) 11	RB-000
[00040316]	Terminando DLS	Sólo p/caract. de llamada de retorno (call back): sesión de descarga de inform. completa	O	(4) 12	RS-000
[00040316]	Iniciando instalador	Código de instalador ha sido ingresado	O	(4) 58	LB-000
[00040316]	Terminando instalador	Programación de instalador completa	O	(4) 58	LS-000
[00040316]	Cerrando delincuencia	número de días programado para Delincuencia ha expirado sin que una partición haya sido armada	O	(4) 54	CD-000
[00040316]	Prueba caminar habilitada	se ingresó al modo Prueba de Caminar	O	(6) A7	TS-000
[00040316]	Deshab. Prueba Caminar	Se completó Prueba de Caminar	O	(6) A7	TE-000
[00040316]	Falla/Rest.Gral Sist.	indica uno o más de los siguientes: Falla/Rest. de C.A., batería y Salida Aux. de PC4204/PC4820/PC4702/PC4850/Comunicador alternativo, fallas de PC440X, falla de automatiz., interferencia de RF en PC4164 NOTA: Cuando el sistema está siendo usado en aplicaciones de incendio, una falla Gral. del sistema debe ser considerada como falla de incendio.	O	(3) 3A	YX-000/YZ-000
[00040316]	Bat.baja/Rest.disposit.gral.	zonas/pendientes inalámbricos (WLS908) 009-128; Teclados de mano (WLS910) llaves inalámbricas (WLS909)	O	(3) 84	XT/XR-ZZZ XT/XR-901-904 XT/XR-921-936
[00040316]	Rest.Com.Mód.Grl.	el panel de control pierde la comunicación con los módulos conectados	O	(3) 33	ET-000/ER-000
<p>* A/R = alarmas/restauraciones; O/C = aperturas/cierre; O = otros ** PPP = número de partición; UUU = número de usuario (usuario 1000 a 1500 = 999); ZZZ = número de zona</p>					

Apéndice B: Códigos de Reporte de Zona

Para notas en Contact ID y códigos de reporte SIA, ver Apéndice A.

Definiciones de zonas	Códigos Auto Rep Contact ID			Códigos Auto Rep SIA *		
	Alarma/Rest. Zona	Falla/Sabotaje Alarma/Rest. Zona	Falla/Rest. Zona	Alarma/Rest. Zona	Falla/Sabotaje Alarma/Rest. Zona	Falla/Rest. Zona
Demora Estándar, Demora Auxiliar, Instantáneo, Interior, Demora Interior, Interior Presente/Ausente, Demora Pres./Ausente	(1) 3A	(3) 83	(3) 8A	BA-ZZZ/BH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ
Incendio Estándar, Incendio Demorado, Autoverificación de Incendio	(1) 1A	(3) 73	(3) 73	FA-ZZZ/FR-ZZZ	FT-ZZZ/FJ-ZZZ	FT-ZZZ/FJ-ZZZ
Flujo de Agua	(1) 1 3	(3) 73	(3) 73	SA-ZZZ/SH-ZZZ	ST-ZZZ/SJ-ZZZ	ST-ZZZ/SJ-ZZZ
Supervisión de Incendio	(2) AA	(3) 73	(3) 73	FS-ZZZ/FR-ZZZ	US-ZZZ/UR-ZZZ	US-ZZZ/UR-ZZZ
Supervisión LINKS	(3) 8A	(3) 8A	(3) 8A	US-ZZZ/UR-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Campana 24 Hs., Campana/Zumbador 24 Hs.	(1) 3A	(3) 8A	(3) 8A	BA-ZZZ/BH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Técnico 24 Hs.	(1) 5A	(3) 83	(3) 8A	UA-ZZZ/UH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Gas 24 Hs.	(1) 5A	(3) 83	(3) 8A	GA-ZZZ/GH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Calor 24 Hs.	(1) 5A	(3) 83	(3) 8A	KA-ZZZ/KH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Médico 24 Hs.	(1) AA	(3) 83	(3) 8A	MA-ZZZ/MH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Emergencia 24 Hs.	(1) A1	(3) 83	(3) 8A	QA-ZZZ/QH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Agua 24 Hs.	(1) 5A	(3) 83	(3) 8A	WA-ZZZ/WH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Hielo 24 Hs.	(1) 5A	(3) 83	(3) 8A	ZA-ZZZ/ZH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Asalto 24 Hs.	(1) 22	(3) 83	(3) 8A	HA-ZZZ/HH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Pánico 24 Hs.	(1) 2A	(3) 83	(3) 8A	PA-ZZZ-/PH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Enclavado 24 Hs.	(1) 3A	(3) 83	(3) 8A	BA-ZZZ/BH-ZZZ	TA-ZZZ/TR-ZZZ	UT-ZZZ/UJ-ZZZ
Armado Momentáneo, Armado Sostenido	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Respuesta Forzada	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Respuesta de LINKS	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Demora C.A.	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a

*Si es usado Contact ID, los códigos de reporte anteriores son sugeridos.

** ZZZ = zonas 001-128

Códigos de evento sugeridos para Contact ID: Los nros. entre paréntesis no son programables. El número de dos dígitos después del paréntesis es el código de reporte programable.

Alarmas médicas

- (1)AA Médico
- (1)A1 Transmisor portátil
- (1)A2 Falla al reportar

Alarmas de incendio

- (1)1A Alarma de incendio
- (1)11 Humo
- (1)12 Combustión
- (1)13 Flujo de agua
- (1)14 Calor
- (1)15 Estación manual
- (1)16 Ducto

- (1)17 Llama
- (1)18 Pre-alarma

Alarmas de pánico

- (1)2A Pánico
- (1)21 Coacción
- (1)22 Silenciosa
- (1)23 Audible

Alarmas de robo

- (1)3A Robo
- (1)31 Perímetro
- (1)32 Interior
- (1)33 24 Horas

- (1)34 Entrada / Salida

- (1)35 Día / Noche

- (1)36 Exterior

- (1)37 Sabotaje

- (1)38 Pre-alarma

Alarmas generales

- (1)4A Alarma general
- (1)43 Falla de módulo exp.
- (1)44 Sabotaje de sensor
- (1)45 Sabotaje de módulo

24 Horas No-robo

- (1)5A 24 horas no-robo

- (1)51 Detección de gas

- (1)52 Refrigeración

- (1)53 Pérdida de calor

- (1)54 Fuga de agua

- (1)55 Corte de Foil

- (1)56 Falla diurna

- (1)57 Bajo nivel de gas envasado

- (1)58 Alta temperatura

- (1)59 Baja temperatura

- (1)61 Pérdida de corriente de aire

Apéndice C: Caracteres ASCII

032	0	@	P	`	Ɔ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ
033	!	1	A	Q	a	q	q	q	q	q	q
034	"	2	B	R	b	r	r	r	r	r	r
035	#	3	C	S	c	s	s	s	s	s	s
036	\$	4	D	T	d	t	t	t	t	t	t
037	%	5	E	U	e	u	u	u	u	u	u
038	&	6	F	V	f	v	v	v	v	v	v
039	'	7	G	W	g	w	w	w	w	w	w
040	(	8	H	X	h	x	x	x	x	x	x
041	)	9	I	Y	i	y	y	y	y	y	y
042	*	:	J	Z	j	z	z	z	z	z	z
043	+	;	K	[	k	[[[[[[
044	,	<	L	*	l	|	|	|	|	|	|
045	-	=	M	]	m))))))
046	.	>	N	^	n	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ
047	/	?	O	_	o	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ

Notas



©2003 Digital Security Controls Ltd.
Toronto, Canada • www.dsc.com
Técnico puesto de informaciones
1-800-387-3630 (US & Canada) o 905-760-3036
Impreso en Canadá

